



PARLIMEN MALAYSIA

Peraturan² Majlis Meskuarat

DEWAN NEGARA

Standing Orders

of the

SENATE

1965



PARLIMEN MALAYSIA

Peratoran² Majlis Meshuarat

DEWAN NEGARA

(Chetakan Yang Ketiga: 1965)

DI-CHETAK DI-JABATAN CHETAK KERAJAAN
OLEH TIHOR BENG CHONG, A.M.N., PENCHETAK KERAJAAN
KUALA LUMPUR
1965

KANDONGAN-NYA

URUSAN MESHUARAT

Peratoran ^a Meshuarat	Muka Surat
1. Memilih Yang di-Pertua	1
2. Atoran Memilih Yang di-Pertua...	1
3. Menetapkan Kerusi Ahli ²	4
4. Mengangkat Sumpah	5
5. Memilih Timbalan Yang di-Pertua	6
6. Yang di-Pertua	6
7. Bahasa ² Rasmi	8
8. Kewajipan ² Setia-usaha Majlis	8
9. Penyata Rasmi Meshuarat	11
10. Penggal Majlis dan Meshuarat ²	12
11. Persidangan	14
12. Chukup-Bilang	16
13. Atoran Urusan Meshuarat	17
14. Susunan Urusan ² Meshuarat	19
15. Menanggohkan Majlis	19
16. Usul Menanggohkan Meshuarat—Akhir Persidangan	21
17. Menanggohkan Meshuarat—Perkara ter- tentu berkenaan kepentingan orang ramai yang berkehendak di-segerakan	22
18. Rayuan ²	24
19. Risalat ² Meshuarat	27
20. Pertanyaan ²	28
21. Pemberitahu berkenaan dengan Perta- nyaan ²	29
22. Isi Pertanyaan	30
23. Chara mengeluarkan pertanyaan dan menjawab pertanyaan	34

Peratoran' Meshuarat	Muka Surat	P M
24. Penerangan sendiri	37	
25. Pemberitahu ² Usul	37	
26. Chara ² mengeluarkan pemberitahu ...	41	
27. Mengubah isi ² sa-suatu usul	43	
28. Menarek balek pemberitahu usul	43	
29. Meminda Usul ²	44	
30. Menyokong usul ² dan pindaan ²	45	
31. Pindaan ² usul hendak-lah dengan surat ...	45	
32. Chara membahathkan usul dan pindaan usul	46	
33. Menarek balek usul ² dan pindaan ² ...	50	

PERATORAN² BERBAHATH

34. Peratoran ² berbahath. Masa dan chara berchakap	51
35. Isi ² Uchapan	53
36. Mengganggu	55
37. Had perbahathan	56
38. Mendahului Perbahathan	57
39. Menutup Perbahathan	58
40. Adab Ahli ² yang tidak berchakap ...	59
41. Meshuarat hendak-lah diam bila Pengerusi berchakap	60
42. Keputusan Pengerusi ada-lah mu'tamad	61
43. Tertib dalam Majlis Meshuarat	61
44. Memutuskan Masaalah ²	65
45. Undi dengan suara	66
46. Belah-Bahagian	67
47. Peratoran berkenaan Rang Undang ² ...	69
48. Rang Undang ² daripada Ahli ² yang bukan Ahli Kerajaan	70
49. Rang Undang ² Private dan Rang Undang ² Champoran	71

Peraturan Daerah	Muka Surat
50. Susunan Isi Rang Undang²	75
51. Pembak² yang di-kenaikan Rang Undang²	76
52. Bacaan Kali Yang Kedua	76
53. Menyerahkan Rang Undang²	77
54. Tugas² Jawatan-kuasa yang menimbang- kan Rang Undang²	78
55. Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis	79
56. Atoran dalam Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis yang menimbangkan Rang Undang²	80
57. Peratoran Dalam Jawatan-kuasa Pilihan yang menimbangkan Rang Undang² ...	85
58. Menyerahkan sa-kali lagi Rang Undang² yang telah di-ma'alumkan oleh Jawatan- kuasa sa-buah² Majlis	86
59. Perbincangan atas Rang Undang² Yang di-ma'alumkan oleh Jawatan²-kuasa Pilihan	88
60. Bacaan Kali yang Ketiga	90
61. Menarik balik dan menangguhkan Rang Undang²	90
62. Rang Undang² yang mengandungi syarat² yang hampir² sama maksud-nya	91
62A. Rang Undang² akan batal	91
63. Melonggarkan syarat² mengechap Rang Undang²	92
64. Perutusan² kepada Dewan Ra'ayat	92
65. Perutusan² daripada Dewan Ra'ayat	93
66. Bacaan Kali Yang Pertama Rang Un- dang² yang di-bawa daripada Dewan Ra'ayat	94
67. Menimbangkan pindaan² yang di-buat oleh Dewan Ra'ayat ka-atas Rang Undang² dan lain²-nya	95
68. Atoran menimbangkan pindaan Dewan Ra'ayat ka-atas Rang Undang², pindaan² dan lain²-nya	96

Peratoran ² Meshuarat	Muka Surat
69. Atoran menimbangkan Rang Undang ² dalam perengkat ² -nya kemudian ...	99
70. Jawatan-kuasa Pemilih ...	100
71. Jawatan-kuasa Dewan ...	101
72. Jawatan-kuasa Hak dan Kebebasan ...	102
73. Jawatan-kuasa Peratoran ² Meshuarat ...	103
74. Jawatan-kuasa Pilehan ...	104
75. Peratoran dalam Jawatan-kuasa Pilehan...	105
76. Belah-Bahagian dalam Jawatan-kuasa Pilehan ...	111
77. Menyiarkan keterangan sa-belum masa- nya ...	113
78. Penyata ² daripada Jawatan ² -kuasa Pilehan	113
79. Rundingan Bersama ² di-antara Jawatan- kuasa Pilehan dengan Jawatan-kuasa Pilehan Dewan Ra'ayat ...	115
80. Atoran dan Penyata ² Jawatan-kuasa Pilehan Bersama ...	117
81. Rang Undang ² dan pindaan ² berkaitan dengan chukai, perbelanjaan dan lain ² ...	118
82. Merentikan kuat-kuasa Peratoran ² Meshuarat ...	120
83. Ahli ² yang tidak dapat hadir ...	120
84. Menggunakan Ahli sa-bagai professional	121
85. Orang ² Luar ...	121
86. Wakil ² Akhbar ...	122
87. Perbelanjaan saksi ...	122
88. Tafsir ...	123
89. Petua Yang di-Pertua ...	124
90. Kuasa ² dalam perkara ² lain ...	124
91. Sharat khas berknaan dengan Menteri ²	125

DO'A

Segala puji bagi Tuhan di-buka Majlis Dewan Negara, dengan menyebut nama Tuhan, Yang Maha Murah, Yang Maha Kasehan, kepada-nya terpulang segala puji-pujian, kepada Rasul-Rasul-nya salawat salam kehormatan, kepada sakalian orang yang ta'atkan Tuhan.

Ya Tuhan, yang bersifat maha hikmat, limpah ke'adilan, yang menanggongkan kewajiban ka-atas Pemerintah dan Ahli Majlis Permeshuaratan, bagi mentadbir muslihat masharakah pergaulan, mudah-mudahan sentosa aman, ma'amor limpah kebahagiaan, meliputi sakalian penduduk negara Malaysia.

Ya Tuhan, kami sakalian hamba-mu yang di-perkenan menjadi Ahli Dewan Negara, menyempurnakan kewajiban yang di-amanahkan, yang terutama bagi negara Malaysia, bagi ra'ayat-nya sakalian.

Ya Tuhan, berkat-mu ka-atas kami berhimpun di-pohon anugerahkan, taufek-mu

hidayat-mu di-pohon menyuloh memandukan, pada ketika kami berunding menimbang bertukar fikiran, pada segala perkara yang di-bentangkan, dengan saksama serta berkeamanan, menjunjong perintah dan kebesaran Tuhan, mudah-mudahan berlebih-lebih keamanan, kema'amoran dan kesejahteraan, bagi negara Malaysia, serta penduduk-nya sakalian.

Ya Tuhan, di-pohonkan do'a kami diperkenan, Amin, Ya Tuhan seru 'alam sakalian.

PERATORAN² MESHUARAT

Majlis

DEWAN NEGARA MALAYSIA

URUSAN MESHUARAT

1. Bila² jawatan Yang di-Pertua kosong, maka Majlis sa-baik² chukup-bilang Ahli²-nya, hendak-lah memilih Yang di-Pertua.

Memilih Yang di-Pertua.

2. Atoran memilih Yang di-Pertua hendak-lah saperti yang tersebut di-bawah ini:

Atoran memilih Yang di-Pertua.

(1) Tiap² Ahli yang hendak menchadangkan nama Ahli yang hendak di-pilih jadi Yang di-Pertua, mesti-lah mempestitkan terlebih dahulu ia-itu Ahli itu suka berkhidmat jika dia di-pilih, dan hendak-lah memberitahu Setia-usaha Majlis akan chadangan-nya, sa-kurang²-nya dua hari sa-belum di-adakan meshuarat.

(2) Sa-saorang Ahli dengan beruchap kapada Setia-usaha Majlis hendak-lah menchadangkan sa-orang Ahli lain yang

hadhir jadi Yang di-Pertua dan hendak-lah di-chadangkan-nya "*Ia-itu.....*
(sebutkan nama Ahli itu) di-pileh jadi Yang di-Pertua." Chadangan ini hendak-lah di-sokong tetapi tidak di-benarkan di-bahath.

(3) Jika hanya sa-orang Ahli sahaja yang di-chadangkan dan di-sokong jadi Yang di-Pertua maka Setia-usaha Majlis hendak-lah memashhorkan ahli itu telah kena pileh, dengan tidak meminta keputusan meshuarat. Jika lebih daripada sa-orang Ahli di-chadangkan dan di-sokong jadi Yang di-Pertua, maka Majlis hendak-lah menjalankan pilehan dengan undi bersurat.

(4) Bagi maksud menjalankan undi bersurat, Setia-usaha Majlis hendak-lah memberi kepada tiap² orang Ahli yang hadhir sa-keping kertas undi dan Ahli ini boleh-lah menuliskan pada kertas itu nama Ahli yang hendak di-undi-nya. Kertas² undi hendak-lah di-lipat supaya nama ahli yang tertulis di-atas-nya tidak boleh nampak dan hendak-lah di-tanda tangan oleh Ahli yang mengundi itu.

(5) Kertas² undi hendak-lah di-pungut^{ut} oleh Setia-usaha Majlis atau oleh siapa² pegawai Majlis yang di-wakikan oleh-nya

dan hendak-lah di-bilang oleh Setia-usaha
Majlis di-Meja Meshuarat. Keputusan undi
itu hendak-lah di-mashhorkan oleh Setia-
usaha Majlis.

(6) (a) Jika lebeh daripada dua orang
chalun telah di-chadangkan dan dalam undi
yang pertama, tidak ada chalun yang men-
dapat undi lebeh daripada jumlah undi
yang di-dapati oleh chalun² yang lain, maka
chalun yang mendapat rendah sa-kali undi
hendak-lah di-keluarkan daripada pilehan.
Lepas itu hendak-lah di-jalankan undi sa-
kali lagi dan di-keluarkan chalun yang
dapat rendah sa-kali undi. Demikian-lah
hendak di-jalankan berturut² sa-hingga satu
orang chalun mendapat undi lebeh daripada
undi chalun atau jumlah undi chalun² yang
tinggal.

(b) Dalam undi bersurat di-antara
tiga atau lebeh daripada tiga orang
chalun, jika dua orang atau lebeh daripada
dua orang chalun dapat sama banyak undi
dan sa-orang daripada-nya di-kehendaki di-
tinggalkan menurut fasal (a) yang tersebut
di-atas tadi, maka menetapkan siapa di-
antara chalun² yang dapat sama banyak
undi yang hendak di-tinggalkan itu hendak-
lah dengan jalan membuang undi mengikut

apa² jua chara yang di-tetapkan oleh Setia-usaha Majlis.

(c) Dalam undi bersurat antara dua orang g chalun, jika di-dapati sama banyak undi, hendak-lah di-jalankan undi bersurat sakali lagi dan jika di-dapati sama banyak juga undi maka hendak-lah di-putuskan dengan membuang undi menurut apa² jua chara yang di-tetapkan oleh Setia-usaha Majlis.

(7) Kertas² undi apabila telah di-bilang, hendak-lah di-masokkan ka-dalam sa-buah peti dan sa-telah sa-orang Ahli di-mashhor-kan di-pileh jadi Yang di-Pertua, maka peti itu hendak-lah di-lakrikan di-hadapan Ahli² Meshuarat dan di-simpan dalam jagaan Setia-usaha Majlis sa-lama satu bulan mengikut takwim orang puteh dan lepas itu, dengan terta'alok kapada apa² perintah yang di-terima daripada Majlis, maka Setia-usaha Majlis hendak-lah membakar kertas² undi itu dan mengesahkan kapada Majlis mengatakan kertas² itu telah di-bakar.

Menetapkan
kerusi Ahli².

3. (1) Yang di-Pertua sa-baik² di-fikirkan-nya menasabah sa-sudah ia di-pileh jadi Yang di-Pertua, maka boleh-lah di-tetapan-nya kerusi bagi tiap² orang Ahli dan boleh

di-ubah-nya ketetapan itu dari satu masa ka-satu masa sa-bagaimana yang baik pada timbangan-nya.

(2) Kerusi² akan di-untokkan mengikut timbangan Yang di-Pertua dan keputusan-nya dalam perkara ini ada-lah mu'tamad.

4. (1) Sumpah yang hendak di-lafadzkan seperti yang di-sebutkan dalam Jadual Keenam dalam Perlembagaan hendak-lah di-jalankan oleh Setia-usaha Majlis dan tiap² orang Ahli yang mengangkat sumpah itu hendak-lah menurunkan tanda tangan dalam sa-buah buku yang akan di-simpan kerana itu oleh Setia-usaha Majlis.

Mengangkat
Sumpah.

(2) Dengan terta'alok kepada syarat² dalam perenggan (3), pada bila² hari-nya Majlis bersidang sa-saorang Ahli yang belum mengangkat sumpah boleh-lah hadir di-Meja Majlis pada waktu yang di-tetapkan menurut Peratoran Meshuarat 13 dan mengangkat sumpah dan menurunkan tanda tangan dalam Buku Sumpah itu.

(3) Pada bila² masa Majlis Meshuarat dalam tanggoan, Ahli itu boleh-lah mengangkat sumpah di-hadapan Yang di-Pertua;

jika demikian Yang di-Pertua hendak-lah memberitahu Majlis Meshuarat pada meshuarat akan datang mengatakan Ahli itu telah mengangkat sumpah di-hadapannya.

(4) Bertepatan dengan fasal (4) dalam Perkara 160 dalam Perlembagaan, sa-saorang Ahli jika di-kehendaki-nya, hendak-lah di-benar menunaikan kehendak mengangkat sumpah itu dengan mengangkat ikrar.

Memilih
Timbalan
Yang di-Pertua.

5. (1) Pada meshuarat yang tidak berkeberatan yang mula² sa-kali di-adakan sa-lepas Yang di-Pertua di-lantek atau pada permulaan urusan Meshuarat dalam meshuarat yang mula² sa-kali di-adakan lepas daripada jawatan Timbalan Yang di-Pertua itu kosong, Majlis hendak-lah memilih sa-orang Timbalan Yang di-Pertua.

(2) Atoran memilih Timbalan Yang di-Pertua itu hendak-lah sa-berapa boleh-nya sama saperti atoran memilih Yang di-Pertua melainkan memilih-nya itu hendak-lah di-jalankan oleh Yang di-Pertua.

Yang di-Pertua.

6. (1) Yang di-Pertua tetap-lah jadi pengerusi bagi meshuarat² Majlis dan pada masa ia tiada hadir maka Timbalan Yang

di-Pertua hendak-lah mempengerusikan meshuarat, atau jika Timbalan Yang di-Pertua belum lagi di-pilih atau jika jawatan Timbalan Yang di-Pertua itu kosong oleh apa² sebab, maka apabila di-beritahu hal itu oleh Setia-usaha maka Majlis boleh-lah memanggil siapa² yang hadir kerana mempengerusikan meshuarat sa-telah di-keluarkan usul. Usul ini hendak-lah di-sokong dan masaalah ini hendak-lah di-kemukakan oleh Setia-usaha bagi di-putuskan, tetapi tiada di-benarkan di-bahath.

(2) Manakala Setia-usaha Majlis memashhorkan ia-itu Yang di-Pertua tiada hadir, maka ahli yang mempengerusikan meshuarat menurut perenggan (1), tetap-lah terserah kapada-nya segala kuasa Yang di-Pertua sa-hingga Yang di-Pertua atau Timbalan Yang di-Pertua ada hadir sa-mula.

(3) Pada bila² masa meshuarat bersidang, Yang di-Pertua boleh meminta sa-orang ahli yang boleh mengetuakan meshuarat menurut perenggan (1) mempengerusikan meshuarat itu bagi sementara masa ia tidak hadir dengan tiada payah di-beritahu Majlis Meshuarat dengan sa-chara-nya.

(4) Bila² Majlis Meshuarat bersidang sa-bagai Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis Meshuarat maka Yang di-Pertua atau ahli yang mempengerusikan meshuarat menurut syarat perenggan (1) hendak-lah jadi Pengerusi Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis Meshuarat.

(5) Dalam Peratoran² Meshuarat ini, kalimah “Yang di-Pertua” itu termasuk-lah siapa² jua yang mempengerusikan meshuarat menurut syarat² dalam perenggan (1) sampai (3) kechuali jika di-sebutkan terang² ia-itu tidak termasuk orang lain; dan kalimah “Pengerusi” maksud-nya ia-lah siapa² jua yang mempengerusikan meshuarat menurut syarat² perenggan (1) sampai (4) kechuali jika karinah ayat-nya menunjokkan pengertian yang lain.

Bahasa² Rasmi. 7. Bahasa² rasmi Majlis ada-lah bahasa Melayu dan menurut syarat² dalam Fasal (2) dan (3) dalam Perkara 152 dalam Perlembagaan ada-lah juga bahasa Inggeris.

**Kewajipan²
Setia-usaha
Majlis**

8. (1) Sa-kurang²-nya empat belas hari sa-belum di-buka Penggal baharu Majlis, Setia-usaha Majlis hendak-lah menghantar kapada tiap² orang Ahli suatu kenyataan

bersurat menarek perhatian kapada Pemash-
horan memanggil Parlimen. Sa-kurang²-nya
empat belas hari sa-belum di-adakan
sa-mula meshuarat, sama ada menurut
perenggan (2) dalam Peratoran Meshuarat
10 atau sa-telah di-tanggohkan meshuarat
lebeh daripada lima hari, maka Setia-usaha
Majlis hendak-lah menghantar kapada tiap²
Ahli suatu kenyataan bersurat menerangkan
hari yang telah di-tetapkan bagi meshuarat
akan datang :

Tetapi di-sharatkan ia-itu jika kegem-
paran, kenyataan saperti yang tersebut tidak
di-kehendaki dan apabila demikian ini
kenyataan hendak-lah di-keluarkan dengan
sa-berapa segera-nya.

(2) Setia-usaha Majlis hendak-lah meng-
hantar kapada tiap² orang Ahli satu Atoran
Urusan Meshuarat bagi tiap² hari per-
sidangan meshuarat :

(a) bagi persidangan hari yang pertama
dalam sa-suatu meshuarat, sa-kurang²-
nya tujuh hari sa-belum meshuarat.
kechuali jika pada timbangan Yang
di-Pertua hal itu hendak di-segerakan;
dan

(b) bagi persidangan hari yang lain,
dengan sa-berapa segera yang boleh.

(3) Setia-usaha Majlis hendak-lah menyimpan menet² perjalanan meshuarat Majlis dan menet² perjalanan meshuarat Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis; dan hendak-lah menghantar satu salinan menet² itu kepada ahli² meshuarat, pada keesokan hari meshuarat, atau dengan sa-berapa segeranya sa-lepas itu. Menet² ini akan dinamakan “Undi² dan Perjalanan Meshuarat.”

(4) Dalam “Undi² dan Perjalanan Meshuarat” ini hendak-lah di-tuliskan nama Ahli² yang hadhir dan semua ketetapan² Majlis dan, jika meshuarat berbelah-bahagi, sama ada dalam Majlis atau dalam Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis hendak-lah mengandongi bilangan ahli² yang bersetuju dan ahli² yang tidak bersetuju, nama ahli² yang mengundi dan bilangan serta nama ahli² yang hadhir tetapi tidak mengundi. Buku “Undi² dan Perjalanan Meshuarat” hendak-lah di-tanda tangan oleh Yang di-Pertua dan apa² kesilapan di-dalam-nya boleh-lah di-betulkan oleh Yang di-Pertua.

(5) Setia-usaha Majlis hendak-lah menyediakan dari sa-hari ka-sahari dan

menyimpan di-Meja Meshuarat atau dalam pejabat-nya, sa-buah Buku Meshuarat menunjukkan semua urusan² yang di-tetapkan bagi hari yang akan datang dan apa² jua kenyataan berkenaan dengan Pertanyaan² atau Usul² yang telah di-tetapkan bagi hari akan datang, sama ada di-tentukan hari-nya atau tidak di-tentukan. Buku Meshuarat ini hendak-lah terbuka boleh di-tengok oleh Ahli² pada bila² masa yang menasabah.

(6) Setia-usaha Majlis bertanggung ka-atas-nya menyimpan buku “Undi² dan Perjalanan Meshuarat”, rekod², Rang Undang² dan lain² surat yang telah di-bentangkan dalam Majlis Meshuarat dan semua-nya ini hendak-lah terbuka boleh di-tengok oleh Ahli² Meshuarat dan orang² lain mengikut apa² jua atoran yang di-benarkan oleh Yang di-Pertua.

9. (1) Sa-buah buku Penyata Rasmi Meshuarat mengandongi semua ucapan² yang di-keluarkan dalam Majlis Meshuarat dan dalam Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis Meshuarat hendak-lah di-sediakan di-bawah jagaan Setia-usaha Majlis.

**Penyata Rasmi
Meshuarat.**

(2) Buku ini hendak-lah di-keluarkan dalam tempoh enam minggu sa-lepas sa-suatu meshuarat atau dengan sa-berapa segera yang boleh sa-lepas itu dan akan mempunyai rupa dan susunan isi sa-bagaimana yang di-perentahkan oleh Yang di-Pertua, dan satu salinan buku ini hendak-lah di-hantar kepada tiap² Ahli dengan sa-berapa segera-nya sa-telah tamat meshuarat.

(3) Salinan ucapan sa-saorang Ahli hendak-lah di-hantar kepada ahli itu sa-belum di-chap. Jika ahli itu tidak memulangkan ucapan itu dalam tempoh tujuh hari daripada tarikh di-hantar kepada-nya, maka ucapan itu akan di-chap dengan tidak bersemak.

(4) Jika sa-saorang Ahli mengatakan ia-itu salinan ucapan-nya itu tidak betul atau jika ia hendak mengubah ucapan-nya itu pada perkara² yang besar, maka Yang di-Pertua hendak-lah memberi keputusan dan ucapan itu hendak-lah di-chap mengikut sa-bagaimana yang di-putuskan-nya. Keputusan Yang di-Pertua akan di-beri tahu kepada Ahli itu dan ada-lah mu'tamad.

Penggal Majlis
dan
Meshuarat¹.

10. (1) Persidangan² Majlis hendak-lah di-adakan di-mana² jua tempat, dan

meshuarat yang mula² bagi tiap² penggal Majlis hendak-lah di-mulakan pada apa² jua hari dan waktu yang di-tetapkan oleh Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong.

(2) Kechuali meshuarat yang pertama dalam tiap² penggal Majlis dan terta'alok kapada sharat² perenggan 3 di-bawah ini, Meshuarat² Majlis hendak-lah di-mulakan pada apa² jua hari yang di-tetapkan oleh Majlis Meshuarat:

Tetapi di-sharatkan ia-itu jika Majlis Meshuarat telah di-tanggohkan dengan tidak di-tetapkan hari-nya hendak di-adakan meshuarat akan datang, maka Yang di-Pertua hendak-lah menetapkan hari meshuarat; dan jika demikian Setia-usaha Majlis hendak-lah menghantar kapada tiap² Ahli suatu pemberitahu bersurat menyatakan apa hari yang telah di-tetapkan sakurang²-nya empat belas hari terlebih dahulu daripada hari itu.

(3) Dalam tanggohan Meshuarat, jika Perdana Menteri mema'alumkan kapada Yang di-Pertua ia-itu bagi fa'edah orang ramai mustahak Majlis mengadakan meshuarat dahulu daripada tarikh yang

telah di-tetapkan, maka Yang di-Pertua hendak-lah dengan serta-merta mengeluarkan pemberitahu menyatakan hari yang hendak di-adakan meshuarat itu dan Majlis hendak-lah mengadakan meshuarat pada masa yang di-sebutkan dalam pemberitahu itu. Urusan bagi hari itu hendak-lah di-tetapkan oleh Perdana Menteri dan pemberitahu berkenaan dengan urusan itu hendak-lah di-hantar kepada Ahli² tidak lewat daripada masa hendak di-adakan meshuarat itu.

Persidangan.

11. (1) Kechuali jika Majlis mengeluarkan perintah lain—

(a) tiap² persidangan pada hari Ithnain, Thalatha, Rabu, Khamis dan Sabtu hendak-lah di-mulakan pada pukul 10 pagi, dan

(b) tiap² persidangan pada hari Juma'at hendak-lah di-mulakan pada pukul 9.30 pagi,

dan hendak-lah di-jalankan sampai pukul 4.30 petang (kechuali jika Majlis itu telah di-tanggohkan terlebih dahulu daripada itu) atau sa-hingga pukul 5 petang ia-itu pada mana² hari usul menanggohkan meshuarat

ada di-chadangkan menurut Peratoran Meshuarat 16:

Tetapi di-sharatkan ia-itu usul, yang hendak di-putuskan dengan tidak boleh di-pinda atau di-bahath, boleh di-keluarkan pada bila² masa jua supaya meshuarat berkenaan dengan apa² jua urusan tertentu yang telah di-tetapkan untuk hari itu di-bebaskan daripada sharat² Peratoran Meshuarat ini.

(2) Majlis Meshuarat pada tiap² kali di-tanggohkan hendak-lah di-tanggohkan sampai hari esok-nya kechuali jika Majlis Meshuarat, dengan usul memutuskan hendak di-tanggohkan kapada hari lain, sama ada di-tentukan hari-nya atau tidak di-tentukan.

(3) Dengan terta'alok kapada sharat² yang tersebut tadi, Yang di-Pertua, pada bila² masa jua, boleh menempohkan persidangan meshuarat sa-lama yang di-tetapkan masa-nya.

(4) Kechuali jika Majlis mengeluarkan perintah lain, apabila tamat meshuarat pada hari Sabtu, maka Majlis hendak-lah di-tanggohkan kapada hari Ithnain dengan

tidak di-ketengahkan masaaalah itu kapada meshuarat.

Chukup-bilang. 12. (1) Chukup-bilang bagi Majlis Meshuarat dan Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis Meshuarat hendak-lah mengandongi sapuluh orang Ahli dengan tidak termasuk Pengerusi.

(2) Jika siapa² Ahli menarek perhatian Pengerusi mengatakan tidak chukup-bilang, maka hendak-lah di-panggil ahli² di-luar Dewan Meshuarat sa-olah² memanggil ahli kerana hendak di-adakan belah-bahagian.

(3) Sa-telah di-panggil ahli² itu, maka Yang di-Pertua sa-lepas genap 2 minit, hendak-lah membilang ahli² dalam Majlis Meshuarat; jika tidak juga chukup-bilangnya maka hendak-lah di-tanggohkan-nya meshuarat itu dengan tidak di-minta keputusan meshuarat.

(4) Sa-telah di-panggil Ahli² masa Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis Meshuarat bersidang, maka Pengerusi, sa-lepas genap dua minit, hendak-lah membilang berapa ramai Ahli Jawatan-kuasa itu yang hadir. Jika tidak juga chukup-bilang maka Pengerusi hendak-lah meninggalkan kerusi.

dan Meshuarat hendak-lah bersidang sa-
bagai Majlis dan Yang di-Pertua hendak-
lah membilang berapa orang ahli yang
hadhir. Jika masa itu chukup-bilang, maka
meshuarat hendak-lah sa-kali lagi bersidang
sa-bagai Jawatan-kuasa; tetapi jika tidak
chukup-bilang juga maka Yang di-
Pertua hendak-lah menangguhkan meshua-
rat dengan tidak di-minta keputusan
meshuarat.

(5) Jika mengikut bilangan Ahli² yang
mengambil bahagian dalam sa-suatu belah-
bahagian, termasuk Ahli² yang tidak me-
ngundi, nampak pada Pengerusi tidak
chukup-bilang, maka belah-bahagian itu
tetap-lah tidak sah dan urusan yang sedang
di-binchangkan itu hendak-lah di-tanggoh-
kan kepada persidangan meshuarat akan
datang dan urusan satu lagi hendak-lah
di-jalankan.

13. (1) Urusan² bagi tiap² persidangan
meshuarat hendak-lah mengikut atoran
saperti di-bawah ini kechuali jika Majlis
Meshuarat menetapkan atoran lain:

Atoran Urusan
Meshuarat.

(a) Yang di-Pertua masok dengan sa-
chara-nya ka-dalam Dewan.

(b) Do'a.

- (c) Ahli² baharu mengangkat sumpah dan usul di-bawah sekshen 5 dalam Jadual Ketujuh dalam Perlembagaan.
 - (d) Titah daripada Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong.
 - (e) Pemashhoran daripada Yang di-Pertua.
 - (f) Rayuan².
 - (g) Pertanyaan² kepada Menteri².
 - (h) Permintaan hendak menangguhkan Majlis Meshuarat kerana perkara kepentingan orang ramai yang berkehendak di-segerakan.
 - (i) Penerangan daripada Menteri².
 - (j) Uchapan² pujian.
 - (k) Uchapan² ta'ziah.
 - (l) Memberi penerangan sendiri.
 - (m) Membawa Rang Undang² Kerajaan ka-dalam Meshuarat.
 - (n) Usul² berkenaan dengan atoran urusan Meshuarat.
 - (o) Usul² hendak mengemukakan Rang Undang².
 - (p) Urusan 'am.
- (2) Majlis Meshuarat dengan di-bawa usul yang tidak berkehendak di-keluarkan

pemberitahu boleh memutuskan hendak menjalankan mana² jua urusan dengan tidak mengikut atoran yang telah di-tetapkan. Usul ini hendak-lah di-dahulukan daripada urusan² lain dan hendak-lah diputuskan dengan tidak boleh di-pinda atau di-bahath.

14. (1) Pada tiap² hari persidangan meshuarat, urusan Kerajaan hendak-lah di-dahulukan daripada urusan lain. Susunan
Urusan²
Meshuarat.

(2) Urusan Kerajaan hendak-lah di-atorkan mengikut sa-bagaimana yang baik pada timbangan Kerajaan dan di-beri tahu kepada Setia-usaha Majlis.

(3) Usul² yang hendak di-keluarkan oleh ahli² yang bukan ahli Kerajaan hendak-lah di-dahulukan daripada Rang Undang² yang di-bawa oleh ahli² yang bukan ahli Kerajaan dan hendak-lah di-atorkan mengikut susunan-nya dalam Buku Meshuarat.

(4) Rang Undang² yang di-bawa oleh ahli² yang bukan ahli Kerajaan hendak-lah di-ambil mengikut susunan-nya dalam Buku Meshuarat.

15. (1) Kechuali menurut sharat² Peratoran Meshuarat 17 usul hendak menangguhkan Menangguhkan
Majlis.

meshuarat tiada boleh di-keluarkan sahingga pukul 4.30 petang atau sahingga selesai atau di-tanggohkan semua sa-kali urusan² dalam Atoran Urusan Meshuarat bagi satu hari persidangan meshuarat dan usul demikian ini tidak boleh di-keluarkan kechuali menurut sharat² Peratoran ini dan Peratoran 16.

(2) Pada pukul 4.30 petang, Yang di-Pertua hendak-lah merentikan perjalanan Meshuarat atau jika Majlis Meshuarat bersidang sa-bagai Jawatan-kuasa, maka Pengerusi hendak-lah meninggalkan kerusi dan mema'alumkan kapada Majlis Meshuarat sa-banyak mana telah di-jalankan urusan Jawatan-kuasa.

(3) Sa-telah tamat perjalanan meshuarat menurut sharat² perenggan (2), atau sa-telah selesai atau di-tanggohkan urusan² dalam Atoran Urusan Meshuarat, maka Yang di-Pertua hendak-lah menanggohkan Majlis, atau jika telah di-keluarkan usul hendak menanggohkan Majlis menurut sharat² Peratoran 16, maka hendak-lah Yang di-Pertua memanggil sa-orang Ahli mencha-dangkan *"Ia-itu Majlis Meshuarat ini di-tanggohkan sekarang"*.

16. (1) Sa-telah di-chadangkan "*Ia-itu Majlis Meshuarat ini di-tanggohkan .sekarang*" menurut sharat² perenggan (3) dalam Peratoran Meshuarat 15, siapa² jua Ahli (sa-lain daripada Menteri) yang telah mendapat kebenaran hendak memberi ucapan, boleh-lah mengeluarkan ucapan kepada Majlis Meshuarat berkenaan dengan siapa² jua perkara tadbir yang dalam tanggungan Kerajaan dan sa-orang Menteri boleh-lah menjawab-nya.

Usul
Menanggohkan
Meshuarat—
Akhir
Persidangan.

(2) Siapa² Ahli yang hendak mengeluarkan sa-suatu perkara menurut sharat² dalam perenggan (1) hendak-lah memberitahu dengan surat kepada Yang di-Pertua, tidak kurang daripada tujuh hari sa-belum persidangan meshuarat yang hendak dikeluarkan-nya perkara itu. Dengan sharat telah di-beritahu seperti yang di-kehendaki ini maka Yang di-Pertua hendak-lah membenarkan tidak lebeh daripada dua orang Ahli mengeluarkan perkara demikian ini pada satu hari persidangan meshuarat, dengan chara undi bersurat jika mustahak. Dalam perkara ini, Yang di-Pertua hendak-lah mengutamakan siapa² jua Ahli atau

Ahli² yang belum ada mengeluarkan sa-
suatu perkara di-bawah Peratoran ini dalam
penggal Majlis sekarang ini.

(3) Sa-lepas di-keluarkan chadangan "*Ia-
itu Majlis Meshuarat ini di-tanggohkan
sekarang*" lama masa-nya yang di-benarkan
bagi tiap² sa-orang Ahli mengeluarkan
uchapan dan bagi tiap² sa-orang Menteri
menjawab-nya ia-lah 7½ menit kechuali jika
pada bila² Yang di-Pertua benarkan lebeh
daripada itu bila² patut.

(4) Sa-telah selesai perjalanan Meshuarat
yang demikian, maka Yang di-Pertua
hendak-lah meminta keputusan meshuarat
atas masaalah "*Ia-itu Majlis Meshuarat ini
di-tanggohkan sekarang.*" :

Tetapi di-sharatkan ia-itu Yang di-Pertua
hendak-lah menangguhkan meshuarat pada
pukul 5 petang dengan tidak meminta
keputusan meshuarat jika masaalah itu
belum di-putuskan lagi terlebih dahulu.

Menanggohkan
Meshuarat—
Perkara
tertentu
berkenaan
kepentingan
orang ramai
yang
berkehendak
di-segerakan.

17. (1) Pada waktu yang di-tetapkan
menurut Peratoran Meshuarat 13 siapa²
jua Ahli, sa-lain daripada Menteri bolh
berdiri di-tempat-nya dan meminta izin
hendak menchadangkan supaya di-tanggoh-
kan Majlis Meshuarat dengan tujuan

hendak merundingkan perkara tertentu berkenaan kepentingan orang ramai yang berkehendak di-segerakan.

(2) Sa-saorang Ahli yang hendak meminta izin menchadangkan supaya Majlis Meshuarat di-tanggohkan, hendak-lah mengeluarkan pemberitahu kepada Yang di-Pertua berkenaan dengan perkara yang hendak di-rundingkan-nya itu sa-belum meshuarat mula bersidang. Yang di-Pertua hendak-lah menolak permintaan itu kechuali jika puas hati-nya ia-itu perkara itu ia-lah perkara tertentu berkehendak di-segerakan dan berkenaan kepentingan orang ramai.

(3) Jika Yang di-Pertua puas hati yang demikian dan sama ada

- (a) Majlis Meshuarat memberi izin dengan tidak ada siapa² yang membangkang; atau
- (b) jika Majlis Meshuarat tidak memberi izin tetapi sa-kurang²-nya enam orang ahli berdiri menyokong permintaan itu,

maka usul ini hendak-lah di-tempohkan sa-hingga pukul 2.30 petang hari itu juga dan pada pukul 2.30 itu, apa² jua perkara yang sedang di-jalankan oleh Majlis

Meshuarat, hendak-lah di-tanggohkan sahingga chadangan menangguhkan itu telah di-putuskan atau sa-telah sampai pukul 4.30 petang, mengikut mana yang dahulu di-antara dua ini. Apabila sampai pukul 4.30 petang maka chadangan menangguhkan meshuarat itu, jika belum di-selesaikan lagi, ada-lah luchut dan perjalanan yang di-tanggohkan tadi hendak-lah di-teruskan dan di-uruskan menurut perenggan (4).

(4) Apa² jua perjalanan yang telah di-tanggohkan menurut Peratoran ini boleh di-teruskan sa-lepas pukul 4.30 petang selama masa chadangan menurut Peratoran ini di-binchangkan; dan apabila semua perjalanan meshuarat dalam perenggan (3) tadi telah selesai, maka Meshuarat hendak-lah di-tanggohkan dengan tidak di-minta keputusan meshuarat.

(5) Tidak lebih daripada satu usul menangguhkan Meshuarat menurut Peratoran ini boleh di-bawa pada satu hari persidangan meshuarat.

Rayuan

18. (1) (a) Tiap² permintaan kepada Majlis Meshuarat hendak-lah dengan chara rayuan dan tiap² rayuan itu hendak-lah di-bawa

oleh sa-orang Ahli dan Ahli yang membawa-nya itu bertanggung ka-atas-nya menjaga ia-itu rayuan itu di-karang dengan bahasa beradab.

(b) Sa-suatu rayuan yang bertujuan hendak mendapat pemberian, sanggup atau perbelanjaan daripada wang negeri atau membatalkan hutang kapada Kerajaan atau membebaskan chukai² yang kena di-bayar oleh siapa² jua atau membebaskan bayaran ganti rugi kerana kehilangan wang hasil negeri, atau membatalkan, mengubah atau memansokhkan apa² jua chukai tidak boleh di-terima oleh Majlis Meshuarat.

(2) (a) Jika tanda² tangan di-buboh pada lebeh daripada sa-helai kertas, maka permohonan rayuan itu hendak-lah di-tuliskan di-kepala tiap² helai kertas itu. Sa-saorang yang tidak pandai menulis boleh-lah meletakkan tanda chap jari-nya di-hadapan dua orang saksi.

(b) Dalam sa-suatu rayuan, tidak boleh di-sebutkan apa² perbahathan dalam Majlis Meshuarat atau dalam meshuarat Dewan Ra'ayat atau apa² usul yang di-chadangkan hendak di-bawa ka-dalam meshuarat kechuali jika pemberitahu usul yang

tersebut telah di-masokkan dalam Buku Meshuarat.

(c) Sa-saorang Ahli itu tidak boleh membawa rayuan daripada diri-nya sendiri atau rayuan yang di-sertai-nya tetapi rayuan demikian boleh di-bawa oleh siapa² Ahli lain.

(d) Tiap² rayuan, sa-belum di-bawa ka-dalam meshuarat, hendak-lah di-tanda tangani pada permulaan-nya oleh Ahli yang menjaga rayuan itu dan hendak-lah di-serahkan sa-kurang² satu hari terlebih dahulu kapada Setia-usaha Majlis. Setia-usaha Majlis, sa-telah di-semak-nya surat rayuan itu, hendak-lah menyerahkan kapada Yang di-Pertua minta di-perkenankan. Surat rayuan tidak boleh di-bawa ka-dalam meshuarat sa-hingga telah di-sahkan dengan di-tulis perkataan "*Telah di-luluskan oleh Yang di-Pertua*".

(e) Tiap³ Ahli, sa-belum membawa sa-^h suatu rayuan, hendak-lah mempesti dan menuliskan di-kepala surat rayuan itu, berapa banyak bilangan tanda tangan kapada rayuan itu, dan hendak-lah puas hati ia-itu surat rayuan itu tidak mengan-dongi bahasa yang kurang adab kapada

Majlis Meshuarat atau kepada Dewan Ra'ayat.

(3) Sa-saorang Ahli yang membawa rayuan ka-dalam Majlis Meshuarat bolehlah menyebutkan dengan ringkas dan tepat akan maksud rayuan itu.

(4) (a) Boleh bagi siapa² Ahli men-chadangkan supaya rayuan itu di-bachakan. Masa ia mengemukakan usul-nya hendaklah ia menyebut dengan ringkas dan tepat sebab²-nya ia meminta rayuan itu di-bachakan.

(b) Usul yang demikian ini tidak di-benarkan di-bahath dan tidak di-benarkan siapa² Ahli lain berchakap berkenaan dengan rayuan itu melainkan kerana hendak menyokong dengan sa-chara-nya.

(c) Sa-telah usul ini di-sokong maka hendaklah di-minta keputusan meshuarat ada-kah rayuan itu hendak di-bachakan.

19. (1) Risalat² meshuarat boleh di-bawa ka-dalam Meshuarat hanya oleh Yang di-Pertua atau sa-orang Menteri atau Pengerusi Jawatan-kuasa dan hendaklah di-hantar kepada Setia-usaha Majlis.

Risalat²
Meshuarat.

(2) Tiap² risalat meshuarat yang telah diterima salinan-nya oleh Setia-usaha Majlis hendak-lah di-sifatkan telah di-bawa ka-dalam Majlis Meshuarat dan di-perintah di-bentangkan di-atas meja meshuarat.

(3) Sa-telah risalat² meshuarat di-bawa ka-dalam meshuarat maka hal itu hendak-lah di-masokkan dalam buku “Undi² dan Perjalanan Meshuarat” bagi hari risalat itu di-bawa atau hari meshuarat yang akan datang jika Majlis Meshuarat tidak bersidang.

Pertanyaan².

20. (1) Pertanyaan² boleh di-arahkan ka-pada Menteri² berkenaan dengan:

(a) hal² yang dalam urusan jawatan mereka; atau

(b) Rang Undang² atau usul atau lain² perkara orang ramai yang berkaitan dengan urusan Majlis Meshuarat yang dalam tanggungan Menteri itu.

(2) Pertanyaan² boleh juga di-arahkan kapada Ahli², sa-lain daripada Menteri², berkenaan dengan Rang Undang², usul atau lain² perkara orang ramai yang berkaitan dengan urusan Majlis Meshuarat yang dalam tanggungan Ahli² yang tersebut itu.

21. (1) Sa-suatu pertanyaan itu tidak boleh di-keluarkan dengan tidak di-keluarkan pemberitahu terlebih dahulu kechuali jika pada timbangan Yang di-Pertua pertanyaan itu ia-lah satu pertanyaan yang hendak di-segerakan dan ada kena-mengena dengan perkara kepentingan orang ramai atau dengan atoran urusan meshuarat dan ahli itu telah mendapat kebenaran daripada Yang di-Pertua hendak mengeluarkan pertanyaan itu.

Pemberitahu
berkenaan
dengan
Pertanyaan'.

(2) Pemberitahu berkenaan dengan tiap² pertanyaan hendak-lah di-keluarkan oleh sa-saorang Ahli itu dengan bertulis tidak kurang daripada 14 hari daripada hari yang di-kehendaki jawab-nya :

(a) masa meshuarat bersidang dengan di-serahkan kepada Setia-usaha Majlis;

(b) masa meshuarat tidak bersidang, dengan di-serahkan kepada Pejabat Setia-usaha Majlis dalam masa kerja biasa.

(3) Jika sa-orang Ahli itu berkehendak-kan pertanyaan-nya itu di-beri jawapan mulut maka hendak-lah di-tandakan-nya pemberitahu-nya itu dengan perkataan

“Jawab Mulut”. Tidak lebih daripada tiga pertanyaan boleh di-tandakan “Jawab Mulut” oleh sa-saorang Ahli bagi satu hari meshuarat. Yang di-Pertua, jika baik pada timbangan-nya, boleh memerentahkan apa² pertanyaan yang bertanda “Jawab Mulut” itu di-jawab dengan bersurat.

Isi Pertanyaan. 22. (1) Tiap² pertanyaan itu hendak-lah menepati peratoran² yang tersebut di-bawah ini:

- (a) dalam sa-suatu pertanyaan itu tidak boleh di-masokkan nama sa-saorang atau kata² yang sa-benar²-nya tidak mustahak bagi menerangkan maksud pertanyaan itu;
- (b) jika sa-suatu pertanyaan itu mengandongi sa-suatu kata² maka ahli yang bertanya itu hendak-lah bertanggung jawab betul atau tidak kata² itu;
- (c) sa-suatu pertanyaan itu tidak boleh mengandongi apa² hujah, sangkaan, fikiran, tohmah, mengelirukan atau mengandongi kalimah² menggiat, menyindir atau menyakitkan hati;
- (d) sa-suatu pertanyaan itu tidak boleh menyebutkan perbahathan atau

jawapan² pertanyaan yang telah dikeluarkan dalam penggal Majlis sekarang ini;

- (e) sa-suatu pertanyaan itu tidak boleh menyebutkan perjalanan Jawatan-kuasa yang belum di-ma'alumkan kepada Majlis Meshuarat;
- (f) sa-suatu pertanyaan itu tidak boleh meminta keterangan berkenaan dengan apa² jua perkara rahsia;
- (g) sa-suatu pertanyaan itu tidak boleh di-karangkan chakap-nya sa-kira² harus menggelenchongkan perkara yang sedang di-bicharakan oleh Mahkamah dan tidak boleh di-tanya berkenaan dengan apa² jua perkara yang dalam timbangan Mahkamah;
- (h) pertanyaan tidak boleh di-keluarkan dengan tujuan hendak mendapat buah fikiran atau hendak mendapat penyelesaian berkenaan dengan perkara undang² yang belum menjadi masalah atau kerana mendapat jawab dalam perkara yang di-mithal²kan sahaja;
- (i) pertanyaan tidak boleh di-keluarkan berkenaan dengan betul atau tidaknya penerangan² dalam surat² khabar

atau penerangan² yang di-keluarkan oleh sa-saorang bagi diri-nya sendiri atau penerangan badan² kewangan;

- (j) pertanyaan tidak boleh di-keluarkan berkenaan dengan sifat atau kelakuan siapa² jua melainkan sifat atau kelakuan-nya dalam menjalankan urusan jawatan-nya atau urusan kewajipan-nya kepada orang ramai;
- (k) sa-suatu pertanyaan itu hendak-lah jangan mengandongi apa² sebutan kurang adab berkenaan dengan negeri luar yang berbaik dengan negeri ini;
- (l) sa-suatu pertanyaan itu tidak boleh meminta penerangan berkenaan dengan hal-ehwal dalam negeri sa-sabuah negeri luar;
- (m) pertanyaan tidak boleh di-keluarkan, membayangkan sifat atau kelakuan sa-saorang itu jika kelakuan-nya itu hanya boleh di-soal dengan di-keluarkan satu usul bersendiri dalam meshuarat;
- (n) pertanyaan tiada boleh di-keluarkan, meminta keterangan yang ada dalam surat² yang boleh di-dapati atau yang ada dalam buku² huraian;

(o) sa-suatu pertanyaan yang menudoh atau yang membayangkan tudohan terhadap sifat diri sa-saorang itu tidak di-benarkan;

(p) sa-suatu pertanyaan yang telah di-beri jawapan penoh tidak boleh di-keluarkan sa-kali lagi dalam penggal Majlis sekarang ini.

(2) Apa² jua pertanyaan yang di-beritahu kapada Setia-usaha Majlis atau yang telah di-minta kebenaran hendak bertanya dengan tidak di-dahulukan dengan pemberitahu, jika pada timbangan Yang di-Pertua me-nyalahi hak boleh mengeluarkan pertanyaan atau telah di-keluarkan dengan sengaja hendak menghalang atau merosakkan atoran perjalanan Majlis Meshuarat, atau me-langgar apa² jua sharat Peratoran ini, maka boleh-lah Yang di-Pertua mengeluarkan perintah :

(a) berkehendakkan pertanyaan itu di-chap atau di-keluarkan dengan apa² jua pindaan yang di-perentahkan oleh Yang di-Pertua; atau

(b) berkehendakkan Ahli yang menge-luarkan pertanyaan itu di-beritahu ia-itu pertanyaan-nya tidak di-benarkan.

(3) Jika sa-suatu pertanyaan itu tidak di-benarkan oleh Yang di-Pertua, maka Ahli yang mengeluarkan pertanyaan itu hendak-lah di-beri tahu dengan bersurat oleh Setia-usaha Majlis dengan di-terangkan apa² sebab-nya pertanyaan itu tidak di-benarkan.

(4) Walau apa jua sharat yang di-sebutkan dahulu daripada ini, jika di-perkenankan oleh Yang di-Pertua, sa-saorang Menteri yang di-arahkan kapada-nya sa-suatu pertanyaan, boleh enggan menjawab pertanyaan itu oleh sebab hendak memelihara fa'edah orang ramai dan keengganan-nya menjawab itu tidak boleh di-bahathkan atau di-soal.

Chara
mengeluarkan
Pertanyaan
dan menjawab
Pertanyaan.

23. (1) Jika sa-suatu pertanyaan itu berkehendakkan jawab mulut dan Yang di-Pertua tidak memerentahkan supaya di-keluarkan jawab bertulis, maka Yang di-Pertua, apabila sampai kapada pertanyaan itu dalam Atoran Urusan Meshuarat, hendak-lah memanggil Ahli yang tertulis nama-nya pada pertanyaan itu. Ahli yang di-panggil itu hendak-lah berdiri pada tempat-nya dan mengeluarkan pertanyaan

itu dengan menyebutkan bilangan pertanyaan-nya dalam Atoran Urusan Meshuarat itu. Menteri yang di-arahkan kapada-nya pertanyaan itu hendak-lah menjawab-nya.

(2) Jika sa-saorang Ahli yang hendak mengeluarkan pertanyaan meminta jawab mulut itu tidak bangun mengeluarkan pertanyaan-nya, maka siapa² Ahli lain boleh mengambil pertanyaan itu di-jadikan pertanyaan-nya sendiri dan boleh ia berdiri di-tempat-nya dan mengeluarkan pertanyaan itu mengikut saperti yang di-tetapkan di-atas tadi; tetapi jika tiada siapa yang berdiri mengeluarkan pertanyaan itu, maka Menteri yang di-arahkan kapada-nya pertanyaan itu boleh-lah menghantar salinan jawapan pertanyaan itu kapada Ahli yang bertanya itu dan kapada Setia-usaha Majlis dan Setia-usaha Majlis hendak-lah menguruskan supaya jawapan itu di-masokkan dalam Penyata Rasmi Meshuarat:

Tetapi di-sharatkan ia-itu pada bila² masa jua sa-belum Yang di-Pertua memanggil Ahli yang hendak mengeluarkan pertanyaan itu, Ahli itu boleh menyatakan maksud-nya hendak menanggohkan pertanyaan itu

kapada persidangan hari lain dan boleh juga di-tarek-nya balek pertanyaan-nya itu.

(3) Yang di-Pertua boleh membenarkan ahli² mengeluarkan pertanyaan tambahan kerana menerangkan apa² butir perkara yang telah di-beri jawab mulut, tetapi boleh di-tahan-nya apa² pertanyaan demikian jika pada timbangan-nya pertanyaan itu mendatangkan perkara yang tidak berkait dengan pertanyaan asal atau melanggar apa² jua syarat Peratoran Meshuarat 22.

(4) Sa-suatu pertanyaan itu tidak boleh di-jadikan helah hendak mengeluarkan bahath.

(5) Pertanyaan² itu, sa-lain daripada pertanyaan² tambahan yang terbit daripada pertanyaan yang telah di-keluarkan dan yang di-benarkan oleh Yang di-Pertua, tidak boleh di-keluarkan lagi lepas daripada satu jam daripada permulaan Waktu Pertanyaan.

(6) Jika tidak berkehendakkan jawab mulut atau jika jawab bertulis sudah diperintah di-keluarkan menurut perenggan (3) dalam Peratoran Meshuarat 21, maka Menteri yang di-arahkan kapada-nya pertanyaan itu hendak-lah menghantar salinan

jawapan itu kepada Ahli yang bertanya dan kepada Setia-usaha Majlis dan Setia-usaha Majlis hendak-lah menguruskan supaya jawapan itu di-masokkan dalam Penyata Rasmi Meshuarat.

24. Dengan izin Yang di-Pertua, sa-saorang Ahli boleh mengeluarkan penerangan sendiri pada waktu yang di-tetapkan menurut Peratoran Meshuarat 13 sunggoh pun pada masa itu tidak ada pertanyaan dalam Majlis Meshuarat; tetapi tidak boleh di-keluarkan perkara² yang akan membangkitkan pertelingkahan dan tidak di-benarkan perbahathan berbangkit atas penerangan itu. Isi penerangan yang di-chadangkan itu hendak-lah di-hantar dengan sa-penoh-nya kepada Yang di-Pertua pada masa meminta izin hendak memberi penerangan itu.

Penerangan sendiri.

25. (1) Kechuali jika ada syarat lain dalam Peratoran² Meshuarat ini, usul yang hendak di-bawa ka-dalam meshuarat hendak-lah di-dahulukan dengan pemberitahu kechuali usul² yang tersebut di-bawah ini:

Pemberitahu^a Usul.

- (a) usul hendak meminda masaalah yang telah di-chadangkan kepada meshuarat oleh Pengerusi;

- (b) usul yang di-bawa dalam Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis Meshuarat;
- (c) usul hendak menangguhkan Meshuarat atau apa² jua perbahathan;
- (d) usul hendak mengambil apa² jua perkara dahulu daripada perkara lain dengan tidak mengikut susunan biasa;
- (e) usul menurut syarat² perenggan (1) dalam Peratoran Meshuarat 6;
- (f) usul menhadangkan supaya perjalanan meshuarat berkenaan dengan apa² jua urusan yang tertentu di-bebaskan daripada syarat² Peratoran Meshuarat 11;
- (g) sa-suatu usul menurut perenggan (2) dalam Peratoran Meshuarat 11 menangguhkan Majlis kepada lain hari;
- (h) usul hendak melantek Jawatan-kuasa Pilihan menurut perenggan (4) dalam Peratoran Meshuarat 18;
- (i) usul hendak menggantung kerja sa-saorang sa-bagai Ahli;
- (j) usul hendak membatalkan undi sa-saorang Ahli menurut syarat² di-dalam perenggan (5) dalam Peratoran Meshuarat 46;

- (k) usul hendak menyerahkan Rang Undang² kepada Jawatan-kuasa Pilihan menurut Peratoran Meshuarat 53;
- (l) usul hendak menyerahkan sa-kali lagi sa-suatu Rang Undang² yang telah di-ma'alumkan kepada Majlis oleh Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis Meshuarat;
- (m) usul hendak menarek balek Rang Undang² menurut Peratoran Meshuarat 61;
- (n) usul hendak menggantung kuat-kuasa sa-suatu Peratoran Meshuarat yang di-chadangkan menurut Peratoran 82 sa-telah mendapat izin Yang di-Pertua;
- (o) usul hendak mengeluarkan orang² luar;
- (p) usul hendak menutup perbahathan mengikut Peratoran Meshuarat 39;
- (q) usul berkenaan dengan hak dan kebebasan;
- (r) usul supaya sa-suatu rayuan itu di-bachakan, di-chapkan atau di-serahkan kepada Jawatan-kuasa Pilihan;
- (s) usul supaya sa-suatu penyata Jawatan-kuasa Pilihan di-serahkan

kapada Jawatan-kuasa sa-buah²
Majlis Meshuarat.

(t) usul di-bawah sekshen 5 dalam Jadual
Ketujoh dalam Perlembagaan.

(2) Sa-suatu usul yang bertujuan hendak
mendapat pemberian, sanggupan atau per-
belanjaan daripada wang negeri atau mem-
batalkan hutang kapada Kerajaan, atau
membebaskan chukai² yang kena di-bayar
oleh siapa² jua atau membebaskan bayaran
ganti rugi kerana kehilangan wang hasil
negeri atau membatalkan, mengubah atau
memansokhkan apa² jua chukai, tidak boleh
di-jalankan kechuali telah mendapat
sokongan Kerajaan di-nyatakan oleh
Menteri yang bertanggung jawab berkenaan
dengan hal-ehwal kewangan.

(3) Sa-suatu usul yang menyentoh, baik
tepat atau tiada tepat, apa² pemberian,
sanggupan, perbelanjaan, pembatalan
hutang kapada Kerajaan, membebaskan
chukai² atau ganti rugi saperti yang di-
sebutkan dalam perenggan (2) hendak-lah
di-sifatkan sa-bagai bertujuan mendapat
pemberian, sanggupan, perbelanjaan, pem-
batalan hutang kapada Kerajaan, mem-
bebaskan chukai² atau ganti rugi kechuali

jika Menteri yang di-sebutkan itu menyatakan ia-itu usul itu tidak melebihi perkara kechil² sahaja dan bukan suatu perkara besar dengan memandang kapada tujuan² usul itu.

26. (1) Dalam mana² Peratoran Meshuarat (atau menurut kelaziman Majlis Meshuarat) jika sa-suatu perkara itu berkehendakkan pemberitahu, maka pemberitahu itu hendak-lah di-keluarkan—

Chara²
mengeluarkan
pemberitahu.

- (a) pada masa Majlis bersidang, dengan di-serahkan pemberitahu itu di-Meja Meshuarat; atau
- (b) jika Majlis tidak bersidang, dengan di-serahkan pemberitahu itu di-Pejabat Setia-usaha dalam masa kerja.

(2) Tiap² pemberitahu itu hendak-lah di-tanda tangan.

(3) Kechuali sa-bagaimana yang di-sharatkan dalam Peratoran Meshuarat 42 dan perenggan (5) dalam Peratoran Meshuarat 78, apa² jua usul hendak-lah di-keluarkan pemberitahu-nya tidak kurang daripada empat belas hari terlebih dahulu tetapi jika usul itu ia-lah usul Kerajaan

maka memada-lah dengan di-keluarkan pemberitahu tujuh hari sahaja terlebih dahulu, dan pula jika Yang di-Pertua puas hati sa-telah di-terangkan kapada-nya oleh sa-saorang Ahli ia-itu bagi fa'edah orang ramai sa-suatu usul ia-lah usul Kerajaan itu mustahak di-bahathkan dengan sa-berapa segera-nya, maka memada-lah di-keluarkan pemberitahu itu satu hari sahaja terlebih dahulu.

(4) Semua pemberitahu, jika dapat, hendak-lah di-chap, saiklostail (cyclostyle) atau di-taip dan di-hantar kapada Ahli² tidak lewat daripada hari sa-belum hari persidangan meshuarat yang hendak di-bawa perkara² yang telah di-keluarkan pemberitahu itu.

(5) Jika pada fikiran Yang di-Pertua sa-suatu pemberitahu yang di-terima oleh Setia-usaha itu melanggar apa² jua syarat Peratoran² Meshuarat ini atau dengan chara mana jua menyalahi tertib meshuarat maka boleh-lah Yang di-Pertua memerentahkan—

(a) pemberitahu itu di-chapkan dengan apa² jua pindaan yang di-perentahkan-nya; atau

(b) pemberitahu itu di-kembalikan kepada Ahli yang menanda tangani-nya oleh sebab pada fikiran Yang di-Pertua pemberitahu itu menyalahi tertib meshuarat.

(6) Dengan terta'alok kepada sharat² dalam perenggan (5), usul atau pindaan² yang di-hantar kepada Setia-usaha Majlis hendak-lah di-chap dan di-hantar oleh-nya kepada ahli²; dan berkenaan dengan pindaan kepada Rang Undang², hendak-lah di-ator, sa-berapa yang boleh-nya, menurut susunan hendak di-chadangkan pindaan itu.

27. Jika sa-saorang Ahli hendak mengubah isi² sa-suatu usul yang terdiri dengan mama-nya, maka boleh-lah di-ubah-nya dengan menghantarkan kepada Setia-usaha Majlis satu pemberitahu meminda usul-nya itu tetapi di-sharatkan ia-itu pindaan itu, pada timbangan Yang di-Pertua, tidak mengubah asas atau tujuan yang terkandung dalam usul itu pada perkara besar². Pemberitahu meminda usul itu adalah mula berjalan daripada masa pemberitahu usul mula².

Mengubah
Isi² sa-suatu
Usul.

28. (1) Sa-orang Ahli, dengan menghantar pemberitahu bersurat kepada Setia-usaha

Menarik balek
Pemberitahu
Usul.

Majlis boleh menarek balek apa² jua pemberitahu berkenaan dengan usul yang telah di-keluarkan-nya terlebih dahulu.

(2) Apabila pemberitahu usul di-tarek k balek saperti yang di-sharatkan ini sa-lepas usul itu di-masokkan dalam Atoran Urusan Meshuarat, maka usul itu tidak boleh di-chadangkan tetapi hendak-lah di-biarkan dalam Atoran Urusan Meshuarat dan, apabila sampai masa-nya, Yang di-Pertua atau Ahli yang mempengerusikan meshuarat hendak-lah memashhorkan ia-itu usul itu ada-lah di-sifatkan telah di-tarek balek dan perkara ini hendak-lah di-masokkan dalam buku “Undi² dan Perjalanan Meshuarat.”

Meminda
Usul².

29. (1) Pada masa sa-suatu usul itu dalam timbangan Majlis Meshuarat atau Jawatan-kuasa Majlis Meshuarat, pindaan boleh di-chadangkan jika pindaan itu berkaitan dengan usul itu.

(2) Pindaan ini pula boleh di-chadangkan di-pinda jika berkaitan dengan pindaan asal.

(3) Sa-suatu pindaan itu tidak boleh mengeluarkan apa² perkara yang di-sharatkan oleh Peratoran² Majlis hanya boleh

di-keluarkan dengan usul tersendiri sa-telah di-keluarkan pemberitahu.

(4) Sa-telah sa-suatu masaaalah di-kemukakan oleh Pengerusi, masaaalah itu boleh di-pinda menurut semua atau mana² jua chara yang berikut:

- (a) dengan di-potong apa² perkataan supaya dapat di-masokkan perkataan lain;
- (b) dengan di-potong apa² perkataan;
- (c) dengan di-masokkan atau di-tambah perkataan² lain.

30. (1) Dalam persidangan Majlis Meshuarat, sa-suatu usul atau pindaan itu tidak akan di-kemukakan oleh Yang di-Pertua kechuali jika usul atau pindaan itu telah di-sokong.

Menyokong
Usul² dan
Pindaan².

(2) Dalam persidangan Jawatan-kuasa, tidak di-kehendaki penyokong.

31. Sa-suatu pindaan usul yang telah di-kemukakan dalam Persidangan Majlis Meshuarat atau Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis Meshuarat, hendak-lah di-buat dengan surat oleh penchadang-nya dan di-serahkan kepada Setia-usaha Majlis

Pindaan² Usul
hendak-lah
dengan surat.

kechuali jika Pengerusi membenarkan tidak dengan surat.

Chara
membahathkan
Usul dan
Pindaan Usul.

32. (1) Apabila sa-suatu usul itu telah di-chadangkan dan di-sokong jika berkehendakkan di-sokong, maka Pengerusi hendak-lah mengemukakan masaaalah itu kapada Majlis Meshuarat atau Jawatan-kuasa Majlis Meshuarat sa-bagaimana tersusun chakap-nya dalam usul itu. Sa-telah itu masaaalah ini boleh-lah di-bahathkan dan, dengan terta'alok kapada sharat² Peratoran² Meshuarat ini, perbahathan ini boleh-lah di-jalankan sa-lagi ada ahli yang berhak boleh berchakap hendak berchakap.

(2) Apabila tidak ada lagi ahli yang hendak berchakap, maka Pengerusi hendak-lah meminta keputusan Majlis Meshuarat atau Jawatan-kuasa Majlis Meshuarat. Majlis Meshuarat atau Jawatan-kuasa Majlis Meshuarat hendak-lah mengatakan keputusan-nya menurut sharat² Peratoran Meshuarat 44.

(3) Apa² pindaan usul yang hendak di-chadangkan oleh sa-orang ahli menurut sharat² Peratoran 29 boleh-lah di-chadangkan dan di-sokong jika berkehendakkan di-sokong, pada bila² masa sa-lepas

masaalah di-kemukakan oleh Pengerusi dan sa-belum Pengerusi meminta keputusan meshuarat sa-telah habis perbahathan. Apabila tiap² pindaan yang demikian itu telah di-putuskan, maka Pengerusi hendak-lah mengemukakan masaalah itu kepada Majlis Meshuarat atau kepada Jawatan-kuasa bagi di-putuskan.

(4) (a) Jika sa-suatu pindaan itu men-chadangkan di-potong apa² perkataan dalam usul itu, maka masaalah yang akan di-kemukakan hendak-lah masaalah "*Ia-itu perkataan² yang di-chadang hendak di-potong itu hendak-lah di-potong daripada masaalah itu.*"

(b) Jika sa-suatu pindaan itu men-chadang di-masokkan perkataan² atau di-tambah perkataan di-hujung sa-suatu usul, maka masaalah yang akan di-kemukakan hendak-lah masaalah "*Ia-itu perkataan² itu di-masokkan di-situ*" atau "*di-tambah*"—ikut mana² yang di-kehendaki.

(c) Jika sa-suatu pindaan itu men-chadangkan di-potong perkataan² dan di-masokkan atau di-tambah perkataan² lain ganti-nya, maka mula² sa-kali hendak-lah di-chadangkan masaalah "*Ia-itu perkataan²*"

yang *di-chadang hendak di-potong itu hendak-lah di-potong daripada masalah itu*", dan jika masalah itu di-setujukan oleh meshuarat, maka hendak-lah di-chadangkan pula masalah "*Ia-itu perkataan² itu di-masokkan di-situ*" atau "*di-tambah*",—ikut mana yang di-kehendaki. Jika masalah yang pertama itu tidak di-setujukan, maka tidak-lah boleh di-kemukakan apa² pindaan lain kepada perkataan² yang telah di-putuskan oleh Majlis Meshuarat atau oleh Jawatan-kuasa tidak akan di-potong.

(d) Jika sa-belum di-minta keputusan 1 meshuarat atas masalah hendak memotong apa² perkataan, Pengerusi di-beri tahu bahawa sa-orang Ahli hendak menchadangkan suatu pindaan memotong sa-bahagian sahaja daripada perkataan² tadi, dan jika pada fikiran Pengerusi pindaan ini ia-lah sa-bahagian besar daripada-nya pindaan baharu, maka Pengerusi, jika boleh, hendaklah meminta keputusan meshuarat memotong sa-banyak mana perkataan daripada pindaan asal yang tidak di-kena oleh pindaan yang kedua; tetapi jika pindaan asal itu di-setujukan oleh meshuarat, maka

semua sa-kali perkataan yang di-chadangkan di-potong dalam pindaan asal itu adalah di-sifatkan telah di-perintah terpotong.

(e) Apabila dua atau lebih daripada dua pindaan di-chadangkan berkenaan dengan satu² usul, maka Pengerusi hendak-lah memanggil penchadang² pindaan itu menurut dahulu kemudian-nya kalimah usul itu di-sebutkan dalam pindaan² yang di-chadangkan mereka itu, atau jika tiada tentu siapa yang hendak di-dahulu dan siapa yang hendak di-kemudiakan, maka terpulang-lah kepada Pengerusi memutuskan: tetapi di-sharatkan ia-itu tidak boleh di-chadangkan apa² pindaan yang mengenai apa² perkataan yang telah di-putuskan oleh Majlis Meshuarat atau Jawatan-kuasa Majlis Meshuarat tidak akan di-potong daripada usul itu.

(5) (a) Apa² pindaan ka-atas sa-suatu pindaan boleh di-chadangkan dan di-sokong, jika berkehendakkan di-sokong, pada bila² masa jua sa-lepas pindaan asal itu di-kemukakan dan sa-belum keputusan meshuarat di-minta sa-telah habis perbahathan berkenaan-nya.

(b) Sharat² perenggan (4) hendak-lah dipakaikan kepada perbahathan berkenaan

dengan pindaan ka-atas pindaan, sa-kadar-kan perkataan “masaalah” di-gantikan dengan perkataan² “pindaan asal” di-tempat² yang patut di-ganti.

(c) Apabila tiap² pindaan ka-atas pindaan itu telah di-putuskan, maka Pengerusi hendak-lah mengemukakan pindaan asal atau pindaan asal yang telah di-pinda itu. ikut mana yang di-kehendaki.

Menarek balek
Usul² dan
Pindaan¹.

33. (1) Sa-suatu usul atau pindaan itu jika di-minta oleh penchadang-nya, dan di-izinkan oleh Majlis Meshuarat atau Jawatan-kuasa boleh di-tarek balek sebelum di-minta keputusan meshuarat. Usul atau pindaan yang di-tarek balek demikian itu boleh di-chadangkan sa-mula tetapi di-sharatkan ia-itu jika usul, hendak-lah di-keluarkan pemberitahu menurut Peratoran² ini.

(2) Apabila pindaan ka-atas sa-suatu usul atau pindaan ka-atas pindaan telah di-kemukakan maka usul atau pindaan yang hendak di-pinda itu tiada boleh di-tarek balek sa-hingga pindaan kapada usul atau pindaan ka-atas pindaan itu telah di-putuskan.

PERATORAN² BERBAHATH

34. (1) Sa-saorang Ahli yang hendak berchakap hendak-lah bangun di-tempat-nya dan apabila di-panggil oleh Pengerusi maka hendak-lah ia berdiri mengarahkan uchapannya kepada Pengerusi. Sa-saorang Ahli itu tidak boleh berchakap melainkan sa-telah di-panggil oleh Pengerusi.

Peratoran¹ berbahath, masa dan chara berchakap.

(2) Jika dua atau lebih daripada dua orang Ahli bangun sa-rempak, maka Pengerusi hendak-lah memanggil ahli yang dahulu sa-kali terpandang oleh-nya.

(3) Sa-saorang Ahli tidak boleh berchakap lebih daripada sa-kali dalam sa-suatu masaalah kechuali—

(a) dalam persidangan Jawatan-kuasa;

(b) bagi menerangkan sa-suatu hal seperti yang di-tetapkan dalam perenggan (4); atau

(c) kerana menjawab hujah² yang dikeluarkan dalam perbahathan ia-itu bagi penchadang sa-suatu usul berseendiri.

Tetapi di-sharatkan ia-itu, dengan tidak hilang hak-nya boleh berchakap kemudian, siapa² jua Ahli boleh menyokong sa-suatu

usul atau pindaan dengan bangun ditempat-nya dan menyatakan ia-itu ia berchadang hendak menyokong usul atau pindaan itu.

(4) Sa-saorang Ahli yang telah berchakap atas satu² masaalah itu boleh berchakap sa-kali lagi menerangkan apa² perkara besar dalam ucapan-nya yang telah menerbitkan kesamaran faham; tetapi tidak boleh dikeluarkan-nya perkara² baharu.

(5) Sa-saorang Ahli yang telah berchakap, boleh berchakap sa-kali lagi apabila suatu masaalah baharu telah dikemukakan oleh Yang di-Pertua, umpamanya chadangan hendak mendatangkan pindaan atau usul hendak menanggohkan perbahathan.

(6) Kechuali jika dengan kebenaran Yang di-Pertua, sa-saorang Ahli tidak boleh membacha ucapan-nya tetapi boleh dibacha-nya chabutan² daripada buku² atau surat² kerana hendak menolong hujah-nya dan boleh di-tengok-nya peringatan² bagi mengingatkan balek apa yang hendak dichakapkan-nya.

(7) Sa-saorang Ahli tidak boleh berchakap berkenaan dengan apa² jua perkara

yang ada dalam-nya fa'edah kewangan yang tepat bagi diri-nya (sa-lain daripada perkara² gaji menurut apa² sharat dalam Perlembagaan) jika tidak di-terangkan-nya sa-banyak mana fa'edah bagi diri-nya dalam perkara itu.

35. (1) Sa-saorang Ahli hendak-lah meng-Isi² Uchapanhadkan perchakapan-nya kapada perkara yang di-binchangkan dan tidak boleh mengeluarkan apa² perkara yang tidak berkait dengan perkara yang di-binchangkan itu.

(2) Tidak boleh di-sebutkan apa² jua perkara yang sedang dalam timbangan mahkamah sa-kira² pada timbangan Pengerusi harus merosakkan kepentingan² pehak yang berbichara itu.

(3) Ada-lah salah pada tertib meshuarat jika di-chuba menimbangkan sa-mula apa² perkara tertentu yang telah di-putuskan oleh Majlis Meshuarat dalam penggal Majlis sekarang, kechuali dengan di-keluar-kan usul bersendiri bagi membatalkan keputusan Majlis Meshuarat berkenaan dengan perkara itu.

(4) Ada-lah salah pada tertib meshuarat menggunakan bahasa biadab.

(5) Sa-saorang Ahli tidak boleh mengeluarkan sangkaan jahat ka-atas sa-siapa Ahli lain.

(6) Nama Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong atau nama Ketua² Negara negeri² dalam Malaysia, tidak boleh di-gunakan bagi mempengaruhi Majlis Meshuarat.

(7) Kelakuan atau sifat Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong atau siapa² jua Ketua Negara negeri² dalam Malaysia atau Hakim² dan lain² orang yang menjalankan ke'adilan mahkamah atau ahli² Majlis Pasokan Bersenjata atau mana² Surohanjaya Jawatan-Kerajaan yang di-tubuhkan menurut Bahagian X dalam Perlembagaan atau ahli² Surohanjaya Pilehan Raya atau siapa² jua Ketua Negara negeri² yang ber-sahabat dengan Malaysia, tidak boleh di-sebutkan kechuali dengan di-keluarkan usul bersendiri bagi maksud² itu.

(8) Dalam apa² perbahathan, tidak boleh di-sebutkan kelakuan atau sifat siapa² Ahli² Parlimen atau siapa² pegawai Kerajaan sa-lain daripada kelakuan pada menjalankan

urusan-nya sa-bagai Ahli Parlimen atau pegawai Kerajaan.

(9) Ada-lah salah pada peratoran menggunakan :

- (a) perkataan² derhaka kapada negeri;
- (b) perkataan² membangkitkan perasaan melawan kuasa Kerajaan;
- (c) perkataan² yang harus menaikkan perasaan bersakit² hati atau bermusoh²an di-antara satu kaum dengan satu kaum dalam Malaysia.

36. Sa-saorang Ahli tidak boleh meng- Mengganggu.
ganggu Ahli yang sedang berchakap
kechuali—

- (a) jika hendak mengeluarkan tegoran berkenaan perkara tertib meshuarat. Maka ketika itu Ahli yang sedang berchakap itu hendak-lah dudok dan Ahli yang mengganggu itu hendak-lah menarek perhatian kapada perkara yang hendak di-keluarkan-nya buat pengetahuan meshuarat dan hendak-lah di-serahkan-nya perkara itu kapada Pengerusi memutuskan-nya; atau
- (b) jika hendak menerangkan apa² perkara yang di-keluarkan oleh Ahli yang

sedang berchakap itu dalam ucapan-nya, dengan syarat Ahli yang sedang berchakap itu mahu beralah dan dudok dan Ahli yang hendak mengganggu itu di-panggil oleh Pengerusi.

Had
Perbahathan.

37. (1) Perbahathan atas apa² usul, sa-lain daripada usul hendak menangguhkan Majlis Meshuarat, dan perbahathan atas apa² Rang Undang² atau pindaan, hendak-lah ada kena-mengena dengan usul atau Rang Undang² atau pindaan itu.

(2) Perbahathan atas usul hendak menangguhkan Majlis Meshuarat hendak-lah ada kena-mengena dengan perkara yang hendak di-keluarkan menurut Peratoran 16 atau 17.

(3) Dalam sa-suatu pindaan menchadangkan hendak di-potong apa² perkataan dan di-masokkan perkataan² lain ganti-nya, maka perbahathan atau masaalah "*la-itu perkataan yang di-chadang hendak di-potong itu hendak-lah di-potong*" boleh-lah mengandongi perkataan² yang di-chadang hendak di-potong dan juga perkataan yang hendak di-tambah atau di-masokkan.

(4) Dalam sa-suatu pindaan menchadangkan hendak hanya di-potong apa² perkataan

atau di-tambah perkataan² atau di-masokkan perkataan², perbahathan berkenaan dengan-nya hendak-lah di-hadkan kepada perkara memotong perkataan² itu sahaja, atau menambah perkataan² itu sahaja atau memasukkan perkataan² itu sahaja.

(5) Perbahathan atas apa² usul "*Ia-itu perbahathan di-tanggohkan sekarang*" atau usul dalam Jawatan-kuasa "*Ia-itu Pengerusi hendak-lah mema'alumkan sa-banyak mana telah di-jalankan perbahathan dan meminta izin bersidang sa-kali lagi*" hendak-lah di-hadkan kepada perkara usul itu; dan sa-saorang Ahli yang mengeluarkan usul itu atau yang menyokong-nya tidak boleh menchadangkan atau menyokong apa² usul yang saperti itu dalam perbahathan itu juga.

38. (1) Ada-lah salah pada tertib Meshuarat mendahului perbahathan atas Rang Undang² yang ada dalam Atoran Urusan Meshuarat dengan membahathkan sa-suatu usul bersendiri atau pindaan yang sama perkara-nya dengan isi Rang Undang² itu dengan mengeluarkan perkara isi Rang Undang² itu masa di-chadangkan usul menangguhkan Majlis Meshuarat.

Mendahului
Perbahathan.

(2) Ada-lah salah pada tertib meshuarat mendahului perbahathan sa-suatu usul yang

telah di-keluarkan pemberitahu-nya dengan membahathkan sa-suatu pindaan atau dengan mengeluarkan perkara yang sama isi-nya dengan perkara usul itu masa di-chadangkan usul menanggohkan Majlis Meshuarat.

(3) Bagi memutuskan ada-kah sa-suatu perbahathan itu salah atau tidak pada tertib meshuarat oleh sebab mendahului perbahathan meshuarat, maka Pengerusi hendak-lah menimbangkan ada-kah perkara itu harus akan di-bawa ka-dalam Majlis Meshuarat dalam tempoh yang menasabah.

Menutup
Perbahathan.

39. (1) Sa-telah sa-suatu masaalah itu di-kemukakan oleh Pengerusi sa-saorang Ahli boleh bangun di-tempat-nya dan menuntut menchadangkan usul *"la-itu masaalah ini di-putuskan sekarang"* dan, jika pada fikiran Pengerusi usul itu tidak akan membawa peratoran² Majlis Meshuarat di-gunakan pada jalan yang salah atau melanggar hak² puak kechil maka masaalah *"la-itu masaalah ini di-putuskan sekarang"* hendak-lah di-minta meshuarat memutuskan dengan serta-merta dan di-putuskan dengan tidak boleh di-pinda atau di-bahath walau pun

penchadang usul yang mula itu atau penchadang pindaan ka-atas usul itu tidak ada peluang menjawab.

(2) Apabila usul "*Ia-itu masaaalah ini di-putuskan sekarang*" telah di-setujukan dan masaaalah asal di-putuskan, maka siapa² Ahli boleh menuntut supaya apa² masaaalah lain yang telah di-kemukakan oleh Pengerusi di-putuskan sekarang dan jika Pengerusi bersetuju masaaalah itu hendak-lah di-minta meshuarat memutuskan-nya dengan serta-merta dan di-putuskan dengan tidak boleh di-pinda atau di-bahath.

(3) Masaaalah hendak menutup perbahatan tidak boleh di-setujukan oleh meshuarat walau pun dalam belah-bahagian Majlis yang di-adakan berkenaan dengan-nya lebih ramai pihak yang bersetuju daripada pihak yang tidak bersetuju, kechuali jika nampak daripada bilangan suara yang di-mashhorkan oleh Pengerusi tidak kurang daripada lapan orang lebih ahli yang bersetuju daripada ahli² yang tidak bersetuju.

40. Masa meshuarat bersidang:

- (a) semua Ahli² hendak-lah masok Dewan, keluar daripada Dewan dan

Adab Ahli²
yang tidak
berchakap.

membawa diri dalam Dewan dengan tertib adab.

(b) sa-saorang Ahli tidak boleh melintas ruangan di-tengah Dewan dengan tidak ada hal;

(c) ahli² tidak boleh membacha surat² khabar, buku², surat² atau lain²-nya kechuali apa² yang ada kena-mengena tepat dengan urusan yang di-bahathkan;

(d) ahli² tidak boleh merokok di-dalam Dewan Meshuarat;

(e) masa sa-saorang Ahli berchakap, semua Ahli² lain hendak-lah diam dan tidak boleh mengganggu dengan chara kurang adab.

Meshuarat
hendak-lah
diam bila
Pengerusi
berchakap.

41. Bila² Ahli² di-tegor oleh Pengerusi berkenaan dengan perkara tertib meshuarat atau bila² Pengerusi bangun masa di-jalankan perbahathan, maka siapa² Ahli yang sedang berchakap atau yang hendak berchakap, hendak-lah dudok dan Majlis Meshuarat atau Jawatan-kuasa hendak-lah diam supaya chakap Pengerusi boleh di-dengar dengan tidak terganggu.

42. Yang di-Pertua dalam Majlis Meshuarat atau Pengerusi dalam Jawatan-kuasa ada-lah bertanggung ka-atas-nya menjaga supaya peratoran² Majlis Meshuarat atau Jawatan-kuasa di-endahkan dan keputusan-nya berkenaan dengan apa² jua perkara peratoran meshuarat tidak boleh di-minta timbangkan sa-mula dan tidak boleh di-ulang kaji oleh Majlis Meshuarat kechuali dengan di-keluarkan usul bersendiri kerana itu. Usul demikian ini tidak berkehendak di-keluarkan pemberitahu lebeh daripada dua hari terlebih dahulu.

Keputusan
Pengerusi
ada-lah
mu'tamad.

43. (1) Sa-telah Pengerusi menarek perhatian Majlis Meshuarat atau Jawatan-kuasa kapada kelakuan sa-orang Ahli yang berdegil² menyebutkan perkara yang tidak ada kena-mengena dengan perkara meshuarat atau berulang² menyebutkan hujah-nya sendiri atau hujah² Ahli lain dalam sa-suatu perbahathan, maka boleh di-perentahkan-nya Ahli itu berhenti berchakap.

Tertib dalam
Majlis
Meshuarat.

(2) Pengerusi hendak-lah memerentahkan siapa² jua Ahli yang berkelakuan haru-biru keluar dengan serta-merta daripada Majlis Meshuarat hingga habis persidangan pada

hari itu, dan boleh memerentahkan supaya di-jalankan apa² jua langkah bagi menjalkan perintah-nya; tetapi jika ada masa-nya di-fikirkan oleh Pengerusi kuasa²-nya menurut sharat² tadi dalam Peratoran ini tiada chukup, maka boleh di-sebutkan-nya nama Ahli atau Ahli² yang berkelakuan melampau² haru-biru itu. Kemudian, atoran yang di-tetapkan dalam perenggan (3), (4), (5) dan (6) hendak-lah di-ikut.

(3) Bila² sa-saorang Ahli itu telah di-sebutkan nama-nya oleh Pengerusi sa-baik² telah di-lakukan-nya kesalahan tidak mengindahkan kuasa Pengerusi atau kesalahan berdegil² dan dengan sengaja mengganggu urusan meshuarat dengan menggunakan Peratoran² majlis Meshuarat pada jalan yang salah atau dengan apa² jalan lain, maka, jika kesalahan itu di-lakukan oleh Ahli itu dalam Majlis Meshuarat, suatu usul "*Ia-itu Enche' atau Tuan..... di-gantong kerja-nya sa-bagai ahli Majlis*" hendak-lah di-chadangkan dengan sertamerta dan di-sokong oleh dua orang Ahli yang hadir. Yang di-Pertua hendak-lah dengan sertamerta meminta keputusan meshuarat atas usul itu dengan tidak membenarkan di-pinda atau di-tanggohkan

meshuarat atau di-bahath; jika kesalahan itu di-lakukan dalam Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis Meshuarat, maka Pengerusi hendak-lah dengan serta-merta menempohkan perjalanan meshuarat dan mema'alumkan perkara itu kepada Majlis Meshuarat; Yang di-Pertua, sa-telah di-keluarkan usul dengan serta-merta, hendak-lah meminta keputusan meshuarat dengan tidak di-benarkan di-pinda, di-tanggohkan atau di-bahath, sa-olah² kesalahan itu telah di-lakukan dalam Majlis Meshuarat sendiri.

(4) Tidak lebeh daripada sa-orang Ahli yang boleh di-sebutkan nama-nya serempak, kechuali jika dua atau lebeh daripada dua orang Ahli yang hadhir telah bersama² tidak mengendahkan kuasa Pengerusi.

(5) Jika sa-saorang Ahli itu di-gantong kerja-nya sa-bagai Ahli Majlis Meshuarat menurut sharat² Peratoran ini, Ahli itu akan di-perentahkan oleh Yang di-Pertua keluar daripada Majlis Meshuarat dan tidak di-benarkan masok hingga tamat meshuarat.

(6) Jika sa-saorang atau dua atau lebeh daripada dua orang Ahli yang sama² melakukan kesalahan dan yang telah di-gantong kerja menurut Peratoran ini engkar

mengikut perintah Yang di-Pertua berkehendakkan mereka keluar apabila tiada orang-nya di-suruh keluar menurut perintah Yang di-Pertua, maka Yang di-Pertua hendaklah menarek perhatian Majlis Meshuarat ia-itu mustahak di-jalankan langkah keras bagi memaksa Ahli² itu mengikut perintah-nya. Apabila Ahli atau Ahli² yang telah di-sebutkan nama-nya oleh Yang di-Pertua telah engkar menurut perintah-nya telah di-keluarkan daripada Majlis Meshuarat, maka dengan tidak diminta keputusan meshuarat Ahli² itu hendaklah tergantung kerja sa-bagai ahli Majlis sa-hingga habis penggal Parlimen.

(7) Ahli² yang di-perentahkan keluar menurut perenggan (2) atau yang telah tergantung kerja sa-bagai Ahli Majlis menurut perenggan (3) dan (6) hendaklah keluar dengan serta-merta daripada kawasan Dewan Meshuarat dan tidak di-benarkan masuk sa-hingga habis persidangan meshuarat atau sa-lama tempoh mereka tergantung kerja sa-bagai Ahli Majlis ikut mana² yang di-kehendaki.

(8) Jika sa-kira-nya berlaku huru-biru yang besar dalam Majlis Meshuarat, maka

Yang di-Pertua boleh di-tanggohkan-nya meshuarat, jika pada fikiran-nya mustahak di-tanggohkan, dengan tidak meminta keputusan meshuarat; atau di-tempohkan-nya persidangan meshuarat sa-lama yang di-tetapkan-nya; jika sa-kira-nya berlaku haru-biru yang besar dalam persidangan Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis Meshuarat, maka Pengerusi boleh menempohkan perjalanan meshuarat dan mema'alumkan hal itu kepada Majlis Meshuarat dan sa-telah itu Yang di-Pertua boleh menjalankan apa² langkah sa-olah² haru-biru itu telah berlaku dalam Majlis Meshuarat.

(9) Tiada apa pun dalam Peratoran ini yang di-faham menghilangkan kuasa Majlis Meshuarat boleh menjalankan apa² langkah ka-atas siapa² Ahli menurut ketetapan Majlis Meshuarat.

44. (1) Dengan terta'alok kapada sharat² Fasal (1) Perkara 89 dalam Perlembagaan dan Fasal (3) Perkara 159 dalam Perlembagaan dan dengan terta'alok kapada Peratoran² ini, Majlis Meshuarat, menurut sharat² Fasal (3) Perkara 62 dalam Perlembagaan hendak-lah mengambil keputusan atas sa-suatu perkara itu mengikut pihak mana yang mendapat suara lebeh; dan jika

Memutuskan
Masaalah¹.

sama banyak undi, maka Yang di-Pertua atau siapa² yang mempengerusikan meshuarat hendak-lah mengeluarkan undi pemutus tetapi ia tiada boleh mengundi jika tidak sama banyak undi.

(2) Menurut syarat² Fasal (5) Perkara 62 dalam Perlembagaan, sa-saorang Ahli yang tiada hadir dalam meshuarat tidak dibenarkan mengundi.

Undi dengan Suara.

45. (1) Sa-saorang Ahli tiada boleh berchakap lagi atas sa-suatu masaalah yang telah selesai di-kemukakan oleh Pengerusi bagi di-putuskan.

(2) Sa-suatu masaalah itu ada-lah selesai di-kemukakan bagi di-putuskan apabila Pengerusi telah mengambil undi² yang bersetuju dan yang tidak bersetuju.

(3) Apabila masaalah itu telah di-kemukakan oleh Pengerusi kepada meshuarat bagi di-putuskan sa-telah tamat perbahathan, maka keputusan hendak-lah diambil menurut undi suara "Ya" dan "Dak" (dengan syarat tidak ada Ahli yang meminta di-adakan belah-bahagian) dan keputusan itu hendak-lah di-mashhorkan oleh Pengerusi.

(4) Jika timbangan Pengerusi berkenaan dengan keputusan atas sa-suatu masaalah

itu di-lawan oleh siapa² Ahli yang meminta di-adakan belah-bahagian, maka Pengerusi hendak-lah meminta Ahli² yang hendakkan belah-bahagian itu bangun di-tempat masing². Jika kurang daripada lapan Ahli yang bangun, maka Pengerusi hendak-lah memasihorkan keputusan itu dengan sertamerta atau memerintah di-adakan belah-bahagi. Jika lapan atau lebih daripada lapan Ahli bangun kerana itu, maka Pengerusi hendak-lah memerintah di-adakan belah-bahagian dan sa-telah di-keluarkan apa² amaran sa-bagaimana yang mustahak pada timbangan-nya maka hendak-lah dilantek-nya Penghetong² undi.

46. (1) Apabila belah-bahagian telah diperentahkan, maka Penghetong² undi hendak-lah bertanya pada tiap² orang Ahli pehak mana hendak di-undi-nya. Setiausaha Majlis hendak-lah memasokkan dalam Buku Undi² dan Perjalanan Meshuarat, undi masing² Ahli itu dan nama Ahli² yang tidak mengundi.

Belah-
Bahagian.

(2) Apabila sa-saorang Ahli itu di-tanya pehak mana hendak di-undi-nya dalam sesuatu belah-bahagian, maka boleh-lah dijawab-nya mengatakan ia mengundi bagi

pehak Bersetuju atau bagi pehak Tidak atau dengan menyatakan terang² ia-itu ia tidak hendak mengundi. Sa-saorang Ahli tiada boleh memberi jawab yang berlawanan dengan apa² ketetapan yang telah di-keluarkan-nya pada masa di-adakan undi dengan suara beramai².

(3) Apabila tiap² Ahli yang hadir telah di-tanya pehak mana hendak di-undi-nya, maka Pengerusi hendak-lah menyebutkan berapa bilangan yang bersetuju dan berapa bilangan yang tidak bersetuju dan sa-telah itu hendak-lah di-mashhorkan-nya keputusan undi itu dan jika di-kehendaki Pengerusi hendak-lah mengeluarkan undi Pemutus.

(4) Jika sa-saorang Ahli mengatakan ia telah mengundi dengan tersilap atau undi-nya tidak betul di-bilang maka boleh-lah di-tuntut-nya minta di-ubah undi-nya itu dengan syarat permintaan itu di-keluarkan sa-baik² lepas Pengerusi memashhorkan berapa bilangan undi bagi masing² pehak dan sa-belum di-mashhorkan keputusan belah-bahagian itu.

(5) Sa-saorang Ahli tiada boleh mengundi dalam sa-barang apa perkara yang ada dalam-nya fa'edah kewangan tepat bagi

diri-nya (sa-lain daripada perkara gaji menurut apa² syarat dalam Perlembagaan) tetapi sa-suatu usul hendak membatalkan undi sa-saorang Ahli itu dengan sebab ini hanya boleh di-keluarkan dengan serta-merta sa-baik² telah di-mashhorkan bilangan undi Ahli² yang mengundi. Jika di-setujui kan usul ini oleh meshuarat, maka Pengerusi hendak-lah memerentahkan Setia-usaha Majlis membetulkan bilangan undi itu.

47. Sa-saorang Ahli, sa-telah mengeluarkan pemberitahu sa-kurang² satu hari terlebih dahulu, boleh membawa Rang Undang² Kerajaan dalam meshuarat dengan tidak berkehendakkan mendapat perintah Majlis, dan apabila di-bawa suatu Rang Undang² Kerajaan demikian ini, nama Rang Undang² itu akan di-bachakan oleh Setia-usaha di-Meja Meshuarat dan sa-telah itu Rang Undang² itu ada-lah di-sifatkan telah di-bachakan kali yang pertama serta diperentahkan di-chap, dan di-terima bagi di-bachakan kali yang kedua pada hari persidangan meshuarat itu juga atau persidangan kemudian daripada itu.

Peraturan
berkenaan
Rang Undang².

Rang Undang'
daripada Ahli'
yang bukan
Ahli Kerajaan.

48. (1) Dengan terta'alok kepada syarat² dalam Perkara 67 dalam Perlembagaan, siapa² Ahli yang bukan ahli Kerajaan yang hendak membawa Rang Undang² boleh meminta Majlis hendak berbuat demikian, serta menyatakan tujuan² dan perkara² besar dalam Rang Undang² itu pada masa membawa Rang Undang² itu.

(2) Tiap² permohonan demikian itu hendak-lah dengan chara di-keluarkan usul dan Ahli yang mengeluarkan permohonan itu hendak-lah juga menyampaikan kepada Setia-usaha Majlis satu salinan usul-nya mengandongi nama Rang Undang² yang di-chadangkan-nya itu.

(3) Apabila di-perkenankan permohonan itu sa-telah di-minta keputusan meshuarat dan di-setujukan usul itu, maka Rang Undang² itu akan di-sifatkan telah di-bachakan kali yang pertama dan di-perentahkan di-chap dan satu salinan Rang Undang² itu hendak-lah di-sampaikan kepada Setia-usaha Majlis.

(4) Dengan terta'alok kepada Peratoran Meshuarat 50, Rang Undang² itu akan di-chap dan di-hantar kepada Ahli² dan dengan tidak di-bahathkan terserah-lah Rang

Undang² itu kepada Menteri yang berkenaan dengan perkara² atau tugas² yang terkandung dalam Rang Undang² itu, atau, jika tiada Menteri yang berkenaan, maka terserah-lah Rang Undang² itu kepada Menteri atau Ahli yang di-lantek oleh Yang di-Pertua; tidak boleh di-jalankan apa² langkah ka-atas Rang Undang² ini sa-hingga Majlis menerima penyata daripada Menteri atau Ahli itu.

(5) Sa-telah di-terima penyata yang disebutkan dalam perenggan yang lalu itu, maka Rang Undang² itu akan di-tetapkan bagi di-bacha kali yang kedua pada hari yang di-kehendaki oleh Ahli yang menjaga Rang Undang² itu.

49. (1) Manakala sa-siapa ahli berchadang hendak membawa sa-suatu Rang Undang² yang bertujuan menyentoh, atau yang mendatangkan keuntongan kepada sa-saorang atau sa-suatu persekutuan atau sa-suatu perbadanan yang tertentu (Rang Undang² demikian ini di-sebutkan dalam Peratoran ini sa-bagai Rang Undang² Private); pemberitahu berkenaan dengan Rang Undang² itu hendak-lah di-keluarkan dengan jalan mengishtiarkan dalam *Warta*

Rang Undang'
Private dan
Rang Undang'
Champoran.

Kerajaan suatu kenyataan mengandongi isi sa-chara 'am dan tujuan² Rang Undang² itu dan kenyataan ini hendak-lah di-ishtiharkan juga sa-kurang²-nya dalam sa-buah akhbar di-Malaysia. Perishtiharan² ini hendak-lah di-keluarkan sa-kurang²-nya sa-bulan terlebih dahulu daripada hari akan di-chadangkan usul meminta izin hendak membawa Rang Undang² itu. Apabila di-perkenankan permohonan hendak membawa Rang Undang² itu, sa-telah di-minta keputusan meshuarat dan di-setujukan usul, maka Rang Undang² itu akan di-sifatkan telah di-bachakan kali yang pertama dan di-perentahkan di-chap, dan satu salinan Rang Undang² itu hendak-lah di-sampaikan kapada Setia-usaha Majlis, dan kemudian daripada itu, dengan terta'alok kapada Peratoran Meshuarat 50, Rang Undang² itu akan di-chap dan di-hantar kapada Ahli².

(2) Tiap² Rang Undang² Private hendak-lah mengandongi suatu bahagian yang memelihara hak² Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Ketua² Negara negeri² dalam Malaysia, hak semua badan² siasah dan per-badanan² dan hak yang lain² kechuali badan² yang tersebut dalam Rang Undang²

itu dan badan² yang menuntut hak menerusi-nya atau daripada-nya atau dengan nama-nya.

(3) Tiap² Rang Undang² Private, dan sa-barang Rang Undang² lain yang di-fikirkan oleh Yang di-Pertua ada menyentuh hak² atau kepentingan² sa-saorang (di-sebutkan dalam Peratoran² ini “Rang Undang² Champoran”), sa-telah di-bachakan kali yang kedua, hendak-lah di-serahkan kepada sa-buah Jawatan-kuasa Pilehan, dan mana² pehak yang berkenaan yang telah terlebih dahulu menghantar rayuan kepada Majlis menurut sharat² Peratoran Meshuarat 18, boleh-lah memberi keterangan kepada Jawatan-kuasa Pilehan ini, sama ada dengan sendiri atau dengan di-wakili oleh penasehat-nya.

(4) Sa-saorang Ahli tidak di-benarkan jadi ahli Jawatan-kuasa Pilehan demikian ini sa-hingga ia telah memberi akuan dan menurunkan tanda tangan pada surat akuan itu menyatakan ia-itu—

(a) tidak ada fa'edah kewangan bagi diri-nya berkenaan dengan Rang Undang² itu; dan

(b) atas sa-barang masaalah yang harus akan timbul dan di-beri keterangan

berkenaan dengan-nya, ia tidak akan mengundi sa-belum ia mendengar dan menimbangkan keterangan berkenaan dengan masaalah itu.

(5) Tiap² Jawatan-kuasa Pilehan yang akan menimbangkan Rang Undang² Private atau Rang Undang² Champoran ada-lah berkehendakkan keterangan² hakikat dan lain² hujah yang di-sebutkan dalam Rang Undang² itu menunjokkan baik di-luluskan Rang Undang² itu, dan Jawatan-kuasa itu boleh menerima apa² keterangan mulut atau keterangan lain² yang di-fikirkan-nya perlu; dan kemudian daripada itu jika di-dapati keterangan² dan hujah² itu tidak terbokti benar-nya, Jawatan-kuasa itu akan ma'alumkan pendapat-nya ini kepada Majlis.

(6) Jika Jawatan-kuasa ini dapati ketera-ngan² dan hujah² itu terbokti benar-nya maka Jawatan-kuasa itu hendak-lah meneruskan urusan-nya saperti yang di-sharatkan dalam Peratoran Meshuarat 57 dan berkenaan dengan semua pindaan yang di-buat-nya Jawatan-kuasa ini hendak-lah menerangkan tujuan-nya dalam sa-buah penyata khas kepada Majlis.

(7) Berkenaan dengan Rang Undang² Private, Jawatan-kuasa itu tidak boleh membenarkan di-tambah apa² fasal baharu yang terkeluar daripada isi kenyataan yang di-keluarkan dalam *Warta Kerajaan*.

(8) Ahli yang menjaga Rang Undang² itu akan bertanggung-jawab ka-atas-nya membayar semua perbelanjaan memajukan Rang Undang² itu.

50. (1) Sa-belum di-chap sa-suatu Rang Undang², Setia-usaha Majlis hendak-lah puas hati ia-itu— Susunan isi Rang Undang².

- (a) Rang Undang² itu ada terbahagi kepada fasal² yang di-beri nombor berturut²;
- (b) pada tepi tiap² fasal itu ada perkataan ringkas menunjokkan isi fasal² itu;
- (c) Rang Undang² itu tidak mengandongi perkara² yang tidak berkaitan dengan apa yang di-maksudkan oleh nama Rang Undang² itu;
- (d) Rang Undang² itu menepati syarat² dalam Peratoran Meshuarat.

(2) Jika Setia-usaha Majlis tidak puas hati ia-itu syarat² perenggan (1) tidak di-tepati dalam apa² jua perkara maka ia

hendak-lah memberitahu Yang di-Pertua akan hal itu; dan jika Yang di-Pertua pun berpendapat demikian, maka ia hendak-lah memerintahkan Setia-usaha Majlis memberitahu Ahli yang menjaga Rang Undang² itu mengatakan Rang Undang² itu tidak boleh di-chap sa-hingga sharat² tersebut telah di-tepati.

(3) Dengan sa-berapa segera-nya sa-telah di-chap sa-suatu Rang Undang² itu, Setia-usaha Majlis hendak-lah menghantar satu salinan Rang Undang² itu kepada tiap² Ahli di-sertakan dengan suatu penerangan ringkas berkenaan dengan Rang Undang² itu.

Pihak² yang
di-kenal
Rang Undang².

51. Bila² hak atau kepentingan² sa-saorang di-sentuh oleh sa-suatu Rang Undang², maka semua pihak yang kena itu, jika mereka membuat rayuan, boleh di-dengar rayuan-nya oleh Jawatan-kuasa yang menimbangkan Rang Undang² itu, dan mereka ini boleh hadhir sendiri atau di-wakili oleh penasehat-nya.

Bachaaan kali
yang Kedua.

52. (1) Jika hendak di-binchangkan Rang Undang² itu dalam persidangan atau me-shuarat itu juga atau yang akan datang,

maka pemberitahu hendak di-bachakan kali yang kedua mesti-lah di-keluarkan sa-baik² sahaja sa-lepas bachaan kali yang pertama.

(2) Rang Undang² tidak boleh di-bachakan kali yang kedua sa-hingga Rang Undang² itu telah di-hantar kepada Ahli².

(3) Apabila sampai kepada perkara membachakan Rang Undang² itu kali yang kedua dalam Atoran Urusan Meshuarat, maka suatu usul "*Ia-itu Rang Undang² ini di-bachakan kali yang kedua sekarang*" akan di-keluarkan dan boleh-lah di-adakan perbahathan meliputi asas dan burok baik Rang Undang² itu pada 'am-nya.

Tetapi di-sharatkan apabila di-bachakan kali yang kedua sa-suatu Rang Undang² (yang di-bawa ka-dalam Dewan Ra'ayat menurut perenggan (a) dalam Artikul 102 dalam Perlembagaan) bagi memberi kuasa membelanjakan wang bagi sa-bahagian daripada satu² tahun, perbahathan atas Rang Undang² ini tidak boleh termasuk perkara² dasar dan tadbir Kerajaan atau tujuan² perbelanjaan itu.

53. (1) Sa-telah di-bachakan Rang Undang² kali yang kedua, maka Rang Undang² itu

Menyerahkan
Rang Undang².

akan terserah kepada sa-buah Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis kechuali jika Majlis, dengan di-keluarkan suatu usul menyerahkannya kepada sa-buah Jawatan-kuasa Pilihan. Usul ini tidak berkehendak di-keluarkan pemberitahu, tetapi mesti-lah di-chadangkan sa-baik² sahaja di-bachakan Rang Undang² itu kali yang kedua, dan boleh di-chadangkan oleh siapa² Ahli; masaalah atas usul ini hendak-lah di-kemukakan serta-merta kepada meshuarat bagi di-putuskan dan hendak-lah di-putuskan dengan tidak boleh di-pinda atau di-bahath.

(2) Sa-telah Rang Undang² Bekalan Tahunan atau Tambahan atau Rang Undang² (yang di-bawa ka-dalam Dewan Ra'ayat menurut perenggan (a) dalam Artikal 102 dalam Perlembagaan) memberi kuasa membelanjakan wang bagi sa-bahagian daripada satu² tahun itu, di-bachakan kali yang kedua, maka Rang Undang² itu hendak-lah di-perintah di-bachakan kali yang ketiga serta-merta atau pada hari lain yang di-tetapkan oleh sa-orang Menteri.

Tugas¹ Jawatan-kuasa yang menimbangkan Rang Undang².

54. (1) Sa-sabuah Jawatan-kuasa yang telah di-serahkan kepada-nya satu Rang Undang²

tidak boleh membahathkan asas Rang Undang² itu tetapi hanya butir²-nya sahaja.

(2) Dengan terta'alok kepada syarat² Perkara 67 dalam Perlembagaan, Jawatan-kuasa demikian ini berkuasa membuat apa² pindaan kepada Rang Undang² itu yang di-fikirkan-nya patut, tetapi di-sharatkan ia-itu pindaan² itu (termasok fasal² baharu dan jadual² baharu) hendak-lah kena-mengena dengan perkara isi Rang Undang² itu; tetapi jika apa² pindaan itu tidak sa-turut dengan nama Rang Undang² itu, Jawatan-kuasa itu hendak-lah meminda nama Rang Undang² itu bagi mensesuaikannya, dan hendak-lah mema'alumkan hal itu kepada Majlis.

55. Jika sa-belum tamat perbincangan atas sa-suatu Rang Undang² dalam Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis, sa-saorang Ahli mengeluarkan usul hendak mema'alumkan kepada meshuarat sa-banyak mana urusan telah di-jalankan dan usul demikian itu di-setujukan atau jika perjalanan dalam Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis belum tamat lagi pada pukul 4.30 petang, maka Yang di-Pertua hendak-lah mema'alumkan kepada Majlis sa-banyak mana urusan telah

Jawatan-kuasa
sa-buah²
Majlis.

di-jalankan serta meminta izin Majlis ber-sidang sa-kali lagi, dan Ahli yang menjaga Rang Undang² itu hendak-lah menetapkan hari bagi di-sambong sa-mula perbinchang-an itu.

Atoran dalam
Jawatan-kuasa
sa-buah¹
Mailis yang
menimbangkan
Rang Undang².

56. (1) Setia-usaha Majlis hendak-lah me-nyebutkan nombor tiap² fasal atau beberapa fasal dalam Rang Undang² itu lepas satu fasal satu fasal. Jika tidak ada pindaan di-chadangkan kapada sa-suatu fasal itu, atau sa-telah selesai segala pindaan yang di-chadangkan, maka Pengerusi hendak-lah mengemukakan kapada meshuarat soalan "*la-itu fasal ini (saperti yang telah di-pinda) jadi sa-bahagian daripada Rang Undang² ini*"—dan, apabila semua Ahli yang hendak berchakap telah berchakap dalam perkara itu, maka Pengerusi hendak-lah mengem- mukakan soalan itu kapada Jawatan-kuasa bagi di-putuskan.

(2) Apa² pindaan yang hendak di- chadangkan hendak-lah di-keluarkan pem- beritahu sa-kurang² satu hari terlebih dahulu. Pindaan demikian yang tidak di- keluarkan pemberitahu hendak-lah di-serah- kan kapada Pengerusi dengan bertulis dan tiada boleh di-chadangkan kechuali jika

Pengerusi puas hati bahawa tiada dapat di-keluarkan pemberitahu.

(3) Tidak boleh di-chadangkan pindaan yang berlawanan dengan sa-suatu fasal yang telah di-setujukan atau dengan apa² ketetapan yang telah di-ambil oleh Jawatan-kuasa itu, dan pada bila² masa dalam perbahathan atas sa-suatu pindaan yang di-chadangkan, Pengerusi boleh menarek balek pindaan itu jika pada fikiran-nya perbinchangan itu telah menunjokkan ia-itu pindaan itu melanggar sharat² perenggan ini.

(4) Pengerusi boleh enggan mengemukakan sa-suatu pindaan itu kapada meshuarat jika pada fikiran-nya pindaan itu—

- (a) akan menjadikan fasal atau jadual yang hendak di-pinda itu tidak terang ma'ana-nya atau salah jalan bahasa-nya; atau
- (b) sia²; atau
- (c) jadi sa-akan² suatu chadangan hendak meninggalkan semua sa-kali isi sa-suatu fasal dengan tujuan hendak memasukkan sharat² lain.

(5) Sharat² perenggan (4) dalam Peratoran Meshuarat 32 hendak-lah di-pakai-kan dalam perbahathan atas pindaan² ka-atas Rang Undang², dan di-mana² jua

di-kehendaki, perkataan “usul” atau “masalah” di-tukarkan jadi “fasal”; dan perkataan “pengerusi” di-tukarkan jadi “Yang di-Pertua”; dan apa² pindaan yang di-chadangkan ka-atas pindaan demikian itu hendak-lah di-selesaikan sa-belum di-ambil keputusan atas pindaan asal itu.

(6) Sa-suatu fasal itu boleh di-tanggohkan kechuali jika apa² pindaan ka-atas-nya telah di-putuskan. Fasal² yang di-tanggohkan itu hendak-lah di-timbangkan sa-telah selesai di-timbangkan semua fasal² yang tinggal lagi dalam Rang Undang² itu dan sa-belum di-bawa fasal² baharu.

(7) Apa² fasal baharu yang di-chadangkan hendak-lah di-timbangkan sa-telah di-selesaikan fasal² dalam Rang Undang² itu dan sa-belum di-timbangkan apa² jadual Rang Undang² itu:

Tetapi di-sharatkan ia-itu fasal baharu yang di-chadangkan untok mengganti suatu fasal yang tidak di-setujukan itu boleh di-timbangkan sa-baik² sahaja di-tolak fasal yang sedia ada itu.

(8) Apabila di-bachakan nama fasal baharu itu oleh Setia-usaha Majlis maka

fasal itu ada-lah di-sifatkan telah di-bachakan kali yang pertama. Kemudian hendak-lah di-kemukakan kepada meshuarat masaaalah "*la-itu Fasal itu di-bachakan kali yang kedua*"; jika di-setujukan masaaalah ini, maka boleh-lah di-chadangkan pindaan² ka-atas fasal baharu itu. Masaalah akhir yang hendak di-kemukakan kepada meshuarat ia-lah masaaalah "*la-itu fasal ini (saperti yang telah di-pinda) di-masokkan dalam Rang Undang² ini*".

(9) Jadual² hendak-lah di-selesaikan sama saperti menimbangkan fasal² dan apa² jadual baharu yang di-chadangkan hendak-lah di-timbangkan sa-telah di-selesaikan jadual² Rang Undang² itu, dan chara menimbangkan jadual baharu itu hendak-lah sama saperti menimbangkan sa-suatu fasal baharu.

(10) Sa-telah selesai di-timbangkan tiap² fasal dan jadual dan tiap² fasal baharu dan jadual baharu, maka hendak-lah di-timbangkan pula pendahuluan Rang Undang² itu, jika ada, dan di-minta keputusan meshuarat atas masaaalah "*la-itu pendahuluan ini (saperti yang telah di-pinda) jadi pendahuluan Rang Undang² itu*". Apa² pindaan

ka-atas pendahuluan itu tidak boleh di-timbangkan jika tidak perlu di-adakan oleh sebab pindaan ka-atas Rang Undang² itu.

(11) Jika perlu di-pinda nama Rang Undang² itu, maka hendak-lah di-buat pindaan itu sa-telah selesai perbincangan² yang di-nyatakan di-atas tadi, tetapi masa-alah ia-itu nama Rang Undang² itu (*saperti yang telah di-pinda*) jadi sa-bahagian Rang Undang² itu tidak boleh di-kemuka bagi di-putuskan dan ayat mengundang²kan Rang Undang² itu tidak boleh juga di-kemuka bagi di-putuskan.

(12) Apabila tamat perbincangan atas Rang Undang² itu dalam Jawatan-kuasa, maka hendak-lah Ahli yang menjaga Rang Undang² itu menchadangkan "*la-itu Rang Undang² ini (saperti yang telah di-pinda) di-ma'alumkan kapada Majlis*" dan masalah berkenaan dengan-nya hendak-lah di-putuskan dengan tidak boleh di-pinda atau di-bahath.

(13) Sa-baik² sahaja Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis itu bersetuju supaya Rang Undang² itu di-ma'alumkan kapada Majlis, maka Pengerusi akan meninggalkan Kerusi

Jawatan-kuasa dan meshuarat hendak-lah bersidang sa-bagai Majlis, dan Ahli yang menjaga Rang Undang² itu hendak-lah mema'alumkan kapada Majlis dan Majlis boleh-lah membachakan Rang Undang² itu kali yang ketiga.

57. (1) Jawatan-kuasa Pilehan yang menimbangkan Rang Undang² akan terta'alok kapada semua sharat² dalam Peratoran² Meshuarat 75 dan 76, tetapi sa-belum mema'alumkan Rang Undang² itu kapada Majlis, Jawatan-kuasa itu hendak-lah menimbangkan Rang Undang² itu sa-bagai mana yang di-sharatkan dalam perenggan² (1) hingga (4) dalam Peratoran Meshuarat 56.

Peratoran dalam Jawatan-kuasa Pilehan yang menimbangkan Rang Undang².

(2) Apabila sa-suatu Rang Undang² itu di-pinda dalam Jawatan-kuasa Pilehan, maka semua sa-kali Rang Undang² itu, jika boleh, hendak-lah di-chap jadi sa-bahagian daripada penyata Jawatan-kuasa Pilehan itu; tetapi jika tidak dapat di-buat demikian, maka tiap² fasal atau jadual yang telah di-pinda dan tiap² fasal baharu atau jadual baharu yang telah di-tambah itu hendak-lah di-chap.

Menyerahkan
sa-kali lagi
Rang Undang²
yang telah di-
ma'alumkan
oleh Jawatan-
kuasa sa-buah¹
Majlis.

58. (1) Jika sa-saorang Ahli hendak memotong atau meminda apa² sharat yang terkandung dalam sa-suatu Rang Undang² yang di-ma'alumkan kapada Majlis oleh Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis, atau hendak menambah apa² sharat baharu kapada Rang Undang² itu, maka boleh-lah Ahli itu, pada bila² masa sa-belum sa-orang Ahli bangun menchadangkan supaya Rang Undang² itu di-bachakan kali yang ketiga, menchadangkan supaya Rang Undang² itu di-serahkan sa-kali lagi kapada Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis sama ada semua sa-kali atau pun berkenaan dengan sa-bahagian atau bahagian² yang tertentu sahaja, atau berkenaan dengan jadual atau fasal baharu yang di-chadangkan; chadangan demikian tidak berkehendak di-keluarkan pemberitahu dan jika di-setujukan usul ini maka Rang Undang² itu akan terserah sa-kali lagi kapada Jawatan-kuasa. Maka Majlis pun akan bersidang sa-bagai Jawatan-kuasa menurut sharat² perenggan (1) dalam Peratoran Meshuarat 53, bagi menimbangkan perkara yang telah di-serahkan balek kapada-nya itu. Jika sa-suatu usul hendak menyerahkan balek sa-suatu Rang Undang²

kapada Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis di-bangkang, maka Yang di-Pertua hendak-lah membenarkan penchadang usul itu mengeluarkan penerangan ringkas menyatakan sebab²-nya hendak di-serahkan balek Rang Undang² itu dan juga hendak-lah membenarkan pembangkang usul itu mengeluarkan alasan² dengan ringkas menyatakan sebab²-nya ia tidak bersetuju di-serahkan balek, sa-telah itu hendak-lah Yang di-Pertua mengemukakan masaalah itu bagi di-putuskan dengan tidak boleh di-bahath.

(2) Apabila semua sa-kali Rang Undang² itu di-serahkan balek, maka Jawatan-kuasa hendak-lah menimbangkan Rang Undang² itu sa-bagaimana yang di-sharatkan dalam Peratoran Meshuarat 56.

(3) Apabila sa-bahagian atau bahagian² yang tertentu sahaja dalam Rang Undang² itu di-serahkan balek kapada Jawatan-kuasa, atau pun berkenaan dengan fasal baharu atau jadual baharu sahaja yang di-serahkan balek, maka Jawatan-kuasa itu hendak-lah menimbangkan perkara² yang di-serahkan balek kapada-nya itu sahaja dan juga apa² pindaan, jika ada, yang di-chadangkan.

(4) Sa-telah selesai Jawatan-kuasa me-nimbangkan Rang Undang² yang di-serah-kan balek kapada-nya menurut sharat² Peratoran ini, Ahli yang menjaga Rang Undang² itu hendak-lah menchadangkan "*Ia-itu Rang Undang² ini* (saperti yang telah di-pinda sa-telah di-serahkan balek) *di-ma'alumkan kapada Majlis*" dan masaaalah berkenaan usul ini hendak-lah di-putuskan dengan tidak boleh di-pinda atau di-bahath.

Perbinchangan
atas
Rang Undang²
yang di-
ma'alumkan
oleh Jawatan²-
kuasa Pilehan.

59. (1) Sa-telah Rang Undang² itu di-ma'alumkan oleh sa-sabuah Jawatan-kuasa Pilehan, maka Majlis hendak-lah me-nimbangkan Rang Undang² itu sa-bagai-mana yang di-ma'alumkan oleh Jawatan-kuasa Pilehan itu sa-telah di-keluarkan usul "*Ia-itu penyata Jawatan-kuasa Pilehan itu di-perkenankan.*"

(2) Jika usul itu di-setujukan dengan tidak ada pindaan, maka Majlis boleh-lah meneruskan bacaan Rang Undang² itu kali yang ketiga sa-bagaimana yang di-ma'alum-kan oleh Jawatan-kuasa Pilehan itu.

(3) Apabila telah di-keluarkan usul hendak memperkenalkan penyata sa-sabuah Jawatan-kuasa Pilehan berkenaan dengan sa-suatu Rang Undang² siapa² Ahli boleh

menchadangkan suatu pindaan hendak menambah pada hujung usul itu perkataan² *“dengan terta’alok kapada sharat boleh di-serahkan sa-kali lagi* (sama ada semua sa-kali atau sa-bahagian atau berkenaan dengan bahagian² yang tertentu sahaja atau berkenaan dengan apa² fasal baharu atau jadual baharu yang di-chadangkan) *kapada sa-buah Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis”*, dan jika usul itu di-setujukan dengan pindaan tersebut, maka Rang Undang² itu akan terserah sa-kali lagi kapada Jawatan-kuasa. Kemudian daripada itu, dengan dikeluarkan suatu usul menurut sharat² perenggan (1) dalam Peratoran Meshuarat 53, maka meshuarat boleh-lah bersidang sa-bagai Jawatan-kuasa bagi menimbangkan urusan yang telah di-serahkan balek kapada-nya itu.

(4) Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis menimbangkan Rang Undang² yang telah di-serahkan balek menurut sharat² Peratoran ini hendak-lah menimbangkan Rang Undang² itu menurut sharat² perenggan (2) atau (3) dalam Peratoran Meshuarat 58, dan atoran menamatkan perbinchangan Jawatan-kuasa itu dan apa² perbinchangan lagi atas Rang Undang² itu hendak-lah terta’alok

kapada sharat² perenggan (4) dalam Per-
atoran itu.

Bachaaan kali
yang ketiga.

60. (1) Waktu hendak di-bachakan Rang Undang² itu kali yang ketiga maka boleh di-chadangkan pindaan² kapada masaaalah *“la-itu Rang Undang² ini di-bachakan kali yang ketiga sekarang”*; sama saperti yang boleh di-chadangkan pada masa hendak di-bachakan Rang Undang² itu kali yang kedua; tetapi hendak-lah di-hadkan per-binchangan itu kapada isi Rang Undang² itu, dan apa² pindaan yang berasas yang menimbulkan perkara² yang tidak termasuk dalam Rang Undang² itu ada-lah salah pada tertib meshuarat.

(2) Dengan kebenaran Yang di-Pertua, pindaan² kerana membetulkan kesilapan² atau perkara² yang tertinggal boleh di-buat sa-belum masaaalah hendak di-bachakan Rang Undang² itu kali yang ketiga-nya di-kemukakan oleh Pengerusi bagi di-putuskan tetapi pindaan atas perkara besar² tidak boleh di-chadangkan.

Menarek
balek dan
menanggohkan
Rang Undang².

61. Ahli yang menjaga sa-suatu Rang Undang² dengan tidak di-kehendaki mengeluarkan pemberitahu, boleh menge-luarkan usul yang tidak boleh di-pinda

atau di-bahath hendak menarek balek Rang Undang² itu atau hendak menanggohkan perengkat satu lagi bagi Rang Undang² itu, sama ada sa-belum di-mulakan urusan meshuarat atau apabila sampai pada perkara Rang Undang² itu dalam Atoran Urusan Meshuarat.

62. Sa-telah sa-suatu Rang Undang² itu di-setujukan di-bacha kali yang kedua atau tidak di-setujukan, maka masaaalah hendak di-bachakan kali yang kedua berkenaan apa² Rang Undang² lain yang mengandongi sharat² yang hampir² sama maksud-nya tidak boleh di-chadangkan dalam penggal Majlis sekarang itu juga.

Rang Undang¹ yang mengandongi sharat¹ yang hampir¹ sama maksud-nya.

62A. Sa-telah berjalan kuat-kuasa Per-atoran ini, sa-suatu Rang Undang² yang di-bawa ka-dalam Majlis tetapi belum di-setujukan oleh dua² buah Majlis sa-belum di-berhentikan atau di-bubarkan Parlimen sa-lepas di-kemukakan Rang Undang² itu, tidak boleh di-timbangkan lagi tetapi tidak tertegah di-bawa sa-suatu Rang Undang² yang saperti itu maksud-nya, dalam Penggal Parlimen akan datang.

Rang Undang¹ akan batal.

Melonggarkan
sharat²
mengechap
Rang
Undang².

63. Walau apa pun sharat² dalam mana² Peratoran Meshuarat ini, bila² jua Yang di-Pertua puas hati ia-itu tidak dapat sa-suatu Rang Undang² itu di-chap oleh kerana kesuntokan masa, maka boleh-lah Yang di-Pertua mengesahkan demikian, dan Rang Undang² itu boleh di-timbang-kan sungguh pun tidak berchap tetapi di-sharatkan ia-itu ada salinan² yang ber-saiklostail atau bertaip yang boleh di-berikan bagi kegunaan ahli². Rang Undang² itu boleh di-timbangkan dalam semua perengkat dalam keadaan demikian itu.

Perutusan²
kapada Dewan
Ra'ayat.

64. (1) Sa-telah Rang Undang² di-bacha-kan kali yang ketiga dan di-luluskan oleh Majlis maka Yang di-Pertua hendak-lah menghantar kapada Yang di-Pertua Dewan Ra'ayat satu perutusan mema'alumkan kapada-nya ia-itu—

(a) Majlis telah meluluskan Rang Undang² itu, atau

(b) jika Rang Undang² itu telah di-bawa daripada Dewan Ra'ayat, Majlis telah setujukan Rang Undang² itu dengan ada pindaan atau dengan tidak ada pindaan, dan minta Dewan Ra'ayat mempersetujukan Rang Undang² itu

atau pindaan² yang telah di-buat oleh Dewan Negara ka-atas Rang Undang² itu, ikut mana yang berkenaan.

(2) Setia-usaha Majlis hendak-lah menyampaikan keputusan itu kepada Dewan Ra'ayat bersama² dengan satu salinan bersekh Rang Undang² itu yang telah di-tanda tangan-nya, atau salinan Rang Undang² sa-bagaimana yang di-bawa daripada Dewan Ra'ayat di-tandakan dengan terang² pindaan² (jika ada) yang di-buat oleh Majlis dan salinan Rang Undang² ini hendak-lah di-tanda tangan oleh Setia-usaha Majlis.

(3) Tidak ada apa² dalam Peratoran ini yang mengenai sharat² Perkara 68 dalam Perlembagaan.

65. (1) Keputusan daripada Dewan Ra'ayat akan di-terima di-pejabat Setia-usaha Majlis bila² masa Majlis bersidang.

Keputusan¹
daripada
Dewan
Ra'ayat.

(2) Setia-usaha Majlis hendak-lah dengan serta-merta menguruskan supaya keputusan itu di-sampaikan kepada Yang di-Pertua.

(3) Dengan sa-berapa segera-nya, tetapi dengan tidak mengganggu Ahli yang sedang berucap, Yang di-Pertua hendak-lah

menyuruh Setia-usaha Majlis membachakan perutusan² itu.

(4) Pada masa Majlis tidak bersidang, Perutusan daripada Dewan Ra'ayat hendaklah di-terima oleh Setia-usaha Majlis dan Setia-usaha Majlis hendaklah menguruskan supaya Perutusan itu di-sampaikan kepada Yang di-Pertua; dan Yang di-Pertua bolehlah menyuruh Setia-usaha Majlis membachakan Perutusan itu dalam persidangan akan datang yang tidak berkeberatan.

Bachaaan kali yang Pertama Rang Undang yang di-bawa daripada Dewan Ra'ayat.

66. (1) Semua Rang Undang² yang di-bawa daripada Dewan Ra'ayat hendaklah di-bentangkan di-atas Meja Meshuarat hingga telah di-tetapkan hari bagi di-bachakan Rang Undang² itu kali yang kedua.

(2) Pada bila² masa jua sa-telah di-terima suatu Perutusan daripada Dewan Ra'ayat mengatakan sa-suatu Rang Undang² itu telah di-luluskan oleh Dewan Ra'ayat, maka sa-saorang Ahli bolehlah memberitahu Setia-usaha Majlis ia-itu ia akan membawa Rang Undang² itu dan akan menetapkan hari hendak di-bachakan kali yang kedua.

(3) Sa-lepas itu, Setia-usaha Majlis hendaklah menuliskan di-belakang Rang

Undang² itu nama Ahli itu, dan memasokkan dalam buku “Undi² dan Perjalanan Meshuarat” bahawa Rang Undang² itu telah di-bachakan kali yang pertama dan di-perentahkan di-bacha kali yang kedua pada hari yang di-tetapkan itu dan di-chap.

67. (1) Pada bila² masa jua sa-lepas di-bachakan Perutusan daripada Dewan Ra'ayat menyatakan persetujuan-nya atas sa-suatu Rang Undang² dengan ada satu atau lebeh daripada satu pindaan, maka Ahli yang menjaga Rang Undang² itu, dengan memberitahu kapada Setia-usaha Majlis, boleh-lah menetapkan satu hari (yang tidak kurang daripada lima hari penoh sa-lepas di-keluarkan pemberitahu itu) bagi menimbangkan pindaan² Dewan Ra'ayat itu :

Menimbangkan Pindaan² yang di-buat oleh Dewan Ra'ayat, ka-atas Rang Undang² dan lain²-nya.

Tetapi di-sharatkan ia-itu jika Yang di-Pertua puas hati bahawa apa² pindaan yang di-buat oleh Dewan Ra'ayat ka-atas sa-suatu Rang Undang² itu ia-lah pindaan² membetulkan ayat atau menepati tujuan Majlis dan tidak banyak, maka hendak-lah Yang di-Pertua mema'alumkan kapada Majlis akan hal ini, dan boleh-lah Majlis memerentahkan supaya pindaan² itu terus di-timbangkan.

(2) Apabila di-tetapkan satu hari bagi menimbangkan pindaan² Dewan Ra'ayat itu, maka perintah mengechap-nya ada-lah di-sifatkan telah di-keluarkan dan perkara ini hendak-lah di-masokkan dalam buku "Undi² dan Perjalanan Meshuarat".

(3) Atoran saperti ini juga hendak-lah di-ikut berkenaan dengan apa² Perutusan daripada Dewan Ra'ayat terhadap perengkat² kemudian bagi sa-suatu Rang Undang² itu.

Atoran
menimbangkan
Pindaan
Dewan
Ra'ayat,
ka-atas Rang
Undang²,
Pindaan² dan
lain²-nya.

68. (1) Usul hendak membahagikan sa-suatu pindaan yang di-buat oleh Dewan Ra'ayat boleh di-keluarkan dan boleh di-chadangkan pindaan² ka-atas pindaan yang di-buat oleh Dewan Ra'ayat itu dengan syarat ia-itu—

(a) telah di-keluarkan pemberitahu berkenaan dengan usul atau pindaan itu; dan

(b) masaalah "*Ia-itu Majlis bersetuju (atau tidak bersetuju) dengan pindaan Dewan Ra'ayat*" belum di-kemukakan oleh Pengerusi.

(2) Apabila sa-suatu usul dan/atau pindaan itu telah di-selesaikan, maka Ahli yang menjaga Rang Undang² itu hendak-lah menchadangkan "*Ia-itu Majlis bersetuju*

(atau tidak bersetuju) dengan pindaan Dewan Ra'ayat itu (seperti yang di-pinda)".

(3) Pindaan² yang boleh di-chadangkan ka-atas Rang Undang² itu ia-lah hanya pindaan² yang terjadi dengan sebab pindaan² yang di-buat oleh Dewan Ra'ayat atau yang terjadi dengan sebab pindaan² yang di-buat oleh Majlis ka-atas pindaan Dewan Ra'ayat atau pindaan sa-bagai ganti pindaan yang telah di-buat oleh Dewan Ra'ayat tetapi tidak di-setujukan oleh Majlis.

(4) Apabila satu atau lebih daripada satu pindaan yang di-buat oleh Dewan Ra'ayat ka-atas sa-suatu Rang Undang² tidak di-setujukan sa-baik² sahaja selesai di-timbangkan pindaan² Dewan Ra'ayat ka-atas Rang Undang² itu, Yang di-Pertua hendak-lah melantek tiga orang Ahli (sa-orang daripadanya hendak-lah Ahli yang menjaga Rang Undang² itu) jadi sa-buah Jawatan-kuasa kerana mengarangkan apa yang hendak dima'alumkan kepada Dewan Ra'ayat Sebab (atau Sebab²-nya) pindaan (atau pindaan²) Dewan itu di-tolak; chukup-bilang Jawatan-kuasa itu ia-lah dua orang. Mereka hendak-lah keluar dari Majlis dan membuat penyata-nya dengan sa-berapa segera-nya.

Setia-usaha Penolong atau pegawai lain yang telah di-beri kuasa oleh Setia-usaha Majlis akan jadi Setia-usaha bagi Jawatan-kuasa itu, dan penyata Jawatan-kuasa itu hendak-lah di-bawa kepada Majlis dengan di-berikan penyata itu kepada Setia-usaha di-Meja Meshuarat dan sa-telah di-bawa ka-dalam meshuarat, maka penyata itu adalah di-sifatkan telah di-setujukan oleh Majlis, dan perkara ini hendak-lah di-masokkan dengan penoh dalam buku “Undi² dan Perjalanan Meshuarat” dan di-tuliskan persetujuan itu dalam buku itu. Sebab atau Sebab² di-tolak pindaan Dewan Ra’ayat itu hendak-lah di-masokkan oleh Setia-usaha Majlis dalam suatu Perutusan kepada Dewan Ra’ayat dan hendak-lah di-hantar kepada Dewan Ra’ayat bersama dengan Rang Undang² itu dan Rang Undang² itu hendak-lah di-tanda tangan-nya.

(5) Atoran demikian ini hendak-lah di-ikut berkenaan dengan apa² pindaan yang di-buat oleh Dewan Ra’ayat ka-atas pindaan² yang di-buat oleh Majlis.

(6) Tidak ada apa² dalam Peratoran ini atau dalam Peratoran Meshuarat 69 di-sifatkan mengenai kuasa² Majlis di-bawah Perkara 68 dalam Perlembagaan.

69. (1) Masa menimbangkan sebab yang di-beri oleh Dewan Ra'ayat kerana menolak pindaan yang di-buat oleh Majlis, maka boleh di-keluarkan usul "*Ia-itu Majlis berkuat hendakkan di-terima pindaan yang tidak di-setujukan oleh Dewan Ra'ayat*" atau "*Ia-itu Majlis tidak berkuat hendakkan di-terima pindaan yang tidak di-setujukan oleh Dewan Ra'ayat*" dan jika usul yang kedua itu di-setujukan maka boleh di-chadangkan pindaan² ka-atas pindaan yang tidak di-setujukan oleh Dewan Ra'ayat itu, atau pun di-chadangkan pindaan ka-atas Rang Undang² itu, dan apabila selesai perjalanan meshuarat demikian, maka Setiausaha Majlis hendak-lah menanda tangan Rang Undang² itu dan menghantarkan-nya kepada Dewan Ra'ayat bersama dengan Perutusan yang berkenaan.

Atoran
menimbangkan
Rang Undang²
dalam
peringkat²-nya
kemudian.

(2) Jika Majlis berkuat hendakkan di-terima pindaan yang tidak di-setujukan oleh Dewan Ra'ayat, maka hendak-lah di-ikut atoran yang tersebut dalam perenggan (4) dalam Peratoran Meshuarat 68.

(3) Dengan terta'alok kepada syarat² Per-
tara 68 dalam Perlembagaan masa menim-
bangkan pindaan yang tidak di-setujukan

oleh Majlis tetapi Dewan Ra'ayat berkuat hendakkan di-terima pindaan itu, maka boleh di-keluarkan usul "*Ia-itu Rang Undang² ini di-ketepikan*" dan jika usul ini di-setujukan maka tidak boleh di-adakan perbinchangan lagi atas Rang Undang² itu, dan tidak akan di-hantar apa² Perutusan kepada Dewan Ra'ayat, atau di-keluarkan usul "*Ia-itu Majlis tidak berkuat hendakkan di-terima keputusan-nya tidak bersetuju dengan Dewan Ra'ayat berkenaan dengan pindaan yang Dewan Ra'ayat berkuat hendakkan di-terima*" dan jika usul yang kedua ini di-setujukan, maka boleh di-chadangkan pindaan² ka-atas pindaan yang Dewan Ra'ayat berkuat hendakkan di-terima, atau pun di-chadangkan suatu pindaan ka-atas Rang Undang² itu, dan apabila selesai perjalanan meshuarat demikian, Setia-usaha Majlis hendak-lah menandatangani Rang Undang² itu dan menghantarkan-nya kepada Dewan Ra'ayat bersama dengan Perutusan yang berkenaan.

**Jawatan-kuasa
Pemilih.**

70. (1) Hendak-lah ada sa-buah Jawatan-kuasa yang akan di-namakan Jawatan-kuasa Pemilih, di-lantek pada awal tiap² penggal Parlimen kerana menjalankan kewajipan yang di-untokkan bagi-nya oleh

Peratoran² Meshuarat ini, dan menjalankan apa² perkara lain yang di-serahkan kapadanya oleh Majlis dari satu masa ka-satu masa.

(2) Jawatan-kuasa Pemilih itu hendaklah mengandongi Yang di-Pertua sa-bagai Pengerusi, dan empat orang Ahli Majlis yang di-pilih oleh Majlis. Jawatan-kuasa ini hendaklah mema'alumkan kapada Majlis dengan mengeluarkan satu penyata apabila sa-saorang Ahli Majlis di-lantek jadi Ahli sa-buah Jawatan-kuasa. Jawatan-kuasa Pemilih itu tidak berkuasa memanggil orang hadhir di-hadapan-nya atau meminta di-keluarkan surat² kechuali jika Majlis membuat keputusan memberi kuasa berkenaan dengan ini.

71. (1) Hendaklah ada sa-buah Jawatan-kuasa yang akan di-namakan Jawatan-kuasa Dewan mengandongi Yang di-Pertua sa-bagai Pengerusi dan empat orang Ahli yang akan di-lantek oleh Jawatan-kuasa Pemilih dengan sa-berapa segera-nya yang boleh sa-lepas di-mulakan tiap² penggal Parlimen kerana menimbangkan dan menasehatkan Yang di-Pertua atas segala perkara berkaitan dengan kesenangan dan

Jawatan-kuasa
Dewan.

kemudahan bagi Ahli² Majlis. Jawatan-kuasa ini tidak berkuasa memanggil orang hadir di-hadapan-nya atau meminta dikeluarkan surat² kechuali jika Majlis membuat ketetapan memberi kuasa berkenaan dengan ini.

(2) Peringatan² meshuarat Jawatan-kuasa Dewan hendak-lah di-hantar kepada semua Ahli Majlis.

Jawatan-kuasa
Hak dan
Kebebasan.

72. (1) Hendak-lah ada sa-buah Jawatan-kuasa yang akan di-namakan Jawatan-kuasa Hak dan Kebebasan, mengandongi Yang di-Pertua sa-bagai Pengerusi dan empat orang Ahli yang di-lantek oleh Jawatan-kuasa Pemilih dengan sa-berapa segera-nya yang boleh sa-lepas di-mulakan tiap² penggal Parlimen. Kapada Jawatan-kuasa ini hendak-lah di-serahkan apa² perkara yang nampak-nya menyentoh kuasa², hak² dan kebebasan Majlis. Ada-lah menjadi kewajipan atas Jawatan-kuasa ini menimbangkan apa² perkara yang di-serahkan kapada-nya dan mengeluarkan penyata berkenaan itu kapada Majlis.

(2) Bila² Majlis tidak bersidang, sa-sa-orang ahli boleh memberi tahu Yang di-Pertua jika ada di-katakan telah berlaku

kesalahan melanggar peratoran hak² dan kebebasan Majlis. Yang di-Pertua, jika puas hati ia-itu pada dzahir-nya telah di-lakukan kesalahan itu, boleh-lah di-serahkan-nya perkara itu kepada Jawatan-kuasa ini dan Jawatan-kuasa ini hendak-lah mengeluarkan penyata berkenaan dengan ini kepada Majlis.

(3) Jawatan-kuasa ini berkuasa memanggil orang hadir di-hadapan-nya dan meminta di-keluarkan surat² dan boleh mengeluarkan penyata kepada Majlis dari satu masa ka-satu masa.

73. (1) Hendak-lah ada sa-buah Jawatan-kuasa yang akan di-namakan Jawatan-kuasa Peratoran Meshuarat mengandongi Yang di-Pertua sa-bagai Pengerusi dan empat Ahli lain yang akan di-lantek oleh Jawatan-kuasa Pemilih dengan sa-berapa segera-nya yang boleh sa-lepas di-mulakan tiap² penggal Parlimen. Ada-lah kewajipan Jawatan-kuasa ini menimbangkan dari satu masa ka-satu masa dan mengeluarkan penyata kepada Majlis berkenaan dengan perkara² berkaitan dengan Peratoran Meshuarat yang di-serahkan oleh Majlis kepada-nya bagi di-timbangkan. Jawatan-kuasa ini tidak berkuasa memanggil orang hadir di-hadapan-nya atau

Jawatan-kuasa
Peratoran³
Meshuarat.

meminta di-keluarkan surat² kechuali jika Majlis membuat ketetapan memberi kuasa berkenaan dengan ini.

(2) Jika pemberitahu usul ada mengandongi apa² chadangan hendak meminda Peratoran Meshuarat, maka pemberitahu itu hendak-lah di-sertakan dengan satu rang pindaan yang di-chadangkan itu, dan usul itu apabila di-chadangkan dan di-sokong ada-lah di-sifatkan telah di-serahkan kepada Jawatan-kuasa Peratoran Meshuarat dengan tidak di-kemukakan masalah kepada meshuarat bagi di-bahath, dan tidak boleh di-binchangkan lagi usul itu sa-hingga Jawatan-kuasa Peratoran Meshuarat telah mengeluarkan penyata kepada Majlis berkenaan dengan chadangan itu.

Jawatan-kuasa
Pilchan.

74. (1) Sa-buah Jawatan-kuasa Pilchan adalah di-lantek dengan perintah Majlis dan dengan terta'alok kepada Perintah Majlis, Jawatan-kuasa ini hendak-lah mengandongi siapa² ahli yang di-lantek oleh Jawatan-kuasa Pemilih.

(2) Dengan terta'alok kepada perintah Majlis, sa-buah Jawatan-kuasa Pilehan berkuasa memilih Pengerusi-nya sendiri (kechuali jika Majlis telah melantek sa-orang

Ahli sa-bagai Pengerusi). Jika ahli yang di-pileh itu tidak dapat hadhir dalam sa-suatu meshuarat, Jawatan-kuasa itu hendak-lah memilih sa-orang Pengerusi lain yang akan memegang jawatan-nya pada hari ia di-pileh itu sahaja.

(3) Jika sa-saorang ahli Jawatan-kuasa mati, atau jika jawatan-nya sa-bagai ahli itu telah menjadi kosong oleh kerana apa² sebab yang lain, maka Jawatan-kuasa Pemilih atau Jawatan-kuasa Pilehan itu sendiri, ikut mana yang di-kehendaki, hendak-lah melantek sa-orang Ahli lain menjadi ganti-nya.

75. (1) Peratoran ini ada-lah di-pakaikan kapada semua Jawatan²-kuasa Pilehan, kechuali yang di-sharatkan dalam Peratoran Meshuarat 73 (berkenaan dengan Jawatan-kuasa Peratoran² Meshuarat).

Atoran dalam
Jawatan-kuasa
Pilehan.

(2) Sa-sabuah Jawatan-kuasa Pilehan berkuasa memanggil orang² hadhir di-hadapan-nya atau meminta di-keluarkan surat² dan boleh mengeluarkan penyata kapada Majlis mengandongi fikiran dan pandangan-nya, berserta dengan butir² keterangan yang telah di-beri di-hadapan-nya.

(3) Chukup-bilang sa-sabuah Jawatan-kuasa Pilehan itu hendak-lah tiga orang

ahli, kechuali jika Majlis memerentahkan boleh lebih atau kurang daripada itu.

(4) Perbincangan Jawatan-kuasa Pilehan itu hendak-lah di-hadkan kepada perkara yang di-serahkan oleh Majlis kepada-nya dan kepada apa² yang di-tambah atau di-hadkan oleh Majlis berkenaan dengan perkara itu. Berkenaan dengan Jawatan-kuasa Pilehan yang menimbangkan Rang Undang², perbincangan Jawatan-kuasa itu hendak-lah di-hadkan kepada Rang Undang² itu dan kepada pindaan² yang berkaitan dengan Rang Undang² itu.

(5) Meshuarat pertama sa-buah Jawatan-kuasa Pilehan hendak-lah di-adakan pada masa dan di-tempat yang di-tetapkan oleh Pengerusi Jawatan-kuasa itu jika Jawatan-kuasa Peratoran² Meshuarat atau oleh Yang di-Pertua jika Jawatan-kuasa itu Jawatan-kuasa Pilehan. Meshuarat² kemudian daripada itu hendak-lah di-adakan pada masa dan di-tempat yang di-tetapkan oleh Jawatan-kuasa itu :

Tetapi di-sharatkan ia-itu jika Jawatan-Kuasa itu tidak menetapkan masa dan tempat-nya, maka Pengerusi hendak-lah menetapkan-nya sa-telah berunding dengan Setia-usaha Majlis.

(6) Sa-sabuah Jawatan-kuasa Pilehan tidak boleh mengadakan meshuarat pada masa Majlis bersidang, kechuali jika telah mendapat izin daripada Majlis.

(7) Sa-sabuah Jawatan-kuasa Pilehan boleh meneruskan penyiasatan²-nya sunggoh pun Majlis telah di-tanggohkan; dan jika ada di-antara ahli²-nya mati atau tidak dapat hadhir oleh kerana sebab² yang ta' dapat di-elakkan, maka Jawatan-kuasa Pemilih boleh melantek sa-orang Ahli Majlis menggantikan ahli Jawatan-kuasa yang mati atau tidak dapat hadhir itu. Tiap² lantekan menurut Peratoran ini hendak-lah di-ma'alumkan kapada Majlis dalam meshuarat-nya yang akan datang.

(8) Setia-usaha Majlis atau Setia-usaha yang di-tetapkan oleh-nya hendak-lah jadi Setia-usaha kapada tiap² Jawatan-kuasa Pilehan.

(9) Apabila hendak di-soal siapa² saksi, maka Ahli Majlis yang hendakkan saksi² itu hendak-lah menghantar kapada Setia-usaha Majlis suatu senarai mengandongi nama, 'alamat dan pekerjaan tiap² saksi itu sa--kurang²-nya dua hari sa-belum hari yang di-itetapkan hendak di-soal saksi² itu. Jika

yang berkenaan itu ia-lah Jawatan-kuasa yang menimbangkan sa-suatu Rang Undang² Private atau Rang Undang² Champoran, maka yang di-kehendakkan menghantar senarai ini ia-lah orang yang menghantar rayuan yang hendakkan saksi² itu. Sa-telah itu Setia-usaha, bagi pihak Majlis, hendak-lah memanggil saksi² itu hadir.

Tetapi di-sharatkan ia-itu, kechuali saksi² yang di-kehendaki di-soal oleh sa-sabuah Jawatan-kuasa Pilihan yang menimbangkan sa-suatu Rang Undang², dan di-kehendaki oleh ahli yang menjaga Rang Undang² itu atau oleh sa-saorang yang menghantar rayuan, Setia-usaha Majlis tidak boleh memanggil sa-saorang saksi melainkan kalau Pengerusi, bagi pihak Jawatan-kuasa itu, telah mengeluarkan perintah (yang hendak di-berikan kepada Setia-usaha Majlis sa-kurang² empat hari sa-belum hari di-tetapkan untuk menyoal saksi) bagi memanggil saksi itu.

(10) Kechuali jika Pengerusi mengeluarkan perintah lain, butir² keterangan tiap² saksi itu hendak-lah di-tuliskan sa-bagaimana yang di-chakapkan-nya dan keterangan itu hendak-lah di-hantar kepada-nya

supaya di-semak-nya. Dalam tempoh tujuh hari daripada hari Setia-usaha Majlis menghantar keterangan itu, maka boleh saksi itu mengeshorkan supaya di-betulkan apa² yang tidak betul di-tuliskan dan keterangan ini hendak-lah di-chap dengan apa² pindaan yang di-benarkan oleh Pengerusi.

(11) Jawatan-kuasa Pilehan jika baik pada timbangan-nya, boleh enggan mendengar apa² keterangan yang tidak berkaitan atau mendengar chakap saksi yang degil.

(12) (a) Sa-saorang ahli Jawatan-kuasa Pilehan boleh membawa satu penyata bagi di-timbangkan oleh Jawatan-kuasa itu dan semua penyata demikian itu hendak-lah di-tuliskan dengan penoh-nya dalam peringatan² meshuarat Jawatan-kuasa itu. Apabila semua penyata itu telah di-bawa ka-hadapan Jawatan-kuasa itu, Pengerusi akan men-chadangkan penyata² itu mengikut susunannya, hingga satu daripada-nya telah di-terima sa-bagai asas perbinchangan, di-mulakan dengan penyata-nya sendiri dan di-teruskan dengan penyata lain² mengikut dahulu kemudian-nya telah di-bawa penyata² itu ka-hadapan Jawatan-kuasa itu, hingga satu daripada-nya telah di-terima sa-bagai

asas perbincangan. Masaalah yang akan di-kemukakan oleh Pengerusi berkenaan dengan sa-suatu penyata itu ia-lah, "*Ia-itu penyata Pengerusi (atau Tuan.....) di-bachakan kali yang kedua lepas satu perenggan satu perenggan*". Apabila masalah ini telah di-setujukan, maka tidak boleh masalah di-kemukakan berkenaan dengan apa² penyata lain, tetapi apa² bahagian daripada penyata lain² itu boleh di-tawarkan sa-bagai pindaan ka-atas penyata yang sedang di-binchangkan, jika berkaitan dengan penyata itu.

(b) Sa-telah itu Jawatan-kuasa hendaklah menimbangkan penyata itu lepas satu perenggan satu perenggan dan syarat² dalam perenggan (1) hingga (8) dan perenggan (10) dalam Peratoran Meshuarat 56 hendaklah di-pakaikan kapada perbincangan itu, sa-olah² penyata itu suatu Rang Undang² dan perenggan² penyata itu sa-olah² fasal dalam Rang Undang².

(c) Apabila selesai di-timbangkan penyata itu lepas satu perenggan satu perenggan dan apabila semua perenggan² baharu yang di-chadangkan telah di-timbangkan, maka masalah ia-itu penyata ini jadi penyata Jawatan-kuasa kapada Majlis, hendaklah

di-kemukakan oleh Pengerusi bagi diputuskan.

(13) Syarat² perenggan (7) dalam Peratoran Meshuarat 34, hendak-lah di-pakai-kan kepada perbinchangan sa-suatu Jawatan-kuasa Pilehan.

76. (1) Tiap² belah-bahagian dalam Jawatan-kuasa Pilehan, hendak-lah di-jalan-kan oleh Setia-usaha Jawatan-kuasa Pilehan itu dengan bertanya kepada tiap² ahli Jawatan-kuasa itu sa-orang sa-orang bagaimana ia hendak mengundi, dan apa² undi mereka itu hendak-lah di-tuliskan.

Belah-bahagian
dalam
Jawatan-kuasa
Pilehan.

(2) Masa di-jalankan belah-bahagian itu nama² semua ahli Jawatan-kuasa yang hadhir itu hendak-lah di-panggil menurut susunan huruf.

(3) Apabila di-minta di-adakan belah-bahagian dalam sa-suatu Jawatan-kuasa Pilehan, tiap² ahli yang hadhir hendak-lah mengundi sama ada bagi pihak Bersetuju atau bagi pihak Tidak, kechuali jika ia me-nyatakan ia tidak hendak mengundi. Setia-usaha Jawatan-kuasa hendak-lah memasok-kan undi tiap² Ahli dalam Peringatan² Per-jalanan Meshuarat dan hendak-lah juga

menuliskan nama Ahli² yang tidak mengundi. Sa-orang Ahli mesti-lah mengundi mengikut bagaimana ia mengundi masa di-jalankan undi dengan suara.

(4) Sa-telah selesai Setia-usaha memungut undi, maka Pengerusi hendak-lah mengumumkan bilangan ahli yang mengundi “Ya” dan bilangan ahli yang mengundi “Dak” dan sa-telah itu hendak-lah ia mengishtiharkan keputusan belah-bahagian itu. Pengerusi tidak boleh mengundi, tetapi jika bilangan undi kedua² pihak itu sama, maka Pengerusi hendak-lah mengeluarkan undi pemutus.

(5) Jika sa-saorang ahli Jawatan-kuasa menyatakan ia tersalah mengundi, atau undi-nya telah salah di-bilang, maka boleh ia menuntut supaya undi-nya di-tukar, tetapi di-sharatkan ia-itu tuntutan ini hendak di-buat sa-lepas sahaja Pengerusi mengumumkan bilangan undi² dan sa-belum di-ishtiharkan-nya keputusan belah-bahagian itu.

(6) Sharat² perenggan (5) dalam Peratoran Meshuarat 46 hendak-lah di-pakaikan kapada belah-bahagian dalam sa-suatu Jawatan-kuasa Pilihan.

77. Keterangan yang di-ambil di-hadapan sa-sabuah Jawatan-kuasa Pilehan dan apa² surat yang di-keluarkan kapada Jawatan-kuasa itu tidak boleh di-siarkan oleh siapa² ahli Jawatan-kuasa itu, atau oleh siapa² jua sa-belum Jawatan-kuasa itu membawa penyata itu ka-dalam Majlis.

Menyiarkan
Keterangan
sa-belum
masa-nya.

78. (1) Tiap² Jawatan-kuasa Pilehan sa-belum tamat penggal Parlimen yang dalam-nya di-lantek Jawatan-kuasa itu, hendaklah membuat penyata kapada Majlis berkenaan dengan perkara² yang di-edarkan kapada-nya. Tetapi jika Jawatan-kuasa itu tidak dapat menamatkan penyiasatan-nya sa-belum tamat penggal Parlimen, maka boleh Jawatan-kuasa itu mema'alumkan hal ini kapada Majlis.

Penyata²
daripada
Jawatan²-kuasa
Pilehan.

(2) Sa-sabuah Jawatan-kuasa Pilehan adalah di-benarkan membuat penyata khas berkenaan dengan kuasa², tugas² dan perjalanan² meshuarat Jawatan-kuasa itu atas apa² jua yang di-fikirkan-nya patut di-bawa kapada perhatian Majlis.

(3) Sa-suatu penyata atau penyata khas Jawatan-kuasa Pilehan bersama dengan peringatan² perjalanan meshuarat dan peringatan apa² keterangan yang di-ambil

di-hadapan Jawatan-kuasa itu hendak-lah di-bawa ka-dalam Meshuarat oleh Pengerusi atau ahli lain yang di-wakilkkan oleh Jawatan-kuasa itu, dan hendak-lah di-perentahkan di-bentang di-Meja Majlis dan di-chap dengan tidak di-minta keputusan meshuarat.

(4) Dalam peringatan² perjalanan meshuarat sa-sabuah Jawatan-kuasa hendak-lah di-tuliskan segala perjalanan meshuarat atas perbincangan berkenaan dengan sa-suatu penyata atau Rang Undang² dalam Jawatan-kuasa itu, dan juga atas tiap² pindaan yang di-chadangkan ka-atas penyata atau Rang Undang² itu, bersama² dengan peringatan berkenaan dengan apa² belah-bahagian yang telah di-jalankan dalam Jawatan-kuasa itu dan nama² Ahli yang mengundi dan yang tidak mengundi dalam belah-bahagian itu.

(5) Siapa² Ahli, sa-telah mengeluarkan pemberitahu sa-kurang²-nya dua hari terlebih dahulu, boleh menchadangkan dalam Majlis supaya penyata Jawatan-kuasa Pilihan itu di-terima.

(6) Apabila sa-suatu Rang Undang² telah di-ma'alumkan kepada Majlis daripada

Jawatan-kuasa Pilehan, maka penyata Jawatan-kuasa itu, hendak-lah terta'alok kepada sharat² dalam Peratoran Meshuarat 59.

79. Bila² Majlis memutuskan hendak melantek sa-buah Jawatan-kuasa Pilehan bagi mengkaji dan membuat penyata atas apa² perkara yang perlu di-tanya fikiran Dewan Ra'ayat berkenaan dengan-nya, atau bila² Majlis memutuskan hendak melantek sa-buah Jawatan-kuasa Bersama Tetap bagi mengkaji perkara² mengenai kebajikan perjalanan urusan hal ehwal dalam kedua² Majlis, maka hendak-lah di-ikut atoran di-bawah ini:

Rundingan bersama' di-antara Jawatan-kuasa Pilehan dengan Jawatan-kuasa Pilehan Dewan Ra'ayat.

- (a) Majlis hendak-lah mengambil keputusan ia-itu mustahak di-tubuhkan sa-buah Jawatan-kuasa kedua² Majlis bagi menimbangkan sa-suatu perkara tertentu, atau keputusan ia-itu mustahak di-serahkan sa-suatu Rang Undang² kepada Jawatan-kuasa kedua² Majlis;
- (b) kemudian daripada itu Setia-usaha Majlis hendak-lah menghantarkan salinan keputusan itu kepada Setia-usaha Majlis Dewan Ra'ayat;

- (c) apabila di-terima keputusan setuju daripada Dewan Ra'ayat, maka Majlis hendak-lah melantek sa-buah Jawatan-kuasa Pilihan mengandungi siapa² Ahli yang di-perentahkan oleh Majlis kerana bersatu dengan Jawatan-kuasa Pilihan yang akan di-lantek oleh Dewan Ra'ayat; dan Jawatan-kuasa ini berkuasa memanggil orang hadir di-hadapan-nya atau meminta di-keluarkan surat (kechuali jika Majlis mengeluarkan perintah lain);
- (d) kemudian daripada itu Setia-usaha Majlis hendak-lah memberi tahu Setia-usaha Majlis Dewan Ra'ayat ia-itu Jawatan-kuasa telah di-lantek dan Setia-usaha bagi pihak Majlis hendak-lah meminta Dewan Ra'ayat melantek ahli² yang sama bilangannya bersatu dengan Jawatan-kuasa Pilihan Majlis;
- (e) apabila di-terima keputusan daripada Dewan Ra'ayat menyatakan ia-itu Dewan itu telah mengangkat dan melantek Jawatan-kuasa-nya dengan di-beri kuasa yang sa-rupa dengan kuasa Jawatan-kuasa Pilihan Majlis dan apabila di-terima keputusan

menchadangkan masa dan tempat hendak di-adakan meshuarat Jawatan-kuasa Bersama itu, maka yang di-Pertua, jika chadangan itu tidak jadi keberatan, hendak-lah memerentahkan Jawatan-kuasa Pilehan Majlis bermeshuarat dengan Jawatan-kuasa Dewan Ra'ayat.

80. (1) Dalam apa² Jawatan-kuasa Bersama yang di-lantek menurut sharat² Peratoran Meshuarat 79, atoran yang hendak di-ikut ia-lah atoran yang di-tetapkan dalam Peratoran² ini: tetapi di-sharatkan ia-itu Pengerusi Jawatan-kuasa itu hendak-lah di-pilih atau di-lantek oleh Jawatan-kuasa itu sendiri.

Atoran dan
Penyata²
Jawatan-kuasa
Pilehan
Bersama.

(2) Sharat² Peratoran² ini yang berkenaan dengan Penyata² Jawatan-kuasa Pilehan hendak-lah di-pakaikan kapada Penyata sabuah Jawatan-kuasa Bersama itu: tetapi di-sharatkan ia-itu jika Pengerusi Jawatan-kuasa Bersama itu bukan sa-orang Ahli Majlis, maka Penyata itu hendak-lah di-bawa ka-dalam meshuarat oleh siapa² Ahli Majlis yang di-lantek oleh Jawatan-kuasa Pilehan yang tersebut dalam perenggan (c) dalam Peratoran Meshuarat 79.

Rang Undang¹
dan Pindaan²
berkaitan
dengan
chukai,
perbelanjaan
dan lain³.

81. (1) Menurut sharat² dalam Perkara 67 dalam Perlembagaan sa-suatu Rang Undang² atau pindaan yang mengandongi sharat² baik dengan tepat atau tidak tepat, bagi perkara² yang tersebut di-bawah ini tidak boleh di-bawa ka-dalam Majlis:

- (a) mengenakan atau menaikkan apa² chukai atau menghapuskan, mengurangkan atau mema'afkan apa² chukai yang ada sekarang, atau
- (b) meminjam wang, atau memberi apa² jaminan, oleh Persekutuan, atau meminda undang² berkenaan dengan kewajipan kewangan Persekutuan;
- (c) menyimpan Kumpulan Wang Negara atau memberi sanggupan bayaran daripada Kumpulan Wang Negara, atau menghapuskan atau mengubah apa² sanggupan bayaran itu;
- (d) memasokkan wang ka-dalam Kumpulan Wang Negara atau membayar, mengeluarkan atau menarek balek daripada Kumpulan Wang Negara apa² wang yang tidak di-sanggupkan ka-atas-nya, atau menambah wang yang hendak di-bayar atau dikeluarkan atau di-tarek balek daripada Kumpulan Wang Negara itu;

- (e) berpakat menyelesaikan atau mema'afkan apa² piutang Persekutuan;
 - (f) menguntokkan pendapatan daripada sa-suatu chukai, atau bayaran itu kapada sa-sabuah Negeri dalam Persekutuan, atau memberi wang kapada Negeri itu;
 - (g) menerima wang untok Kumpulan Wang Negara atau menyimpan atau mengeluarkan wang itu atau memeriksa kira² Persekutuan atau kira² Negeri dalam Persekutuan ia-itu peruntokan² mana yang di-nyatakan oleh Menteri yang bertanggung-jawab berkenaan dengan kewangan ia-itu melebehi perkara kechil² sahaja dan bukan suatu perkara besar, dengan memandang kapada tujuan² Rang Undang² atau pindaan itu.
- (2) Sa-suatu Rang Undang² atau pindaan tidak akan di-sifatkan sa-bagai Rang Undang² atau pindaan yang mengandongi sharat² bagi perkara² yang tersebut di-atas tadi jika Rang Undang² atau pindaan itu hanya mengandongi sharat²—
- (a) bagi mengenakan atau mengubah apa² denda atau hukuman kena bayar

wang, atau membayar dan meminta bayaran lesen atau apa² bayaran atau upah kerana apa² kerja yang telah dijalankan;

(b) bagi mengenakan, mengubah atau mengator apa² chukai atau bayaran yang di-kenakan oleh Peratoran Pentadbiran tempatan atau lain² badan bagi kegunaan tempatan.

Merentikan
kuat-kuasa
Peratoran⁹
Meshuarat.

82. (1) Kechuali dengan persetujuan Yang di-Pertua, Majlis tidak boleh membinchangkan apa² Rang Undang², pindaan, usul, atau rayuan, yang di-fikirkan oleh Yang di-Pertua akan merentikan kuat-kuasa Peratoran² Meshuarat atau mana² jua di-antara-nya.

(2) Sa-suatu masaaalah yang bertujuan hendak merentikan kuat-kuasa mana² Peratoran Meshuarat atau yang boleh menyebabkan terhenti kuat-kuasa mana² Peratoran Meshuarat ada-lah boleh di-chadangkan hanya sa-lepas di-keluarkan pemberitahu atau dengan persetujuan Yang di-Pertua.

Ahli⁹ yang
tidak dapat
hadhir.

83. Dengan tidak menyentoh perjalanan Perkara 52 dalam Perlembagaan, sa-saorang Ahli hendak-lah memberitahu Setia-usaha

Majlis dengan sa-berapa segera-nya jika ia tidak dapat menghadhiri sa-suatu meshuarat Majlis.

84. Sa-saorang Ahli tidak di-benarkan hadir di-hadapan Majlis atau di-hadapan apa² Jawatan-kuasa sa-bagai professional. Menggunakan Ahli sa-bagai professional.

85. (1) Orang² luar di-benarkan hadir menyaksikan meshuarat dalam Dewan Majlis mengikut apa² peratoran yang dikeluarkan oleh Yang di-Pertua dari satu masa ka-satu masa. Orang² luar.

(2) Jika siapa² Ahli memberitahu ada orang² luar hadir, maka Pengerusi hendak-lah dengan serta-merta mengemukakan masaaalah "*Ia-itu orang² luar hendak-lah keluar*" bagi di-putuskan dengan tidak di-benarkan di-bahath atau di-pinda.

(3) Bila baik pada fikiran-nya, Pengerusi boleh memerentahkan orang² luar keluar daripada Dewan Majlis sama sa-kali atau daripada mana² bahagian Dewan Majlis.

(4) Yang di-Pertua hendak-lah menahan siapa² orang luar yang nampak oleh-nya masok dengan tidak mendapat kebenaran, atau yang di-beritahu kapada-nya ada dalam mana² bahagian Dewan Majlis atau

tempat pemerhati dan juga tiap² orang luar yang telah di-benarkan masuk tetapi berkelakuan tidak baik, atau yang enggan keluar apabila orang² luar di-perintah keluar pada masa Majlis atau Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis bersidang.

Wakil' Akhbar. 86. Yang di-Pertua boleh memberi kebenaran 'am kepada wakil apa² akhbar kerana menghadiri persidangan Majlis mengikut apa² atoran yang di-keluarkannya dari satu masa ka-satu masa. Jika wakil itu melanggar atoran² itu, maka kebenaran itu boleh di-tarek balek.

Perbelanjaan saksi.

L.N. 658/54.

87. Jumlah wang yang akan di-bayar atau di-tawarkan untuk perbelanjaan sa-saorang saksi yang di-panggil hadir atau di-panggil mengeluarkan apa² surat, hendak-lah sama banyak dengan belanja yang boleh di-bayar kapada-nya jika sa-kira-nya ia di-panggil jadi saksi di-mahkamah mengikut atoran² yang berjalan kuat-kuasa-nya di-bawah undang² berkenaan dengan peratoran kesalahan jenayah: tetapi di-sharatkan ia itu masa menjalankan atoran² itu bila² disebutkan Hakim hendak-lah di-fahamkan maksud-nya Yang di-Pertua dan bila² disebutkan Pendaftar Mahkamah Tertinggi

hendak-lah di-fahamkan maksud-nya Setia-usaha Majlis.

88. Dalam Peratoran² Meshuarat ini per- Tafsir.
kataan² atau kalimah yang di-sebutkan di-
bawah ini ada-lah mengandongi ma'ana
yang di-terangkan itu kechuali jika karinah
ayat-nya berkehendakkan pengertian yang
lain—

“persidangan” erti-nya ia-lah tempoh di-
jalankan persidangan Dewan dengan
tidak berhenti² dan termasuk tempoh
Majlis bersidang sa-bagai Jawatan-
kuasa;

“meshuarat” erti-nya ia-lah persidangan
atau persidangan² Majlis mula dari-
pada permulaan Majlis bermeshuarat
sa-lepas di-panggil meshuarat pada
bila² masa jua dan habis-nya apabila
Majlis di-tanggohkan sa-lama lebeh
daripada empat belas hari atau, dengan
tidak di-tentukan haribulan meshuarat
akan datang atau sa-telah tamat sa-
suatu penggal Parlimen;

“penggal Parlimen” erti-nya ia-lah
persidangan² Majlis mula daripada
permulaan Majlis bermeshuarat sa-
lepas di-berhentikan atau di-bubarkan

Parlimen dan habis-nya apabila Parlimen di-berhentikan atau di-bubarkan dengan tidak di-berhentikan terlebih dahulu;

perkataan “Menteri” hendak-lah di-fahamkan termasuk Menteri Penolong; kalimah “ahli yang bukan ahli kerajaan” hendak-lah di-fahamkan ahli yang bukan ahli Kerajaan;

kalimah “Jawatan-kuasa Pilehan” hendak-lah di-fahamkan termasuk Jawatan-kuasa Pilehan Khas (ya‘ani, sa-buah Jawatan-kuasa sa-lain daripada Jawatan-kuasa Penggalan Parlimen) atau Jawatan-kuasa Pilehan Khas Penggalan Parlimen, ikut mana yang di-kehendaki.

Petua Yang di-Pertua.

89. Keputusan Yang di-Pertua berkenaan dengan sa-barang perkara tafsir dalam mana² jua Peratoran Meshuarat ini dan berkenaan dengan perkara kelaziman ada-lah mu‘tamad. Yang di-Pertua dari satu masa ka-satu masa, boleh mengeluarkan petua² berkenaan dengan perkara² ini.

Kuasa² dalam perkara² lain.

90. Semua perkara yang tidak di-sharatkan terang² dalam Peratoran² ini dan semua

perkara berkenaan dengan menjalankan Peratoran² ini pada perkara satu-persatu-nya hendak-lah di-atorkan menurut chara yang tidak berlawanan dengan Peratoran² ini sabagaimana yang di-perentahkan oleh Yang di-Pertua dari satu masa ka-satu masa; dan masa hendak mengeluarkan perintah demikian itu, Yang di-Pertua hendak-lah memandang kapada 'adat kelaziman dalam Negeri² Commonwealth sa-panjang yang boleh di-pakaikan kapada perjalanan Majlis.

91. Pada menjalankan kuasa² menurut Fasal (1) dalam Perkara 61 dalam Perlembagaan, bila² sa-orang Menteri yang bukan Ahli Dewan Negara mengambil bahagian dalam perjalanan meshuarat Majlis, maka Menteri itu ada-lah terserah kapada-nya semua kuasa² dan kebebasan² yang di-beri kapada Ahli² Majlis oleh Peratoran² ini dan, dengan tidak merosakkan 'am-nya kuasa² dan kebebasan² tersebut, apabila Menteri itu beruchap kapada Majlis atas apa² usul Kerajaan maka ia tetap-lah ada semua kuasa dan kebebasan yang ada pada penchadang usul demikian itu.

Sharat Khas
berkenaan
dengan
Menteri'.

FAHRASAT

(Angka² itu menunjukkan bilangan Peratoran Meshuarat)

Ahli²

- Apabila tiada dapat hadir, 83
- Di-tegor oleh Pengerusi, 41
- Di-sebutkan nama oleh Pengerusi, 43 (2), (3), (4)
- Di-gantong kerja sa-bagai ahli, 43 (5)
- Fa'edah kewangan, 35 (7), 47 (5), 50 (4), 34 (7), 46 (5), 49 (4)
- Kedatangan, di-masokkan dalam Undi² dan Perjalanan Meshuarat, 8 (4)
- Kelakuan-nya dalam meshuarat, 40
- Kelakuan tiada senonoh, 43
- Kerusi, menguntokkan bagi ahli², 3
- Menengok rekod² dan surat² yang di-bentangkan dalam Majlis, 8 (5), (6)
- Mengangkat sumpah, 4 (1), (2), (3)
- Memakai orang sa-bagai professional, 84
- Mengeluarkan rayuan, tanggongan-nya, 18 (1) (a), 18 (2) (c)
- Pencerangan sendiri, 24
- Salinan ucapan—
 - Boleh di-betulkan, 9 (3), (4)
 - Di-berikan kapada ahli², 9 (2)

Atoran Urusan Meshuarat

- Menghantar kapada ahli², 8 (2)

Bahasa, 7—

Bahasa rasmi, 7

Bahasa biadab, 35 (4)

Belah-bahagi

Ahli² yang meminta di-adakan belah-bahagi, 45 (4)

Chara menjalankan-nya, 46 (1) (2) (3)

Di-masokkan dalam Undi² dan Perjalanan Meshuarat, 8 (4), 46 (1)

Kesilapan undi, 46 (4)

Penghetong undi, melantek penghetong undi, 45 (4)

Suara, bersetuju, 46 (2)

Tidak sah jika tidak chukup-bilang, 12 (5)

Undi pemutus, 46 (3)

Buku Meshuarat

Boleh di-tengok oleh ahli², 8 (5)

Hal² yang hendak di-masokkan di-dalam-nya, 8 (5)

Menyediakan-nya, 8 (5)

Chukup-bilangan dalam Jawatan-Kuasa sa-buah² Majlis, 13

Atoran membilang ahli², 12 (3), (4)

Dalam belah-bahagi, 12 (5)

Jika tidak chukup-bilang, 12 (3)

Tidak termasuk Pengerusi, 12 (1)

Commonwealth

Kelaziman Majlis Parlimen, 90

Dewan Ra'ayat

Perutusan daripada Dewan Ra'ayat—

Apabila Majlis bersidang, 65 (1)

Membacha-nya, 65 (2)

Menyampaikan kepada Yang di-Pertua, 71 (2)

Perutusan kepada Dewan Ra'ayat, 64

Dewan Ra'ayat, Rang Undang² daripada-nya

Bachaaan Kali Yang Pertama, di-masokkan dalam Undi² dan Perjalanan Meshuarat, 66 (3)

Bachaaan Kali Yang Kedua, pemberitahu, 66 (2)

Di-jaga oleh ahli, 66 (2)

Di-bentangkan di-atas Meja, 66 (1)

Menuliskan nama ahli, 66 (3)

Perutusan berkenaan dengan-nya, 69 (1) (b), 70 (2)

Had Perbahathan

Berkenaan dengan pindaan, 37 (1), (3), (4)

Berkenaan dengan Rang Undang², 37 (1), 54 (1), 60 (1)

Berkenaan dengan usul, 37 (1); menangguhkan meshuarat, 37 (1), (2); menangguhkan perbahathan, 37 (5); dalam Jawatan-kuasa, 37 (5)

Perkara yang berkaitan, 37 (1) (2)

Jawatan-kuasa Pemilih (*lihat juga* Jawatan-kuasa Pilehan)

Ahli²-nya, 70 (2)

Kuasa-nya, 70 (2)

Melantek-nya, 70 (2)

Jawatan-kuasa Hak dan Kebebasan (*lihat juga* Jawatan-kuasa Pilehan)

Ahli²-nya, 72 (1)

Atoran dalam meshuarat-nya, 72 (2)

Jawatan-kuasa Hak dan Kebebasan (*lihat juga*
Jawatan-kuasa Pilihan)—(*sambongan*)

Kewajipan-nya, 72 (1)

Kuasa-nya, 72 (1)

Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis

Chukup bilang, 12 (1), (4)

Pengerusi-nya, 6 (4)

Penyata rasmi meshuarat, 9 (1)

Waktu-nya di-rentikan perjalanan meshuarat,
15 (2)

Jawatan-kuasa Pilihan

Ahli²-nya—

Memilih-nya, 74 (1)

Melantek-nya, 74 (1), 75 (7)

Belah-bahagi, 76

Chukup-bilang, 75 (3)

Kebenaran mema'alumkan fikiran dan perchaka-
pan, 75 (2)

Kebenaran mema'alumkan butir² keterangan,
75 (2)

Kebenaran hendak mengeluarkan penyata khas,
78 (2)

Keterangan yang di-keluarkan kepada-nya—

Menyiarkan-nya, 77

Menghantar kepada saksi, 75 (10)

Yang tidak berkaitan, boleh enggan men-
dengar, 75 (11)

Kuasa memanggil orang dan meminta keluaran
surat, 75 (2)

Meshuarat²-nya—

Bila masa-nya bersidang, 75 (6)

Masa dan tempat-nya, 75 (5)

Jawatan-kuasa Pilihan—(sambongan)

Peratoran yang di-pakaikan kepada semua, Jawatan-kuasa Pilihan, kechuali jika ada sharat lain dalam Peratoran Meshuarat, 73, 75 (1)

Peringatan Perjalanan Meshuarat, hal-nya hendak-lah di-tuliskan, 78 (4)

Perjalanan meshuarat, tidak boleh di-sebutkan dalam pertanyaan, 22 (1) (e)

Penyata-nya—

Di-bentangkan di-atas Meja Majlis, 78 (3)

Membawa ka-dalam meshuarat, 78 (3)

Mengechap-nya, 78 (3)

Menimbangkan, 75 (12) (b) (c)

Penyata Khas, 78 (2)

Saksi—

Memanggil-nya, 75 (9)

Yang berdegil. boleh enggan di-dengar chakap-nya, 75 (11)

Jawatan-kuasa Pilihan Bersama

Kuasa²-nya, 79 (c)

Melantek-nya, 79

Pengerusi di-pilih atau di-lantek, 80 (1)

Penyata-nya—

Di-bawa ka-dalam meshuarat, 80 (2)

Sharat² Peratoran Meshuarat berkenaan dengan-nya, 80 (2)

Peratoran meshuarat-nya, 80 (1)

Usul² hendak menubuhkan, 79 (a)

Jawatan-kuasa Peratoran Meshuarat

Ahli²-nya, 73 (1)

Kewajipan-nya, 73 (1)

Melantek-nya, 73 (1)

Pindaan kepada Peratoran² Meshuarat, atoran-nya 73 (2)

Jawatan-kuasa Dewan

Ahli²-nya, 71 (1)

Kewajipan²-nya, 71 (1)

Peringatan meshuarat di-hantar kepada semua ahli Majlis, 71 (2)

Keputusan atas Masa'alah

Pihak mana yang banyak ahli² mengundi, 44

Keputusan Majlis

Di-masokkan dalam Undi² dan Perjalanan Meshuarat, 8 (4)

Kerusi²

Menguntokkan-nya, 3 (1) (2)

Penerangan sendiri oleh ahli², 24

Masa-nya hendak di-keluarkan, 13 (1) (1)

Penerangan yang di-sediakan terlebih dahulu, hendak-lah di-berikan kepada Yang di-Pertua, 24

Majlis, Menanggohkan Majlis menurut Peratoran Meshuarat, 17

Usul kerana-nya—

Luchut chadangan pada masa di-ganggu, 17 (3)

Masa-nya menchadangkan, 17 (3)

Masa dan chara-nya meminta izin menchadangkan, 13 (1) (1), 17 (1)

Menghadkan berapa usul dalam satu persidangan, 17 (5)

Pemberitahu bersurat berkenaan dengan perkara yang hendak di-binchangkan, 17 (2)

Urusan yang di-tanggohkan, di-mulakan lepas pukul 4.30 petang, 17 (4)

Menanggohkan Majlis

Dengan tidak di-kemukakan, 16 (4), 17 (4)

Dengan tidak di-tentukan hari meshuarat akan datang, 10 (2)

Hingga hari lain, 11 (2)

Hingga hari esok, 11 (2)

Jika berbangkit huru-hara besar, 43 (8)

Kerana tidak chukup-bilang, 12 (3)

Usul menanggohkan Majlis—

Di-chadangkan oleh ahli Kerajaan, 15 (3)

Masa-nya mengeluarkan usul, 11 (2), 15 (1) (3)

Masa'alah di-kemukakan, 16 (4)

Menghadkan bilangan ahli yang boleh berchakap dan lama-nya di-benarkan tiap² sa-saorang itu boleh berchakap, 16 (2), (3)

Pemberitahu hendak menanggohkan meshuarat, 16 (2)

Perkara² yang boleh di-keluarkan, 16 (1)

Masaalah, memutuskan-nya, 44

Masaalah daripada Pengerusi

Chara menchadangkan, 32 (4)

Chadangan, berkenaan dengan usul, 32 (1)

Keputusan di-mashhorkan oleh Pengerusi, 45 (3)

Mengemukakan, 32 (2), (3)

Pindaan kapada-nya, 29 (4), 32, 56 (5)

Yang telah di-kemukakan semua sa-kali—

Apabila telah di-pungut undi, 45 (2)

Tiada siapa boleh berchakap lagi lepas itu, 45 (2)

Meshuarat

Mula² lepas Pilehan Raya—

Atoran Urusan Meshuarat, 1

Mengatorkan kerusi ahli², 3 (1)

Pemberitahu, 8 (1)

Orang² Luar

Biadab, 85, (4)

Tiada Kebenaran, 85 (4)

Di-keluarkan, 85 (2) (3)

Membcnarkan hadhir menyaksikan meshuarat,
85 (1)

Pemberitahu

Atoran Urusan Meshuarat, 8 (2), 10 (3)

Berkenaan dengan perkara yang hendak di-
keluarkan apabila di-tanggohkan meshuarat,
16 (2)

Berkenaan dengan pindaan kepada Rang
Undang², 26 (6)

Berkenaan dengan meshuarat² dan penggal² me-
shuarat, 8 (1), 10 (2), (3)

Berkenaan dengan usul—

Chara mengeluarkan-nya, 26 (1)

Di-masokkan dalam Buku Meshuarat, 8 (5)

Mengubah susunan chakap, 27

Mengechap dan menghantar kepada ahli²—
26 (4), (6)

Melonggarkan syarat mengechap, 25 (a)-(r)

Menarek balek, 28

Mesti di-keluarkan, 25

Penggal baharu, 8 (1)

Tanda tangan, 26 (2)

Tempoh-nya, 26 (3)

Yang tidak betul atau tidak menurut
atoran, 26 (5)

Pertanyaan kepada Menteri, 20 (1), (2)

-nigerusi

Chukup-bilangan tidak termasuk pengerusi,
12 (1)

'Keputusan-nya mu'tamad berkenaan dengan
peratoran, 42

Ma'ana "Pengerusi", 6 (5)

Peratoran Meshuarat

Atoran berkenaan dengan pindaan, 73 (2)

Merentikan kuat-kuasa, 82 (1)

Pindaan hendak meminda Peratoran Meshuarat,
73 (2)

Tafsir, 88

Peratoran² berbath—

Bahasa biadab, 35 (4)

Berchakap lebih daripada sa-kali, 34 (3), (4)

Berulang² menyebutkan perkara yang telah
di-sebutkan, 43 (1)

Chakap Pengerusi hendak-lah di-dengar
dengan diam, 41

Fa'edah kewangan diri sendiri, 34 (7)

Hal tiada kena-mengena, 43 (1)

Masa dan chara berchakap, 34 (1)

Masa'alah baharu, berchakap, sa-kali lagi,
34 (5)

Membacha ucapan, 34 (6)

Mendahului perbahathan, 38

Mendatangkan sangkaan jahat, 35 (6)

Mengganggu, 36

Mengeluarkan masalah² yang telah di-putus-
kan, 35 (3)

Menyebutkan perkara² yang sedang dalam
timbangan mahkamah, 35 (2)

Menyebutkan nama anu-anu, 35 (6), (7), (8)

Perchakapan hendak-lah di-arahkan kepada
Pengerusi, 34 (1)

Peratoran Meshuarat—(sambongan)

Perkara² Peratoran, keputusan Pengerusi, 42

Perkara² yang berkaitan, 34 (1), 37 (1), (2)

Perkataan² derhaka, mengasut kuasa Kerajaan dan lain² perkataan yang harus membangkitkan perasaan bersakit² hati dan bermusoh²an, 35 (a)

Perbahathan

Menutup-nya—

Bila masa-nya boleh di-chadangkan di-tutup, 39 (1)

Di-kehendaki sa-bilangan ramai ahli yang bersetuju, 39 (3)

Masaalah atas usul, hendak di-putuskan dengan tidak boleh di-pinda atau di-bahath. 39 (1); hendak-lah di-kemukakan dengan serta-merta, 39 (1)

Masaalah yang belum di-putuskan, 39 (2)

Perdana Menteri

Masa Majlis dalam tanggohan, boleh meminta di-adakan meshuarat dahulu daripada hari yang di-tetapkan, 10 (3)

Menetapkan urusan meshuarat, 10 (3)

Persidangan dan Penggal² Majlis

Ma'ana-nya, 88

Masa dan tempat-nya, 10 (1), (2)

Pemberitahu, 10 (2)

Persidangan

Atoran Urusan Meshuarat, di-hantar kepada ahli², 8 (2)

Di-tanggohkan apabila habis meshuarat, 15

Masa-nya mengganggu persidangan, 15 (2)

Persidangan—(sambongan)

Menempohkan persidangan—

Jika berlaku kachau-bilau besar, 43 (8)

Pada bila² masa oleh Pengerusi, 11 (3)

Pukul berapa di-mulakan, 11 (1)

Urusan Kerajaan di-dahulukan daripada semua urusan yang lain², 14 (1)

Yang di-Pertua boleh melantek sa-orang ahli jadi Pengerusi sementara, 6 (3)

Perutusan

Daripada Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, dalam Atoran Urusan Meshuarat, 13 (1) (a)

Daripada Dewan Ra'ayat, 65

Kapada Dewan Ra'ayat, 64

Pertanyaan² kapada Menteri

Boleh di-keluarkan oleh siapa² ahli lain, 23 (2)

Chara mengeluarkan dan menjawab-nya, 23 (1), (2)

Jawapan bertulis daripada Menteri, 23 (2), (6)

Masa-nya yang di-untokkan, 23 (5)

Masa-nya mengeluarkan pertanyaan, 13 (c) (g)

Menanggohkan, 23 (2)

Menarek balek pertanyaan, 23 (2)

Menteri boleh enggan menjawab, 22 (4)

Pemberitahu, 21 (1), (2)—

Di-masokkan dalam Buku Meshuarat, 8 (5)

Peratoran berkenaan dengan gaya dan isi pertanyaan, 22 (1)

Perkara² yang boleh di-keluarkan, 20 (1) (2)

Pertanyaan tambahan, 23 (3)

Tidak boleh di-jadikan helah hendak berbath, 23 (4)

Pertanyaan² kepada Menteri—(sambongan)

Untuk di-jawab mulut—

Yang di-hadapkan kepada ahli² sa-lain daripada Menteri, 20 (2)

Yang tidak di-benarkan—

sebab²-nya, hendak-lah di-beri tahu kepada ahli yang bertanya, 22 (3)

Di-hadkan banyak-nya, 21 (3)

Jawapan bertulis, 21 (3)

Menandakan-nya, 21 (3)

Rang Undang²

Akan Batal, 62A

Berkenaan dengan chukai, perbelanjaan dan sa-bagai-nya, 81

Bachaaan Kali Yang Kedua—

Pemberitahu, 47, 52 (1)

Perbahathan, 52 (3)

Usul menchadangkan bachaaan kali yang kedua, 52 (3)

Bachaaan Kali Yang Ketiga, 56 (13), 59 (2)—

Membetulkan kesilapan sa-belum di-kemukakan, 60 (2)

Usul, pindaan dan had perbahathan, 60 (1)

Di-luluskan oleh Dewan Negara, di-hantar kepada Dewan Ra'ayat, 64 (1) (2)

Fasal², di-bahagikan kepada fasal², di-beri nombor, 50 (1) (a)

Gaya Rang Undang², 50 (1)

Isi²-nya, jangan keluar daripada tujuan kepala-nya, 50 (1) (c)

Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis—

Asas Rang Undang² tidak boleh di-bahathkan dalam Jawatan-kuasa, 54 (1)

Rang Undang²—(sambongan)

Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis—(sambongan)

Atoran dalam Jawatan-kuasa, 56

Fasal², menanggohkan-nya, 56 (6)

Fasal² baharu, menimbangkan-nya, 56 (7) (8);
pindaan kapada-nya, 56 (8); masaalah² di-
chadangkan, 56 (8)

Jadual², menimbangkan-nya, 56 (9)

Kalimah mengundang²kan, tidak di-kehendaki
di-kemukakan, 56 (11)

Kepala Rang Undang², pindaan kapada-nya,
54 (2), 56 (11); tidak boleh di-kemukakan,
56 (11)

Menamatkan perjalanan meshuarat, 56 (12)
jalankan urusan, usul kerana itu, 55

Menamatkan perjalanan meshuarat, 56 (12)
(13); usul mema'alumkan kapada Majlis,
masaalah atas-nya hendak-lah di-putusan
dengan tidak di-benarkan di-pinda atau di-
bahath, 56 (12)

Pendahuluan, menimbangkan-nya, 56 (10);
pindaan kapada-nya 56 (10)

Pindaan dalam Jawatan-kuasa, 54 (2); tidak
di-benarkan, 56 (3) (4); chara menchadang-
kan masaalah, 56 (5)

Jawatan-kuasa Pilehan—

Peratoran dalam Jawatan-kuasa Pilehan, 57

Pindaan dalam Jawatan-kuasa Pilehan, 57 (2)

Kepala fasal² yang ada di-tepi muka surat, 51
(1) (b)

Menghantar kapada Jawatan-kuasa, 53—

Usul kerana itu, 53; masaalah di-kemukakan
serta-merta dan di-putusan dengan tidak
boleh di-pinda atau di-bahath, 53

Rang Undang²—(sambongan)

Masalah berkenaan dengan-nya, bagi bacaan kali yang kedua bagi apa² Rang Undang² lain yang mengandungi syarat² yang sama maksud-nya, tiada boleh di-chadangkan dalam penggal itu juga, 62

Membahagikan kepada ahli², 50 (3), 52 (2)

Menghantar balek kepada Jawatan-kuasa, 58 (1)

Menghantar balek Rang Undang² yang di-ma'alumkan oleh Jawatan-kuasa Pilihan kepada Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis, 59 (3)

Menarek balek, 61

Menepati Peratoran² Meshuarat, 50 (1) (d), 50 (2)

Penerangan ringkas, 50 (3)

Penyata Jawatan-kuasa Pilihan—

Di-timbangkan oleh Majlis, 59

Pindaan² kepada-nya, mengenai chukai, perbelanjaan dan sa-bagai-nya, 51 (4), 81

Pihak yang di-kenai oleh-nya, 51

Pindaan Dewan Ra'ayat—

Apabila tidak di-setujukan, apa atoran-nya, 68

Jawatan-kuasa bagi merangkakan sebab² tidak bersetuju dengan pindaan Dewan Ra'ayat 68 (4); Chukup-bilang. 74 (4); penyata-nya, 68 (4); di-masokkan dalam Undi² dan Perjalanan Meshuarat, 68 (4)

Memasokkan dalam Undi² dan Perjalanan Meshuarat, 67 (2)

Mengechap-nya, 67 (2); di-masokkan dalam Undi² dan Perjalanan Meshuarat, 67 (2)

Pindaan kepada pindaan Dewan Ra'ayat, 68 (1), (3); pemberitahu, 74 (1) (a)

Usul hendak membahagi²kan pindaan, 74 (1); pemberitahu, 68 (1) (a)

Rang Undang²—(sambongan)

Daripada Ahli² Private—

Bachaaan Kali Yang Pertama, 48 (3)

Bachaaan Kali Yang Kedua, 48 (5)

Mengechap dan menghantar kapada ahli²,
48 (4)

Menghantar kapada Menteri, 48 (4)

Penyata berkenaan dengan-nya, 48 (4)

Permintaan hendak mengeluarkan, 48 (1);
gaya-nya, 48 (2); tujuan² dan perkara²
besar, 48 (1); menghantar kapada Setia-
usaha, 48 (2)

Salinan-nya di-hantar kapada Setia-usaha, 48
(3)

Daripada Kerajaan—

Bachaaan Kali Yang Pertama, 47

Membawa ka-dalam meshuarat, 47; masa-nya,
13 (1) (*m*)

Mengechap-nya, 47; di-longgarkan syarat ber-
kehendak di-chap, 63

Private dan Champoran—

Belanja memajukan-nya, 49 (8)

Bachaaan kali yang pertama, 49 (1)

Di-iklankan, 49 (1)

Hak² Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka
Baginda Yang di-Pertuan Agong dan lain²-
nya, 49 (2)

Jawatan-kuasa, di-hantar kapada, 49 (3);
fa'edah kewangan bagi diri ahli², 49 (4) (*a*);
pemashhoran ahli², 49 (4); keterangan, 49
(5); di-ma'alumkan kapada Majlis, 49 (6);
memasokkan fasal² baharu, 49 (7); pindaan²
dalam Jawatan-kuasa, 49 (6)

Mengechap dan menghantar kapada ahli², 49
(1)

Rayuan, 49 (3)

Salinan-nya di-hantar kapada Setia-usaha, 49
(1)

Rang Undang² Perbekalan

Bachaaan Kali Yang Pertama dan Kedua—

Pada hari di-bawa itu juga, 47

Bachaaan Kali Yang Ketiga, 53 (2)

Rang Undang² Perbekalan, Tambahan

Bachaaan Kali Yang Ketiga, 53 (2)

Rayuan²

Ahli² tiada boleh membawa rayuan sendiri,
18 (2) (c)

Bahasa-nya hendak-lah beradab, 19 (1) (a),
18 (2) (e)

Berkenaan dengan Rang Undang², 50 (3), 52

Do'a, 18 (2) (a)

Di-hantar kepada Jawatan-kuasa Pilchan, 18
(4) (d)

Meminta pemberian, sanggupan atau per-
belanjaan daripada wang Kerajaan, dan
sa-bagai-nya, 18 (1) (b)

Memperkenankan dan di-tanda tangan oleh
Yang di-Pertua, 18 (2) (d)

Membawa ka-dalam meshuarat, 18 (1) (a)—
Atoran-nya, 18 (3), (4)

Masa-nya, 13 (i), (f)

Menyebutkan perbahathan dan sa-bagai-nya, 18
(4) (6)

Tanda tangan, 18 (2) (a), (d)

Usul menchadang hendak di-bachakan, 18 (4)
(a)—

Tiada boleh di-bahath, 18 (4) (b)

Rekod dan Surat²

Boleh di-tengok, 8 (6)

Menyimpan-nya, 8 (6)

Riisalat² Meshuarat

Boleh di-tengok oleh ahli², 8 (6)

Di-perentahkan terbentang di-atas Meja, 19 (2)

Di-bawa ka-dalam meshuarat, hendak-lah di-tuliskan dalam Undi² dan Perjalanan Meshuarat, 19 (3)

Di-sifatkan telah di-bawa ka-dalam meshuarat, 19 (2)

Menyimpan-nya, 8 (6)

Siapa yang membawa ka-dalam meshuarat, 19 (1)

Saksi, Belanja-nya, 87

Setia-usaha Majlis—

Kewajipan-nya berkenaan dengan Rang Undang², 50

Kewajipan-nya berkenaan memilih Yang di-Pertua, 2 (3)—(7)

Menetapkan kerusi bagi Meshuarat Pertama, 2

Menghantar salinan pemberitahu meshuarat dan penggal² meshuarat, 8 (1); 10 (2)

Menghantar Atoran Urusan Meshuarat, 8 (2)

Menjalankan Sumpah, 4 (1)

Menjaga kerja menyediakan salinan ucapan, 9 (1)

Menyimpan Undi² dan Perjalanan Meshuarat, 8 (3)

Menyediakan Buku Meshuarat, 8 (5)

Tertanggung menjaga rekod dan surat², 8 (6)

Sokongan Kerajaan

Usul berkehendakkan sokongan kerajaan, 25 (2)

Sumpah

Chara-nya, 4 (1)

Di-jalankan oleh Setia-usaha, 4 (1)

Sumpah—(sambongan)

Ikrar, ganti sumpah, 4 (4)

Masa-nya ahli² baharu, mengangkat sumpah, 13 (1) (c)

Mengangkat sumpah—

Ahli², 4 (2); pada masa Majlis dalam tanggohan, 4 (3)

Tertib dalam Majlis

Ahli di-gantong kerja sa-bagai ahli, 43 (3), (5), (6)

Jika berbangkit kachau-bilau besar, kuasa Pengerusi, 43 (8)

Kelakuan Ahli², 40

Kelakuan tiada senonoh, 43 (2)

Mengeluarkan ahli², 43 (2), (5), (7)

Menyebutkan nama ahli, 43 (2), (3), (4)

Pengerusi hendak-lah di-dengar chakap-nya dengan diam, 41

Perkara² peratoran, keputusan Yang di-Pertua ada-lah mu'tamad, 42, 89

Perkara² tiada berkaitan, berulang² menyebutkan-nya, 43 (1)

Usul menggantung daripada jadi ahli, 43 (3)

Yang di-Pertua tertanggung menjaga peratoran, 42 (3)

Timbalan Yang di-Pertua

Memilih-nya, 5—

Atoran memilih-nya, 5 (2)

Uchapan, salinan-nya

Membetulkan kesilapan, 9 (4)

Mengeluarkan-nya, 9 (2), (3)

Menyediakan jadi buku, 9 (1)

Salinan di-hantar kepada ahli², 9 (2)

Urusan Meshuarat

Atoran Urusan Meshuarat, 13

Memulakan balek urusan meshuarat, sa-telah selesai usul menanggohkan meshuarat menurut Peratoran 17, 17 (4)

Menanggohkan meshuarat apabila habis urusan meshuarat, 15

Urusan Kerajaan—

Di-tetapkan oleh Perdana Menteri apabila Majlis di-panggil dalam tanggohan, 10 (3)

Peratoran-nya, sa-bagaimana yang baik pada pandangan Kerajaan, 14 (2)

Peratoran berkenaan dengan urusan Ahli Private, 14 (1)

Urusan yang tertentu, bebas daripada di-ganggu, 11 (1)—

Usul kerana ini, hendak-lah di-putuskan dengan tidak boleh di-pinda atau di-bahath, 11 (1)

Usul berkenaan dengan susunan-nya, masa men-chadangkan, 13 (1) (n)

Yang di-tetapkan bagi hari meshuarat kemudian di-masokan dalam Buku Meshuarat, 8 (5)

Undi, membuang

Kerana menentukan boleh berchakap apabila di-tanggohkan meshuarat, 16 (2)

Memileh Yang di-Pertua, 2 (3)—(7)

Undi, mengundi

Ahli² yang tiada hadhir, 44 (2)

Fa'edah kewangan ahli, 46 (5)

Memungut suara, 45 (3)

Usul membatalkan undi, 46 (5)

Undi² dan Perjalanan Meshuarat

Boleh di-tengok oleh ahli², 8 (6)

Di-hantar kepada ahli², 8 (3)

Daftar belah-bahagi, 46 (1)

Di-simpan oleh Setia-usaha, 8 (3)

Di-tanda tangan oleh Yang di-Pertua, 8 (4)

Hal² yang hendak di-tuliskan di-dalam-nya, 8 (4)

Kesilapan, 8 (4)

Menyimpan-nya, 8 (6)

Pemberi²tahu usul di-tarek balek, 28 (2)

Penyata Jawatan-kuasa berkenaan dengan pindaan² Dewan Ra'ayat, 68 (4)

Pindaan Dewan Ra'ayat—

Penyata Jawatan-kuasa, 68 (4)

Perintah mengechap-nya, 67 (2)

Usul

Hendak di-ambil perkara lain dengan tidak mengikut susunan—

Boleh di-keluarkan dengan tidak berkehendakan pemberitahu, 13 (2)

Hendak-lah di-ambil dahulu daripada urusan² lain, 13 (2)

Menanggohkan meshuarat apabila habis urusan—

Ahli² men Chadangkan, 15 (3)

Kerana merundingkan perkara kepentingan orang ramai yang berkehendak di-segerakan, 17

Masa mengeluarkan-nya, 15 (1), (3)

Perbahathan atas-nya, 16 (1)

Menyokong-nya, 30 (1)

Dalam Jawatan-kuasa, 30 (2)

Menarck balek, 33 (1), (2)

Usul—(sambongan)

Pindaan kapada-nya—

Di-bebaskan urusan tertentu daripada di-ganggu—

Boleh di-chadangkan pada bila² masa, 11 (1)

Di-putuskan dengan tidak boleh di-pinda atau di-bahath, 11 (1)

Hendak-lah dengan surat, 31

Masa-nya menchadangkan, 32 (3)

Mengeluarkan perkara yang hanya boleh dikeluarkan dengan usul, 29 (3)

Menyokong-nya, 30 (1)

Menarek balek, 33

Meminda Peratoran Meshuarat, 73 (2)

Menanggohkan meshuarat kapada haribulan lain—

Masa-nya hendak di-chadangkan, 11 (2)

Meminta pemberian, sanggupan atau perbelanjaan wang Kerajaan dan sa-bagai-nya, 25 (2)

Perbahathan berkenaan dengan pindaan, 32 (1)

Pindaan kapada pindaan, berkaitan, 29 (3); pindaan baharu, 32 (4) (*d*); masa-nya menchadangkan, 32 (5) (*a*)

Yang di-tarek balek boleh di-chadangkan samula, 33 (1)

Usul Ahli² Private

Susunan-nya dalam Atoran Urusan Meshuarat, 14

Wakil Akhbar

Kebenaran hendak hadhir dalam meshuarat Majlis, 86

Yang di-Pertua

Apabila tiada hadir, 6 (2)

Boleh menempohkan meshuarat pada bila² masa, 11 (3)

Chukup-bilang tidak termasuk Yang di-Pertua, 12 (1)

Dalam masa tanggoan, boleh memanggil meshuarat dahulu daripada hari yang di-tetapkan bagi meshuarat, 10 (3)

Jadi Pengerusi Jawatan-kuasa sa-buah² Majlis, 6 (4)

Keputusan-nya berkenaan dengan peratoran Meshuarat, mentafsirkan maksud Peratoran Meshuarat dan apa² perkara kelaziman, 42, 89

Kuasa²-nya yang tinggal lagi, 90

Melantek ahli jadi Pengerusi sementara, 6 (3)

Memerentahkan bagaimana hendak di-chap Penyata Rasmi, 9 (2)

Memilih-nya, 1

Atoran memilih Yang di-Pertua, 2

Usul menchadangkan ahli di-pilih jadi Pengerusi, hendak-lah di-putuskan dengan tidak boleh di-bahath, 2 (2)

Menetapkan hari meshuarat, jika Majlis di-tanggohkan dengan tidak di-tetapkan hari meshuarat, 10 (2)

Menetapkan hak ahli² hendak berchakap bila di-keluarkan usul menanggohkan meshuarat, 16 (2)

Menguntokkan kerusi kepada ahli², 3 (1)

Menyain Undi² dan Perjalanan Meshuarat, 8 (4)

Menyain rayuan², 18 (2) (d)

Yang di-Pertua—(sambongan)

Mengetuakan meshuarat sa-bagai Pengerusi, 6
(1)

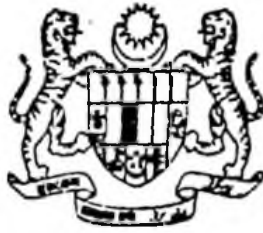
Menyebutkan nama ahli, 43 (2), (3)

Mengangkat sumpah, 4 (1)

Termasok lain² ahli yang jadi Pengerusi
kechuali jika di-sebutkan terang² ia-itu tidak
termasok Yang di-Pertua, 6 (5)

Tertanggung menjaga tertib dalam meshuarat, 42

Undi pemutus, 44 (1)



PARLIAMENT
of
MALAYSIA

Standing Orders
of the
DEWAN NEGARA

(Third Edition: 1965)

DI-CIETAK DI-JABATAN CIETAK KERAJAAN
OLEH THOR BENG CHONG, A.M.N., PENCIETAK KERAJAAN
KUALA LUMPUR
1965

TABLE OF CONTENTS

PUBLIC BUSINESS

Standing Order		Page
1.	Election of a President	1
2.	Procedure for Election of President ...	1
3.	Seating of Senators	4
4.	The Oath	4
5.	Election of Deputy President	5
6.	The President	6
7.	Official Languages	7
8.	Duties of the Clerk	7
9.	Official Reports	9
10.	Sessions and Meetings	10
11.	Sittings	11
12.	Quorum	13
13.	Order of Business	14
14.	Arrangement of Public Business	15
15.	Adjournment of the Senate	15
16.	Adjournment Motion—End of Sitting ...	16
17.	Adjournment—Definite Matter of Urgent Public Importance	18
18.	Petitions	19
19.	Papers	21
20.	Questions	22
21.	Notice of Questions	22
22.	Contents of Questions	23
23.	Manner of asking and answering questions	26
24.	Personal Explanation... ..	28

Standing Order	Page
25. Notices of Motions	29
26. Manner of giving Notices	32
27. Alteration of terms of Motion	33
28. Notices withdrawn	33
29. Amendments to Motions	34
30. Seconding of Motions and Amendments ...	35
31. Amendments to Motions to be put in writing	35
32. Manner of debating Motions and Amend- ments thereto	35
33. Withdrawal of Motions and Amendments...	39

RULES OF DEBATE

34. Time and Manner of Speaking	39
35. Contents of Speeches... ..	41
36. Interruptions	43
37. Scope of Debate	43
38. Anticipation	44
39. Closure of Debate	45
40. Behaviour of Senators not speaking ...	46
41. Chair to be heard in silence	47
42. Decision of Chair Final	47
43. Order in the Senate	47
44. Decision of Questions	51
45. Collection of Voices	51
46. Divisions	52
47. Procedure as to Bills... ..	54
48. Private Senators' Bills	54
49. Private and Hybrid Bills	55
50. Form of Bills	58

Standing Order	Page
51. Parties affected	59
52. Second Reading	59
53. Committal of Bills	60
54. Functions of Committees on Bills	60
55. Committee of the whole Senate	61
56. Procedure in Committee of the whole Senate on a Bill	61
57. Procedure in Select Committee on a Bill	65
58. Recommittal of Bills reported from Com- mittee of the whole Senate	66
59. Proceedings on Bills reported from Select Committees	67
60. Third Reading	69
61. Withdrawal of Bills	69
62. Bills containing substantially the same provisions	69
62A. Lapsing of Bills	70
63. Waiver of Printing of Bills	70
64. Messages to the House of Representatives	70
65. Messages from the House of Representa- tives	71
66. First Reading of Bills brought from the House of Representatives	72
67. Consideration of House of Representatives' Amendments to Bills, etc.	73
68. Procedure on consideration of House of Representatives' Amendments to Bills, Amendments, etc.	74
69. Procedure on subsequent stages of Bills	76
70. Committee of Selection	78
71. House Committee	78
72. Committee of Privileges	79

Standing Order		Page
73.	Standing Orders Committee... ..	80
74.	Select Committees	80
75.	Procedure in Select Committees	81
76.	Divisions in Select Committees	85
77.	Premature publication of evidence	87
78.	Reports from Select Committees	87
79.	Joint Deliberations of Select Committees with Select Committees of the House of Representatives	88
80.	Procedure and Reports of Joint Select Committees	90
81.	Bills and Amendments involving taxation, expenditure, etc.	90
82.	Suspension of Standing Orders	92
83.	Absence of Senators	93
84.	Employment of Senators in Professional Capacity	93
85.	Strangers	93
86.	Press	94
87.	Expenses of Witnesses	94
88.	Interpretation	95
89.	Rulings of the President	96
90.	Residuary powers	96
91.	Special provision concerning Ministers	96

PRAYER

Almighty God, who in Thy Wisdom and Goodness hast appointed the Offices of Rulers and Parliaments for the welfare of society and the just government of men:

We beseech Thee to behold with Thy abundant favour us Thy servants whom Thou hast been pleased to call to the performance of important trusts in these lands:

Let Thy blessing descend upon us here assembled, and grant that we may treat and consider all matters that shall come under our deliberation in so just and faithful a manner as to promote Thy Honour and Glory and to advance the peace, prosperity and welfare of Malaysia and its inhabitants:

AMEN.

STANDING ORDERS
of the
DEWAN NEGARA
of
MALAYSIA

PUBLIC BUSINESS

1. Whenever there is a vacancy in the office of President the Senate shall, as soon as a quorum is present, proceed to elect a President.

Election of a President.

2. The procedure for the election of a President shall be as follows:

Procedure for Election of President.

(1) Every Senator who wishes to propose a Senator for election as President shall ascertain previously that that Senator is willing to serve if elected, and shall notify the Clerk of his proposal at least two days before the meeting.

(2) A Senator addressing himself to the Clerk, shall propose some other Senator then present to the Senate for its President, and

move "*That.....(naming the Senator) do take the Chair of the Senate as President*". The proposal shall be seconded, but no debate shall be allowed.

(3) If only one Senator be so proposed and seconded as President, he shall be declared by the Clerk without question put, to have been elected. If more than one Senator be so proposed and seconded the Senate shall proceed to elect a President by ballot.

(4) For the purpose of a ballot the Clerk shall give to each Senator present a ballot paper on which the Senator may write the name of the Senator for whom he wishes to vote. Ballot papers shall be folded so that the name written thereon shall not be seen and shall be signed by the Senator voting.

(5) Ballot papers shall be collected by the Clerk, or by some officer of the Senate deputed by him, and shall be counted by the Clerk, at the Table of the Senate. The result of the ballot shall be declared by the Clerk.

(6) (a) Where more than two candidates have been proposed and at the first ballot no candidate obtains more votes than the

aggregate votes obtained by the other candidates, the candidate who has obtained the smallest number of votes shall be excluded from the election and balloting shall proceed, the candidate obtaining the smallest number of votes at each ballot being excluded until one candidate obtains more votes than the remaining candidate or the aggregate votes of the remaining candidates as the case may be.

(b) Where at any ballot among three or more candidates two or more obtain an equal number of votes and one of them has to be excluded from the election under clause (a) above, the determination, as between the candidates whose votes are equal, of the candidate to be excluded, shall be by lot which shall be drawn in such manner as the Clerk shall decide.

(c) Where at any ballot between two candidates the votes are equal, another ballot shall be held.

(7) As the ballot papers are counted they shall be placed in a box and, when a Senator has been declared elected as President, the box shall be sealed in the presence of the Senate and kept in the custody of the Clerk

for one calendar month and then, subject to any direction he may receive from the Senate, the Clerk shall burn the ballot papers and certify to the Senate that this has been done.

Seating of
Senators.

3. (1) As soon as he thinks fit after his election the President may allot a seat to every Senator and may vary such allotment from time to time, as he may think fit.

(2) Seats shall be allotted at the discretion of the President, whose decision thereon shall be final.

The Oath.

4. (1) The Oath to be taken in the form set out in the Sixth Schedule to the Constitution shall be administered by the Clerk, and every Senator taking the Oath shall sign the book to be kept for that purpose by the Clerk at the Table.

(2) Subject to the provisions of paragraph (3), on any day on which the Senate sits a Senator who has not previously taken the Oath may present himself at the table at the time appointed under Standing Order 13, and thereupon the said Oath shall be administered to him and he shall sign the book.

(3) A Senator may at any time when the Senate stands adjourned, take and subscribe the said Oath before the President; and in any such case the President shall report to the Senate at its next sitting that the Senator has so taken and subscribed the said Oath before him.

(4) In conformity with Clause (4) of Article 160 of the Constitution, a Senator shall be permitted, if he so desires, to comply with the requirement of taking and subscribing the Oath by making and subscribing an affirmation.

5. (1) At the first convenient sitting of the Senate following that at which the President was elected, or at the commencement of Public Business at the first meeting of the Senate after a vacancy in the office of Deputy President has occurred, the Senate shall proceed to the election of a Deputy President.

Election of
Deputy
President.

(2) The procedure for the election of a Deputy President shall be as nearly as may be the same as that for the election of a President, save that the election shall be conducted by the President.

The President.

6. (1) The President shall preside at sittings of the Senate and in his absence, the Deputy President shall preside, or if no Deputy President has been elected or the post of Deputy President is vacant for any other cause, then the Senate, upon being informed thereof by the Clerk at the Table may, upon motion made, call upon any Senator present to preside. The motion shall be seconded and the question thereon shall be put by the Clerk, but no debate shall be allowed.

(2) When the President's absence is announced by the Clerk at the Table, the Senator presiding under the provisions of paragraph (1) shall be invested with all the powers of the President, until the President or Deputy President be available.

(3) The President may at any time during a sitting ask a Senator entitled under the provisions of paragraph (1) to preside in his absence to take the Chair temporarily, without formal communication to the Senate.

(4) Whenever the Senate resolves itself into a Committee of the whole Senate the President or other member presiding at the Senate under the provisions of paragraph (1)

shall take the Chair as Chairman of the Committee of the whole Senate.

(5) In these Orders, except where it is expressly provided otherwise, the expression "President" includes any person presiding under the provisions of paragraphs (1) to (3), and the expression "the Chair", unless the context indicates otherwise, refers to any person presiding or taking the Chair under the provisions of paragraphs (1) to (4).

7. The official languages of the Senate shall be the Malay language and, in accordance with the provisions of Clauses 2 and (3) of Article 152 of the Constitution, the English language.

Official Languages.

8. (1) At least fourteen days before the opening of a new Session, the Clerk shall send to each Senator a written notice directing attention to the Proclamation summoning Parliament. At least fourteen days before the reassembling of the Senate either under paragraph (2) of Standing Order 10 or after any adjournment of more than five days, the Clerk shall send to each Senator a written notice of the day appointed for the next meeting.

Duties of the Clerk.

Provided that in an emergency such notice may be dispensed with, and in that event the longest notice possible shall be given.

(2) The Clerk shall send to each Senator a copy of the Order of Business for each sitting:

(a) in the case of the first sitting of a meeting, unless in the opinion of the President the circumstances are of an urgent nature, at least seven days before that sitting; and

(b) in the case of any other sitting, as soon as practicable.

(3) The Clerk shall keep the Minutes of the Proceedings of the Senate, and of Committees of the whole Senate; and shall circulate a copy of such Minutes, to be known as the Votes and Proceedings, on the day following each sitting of the Senate, or as soon thereafter as practicable.

(4) The Votes and Proceedings shall record the names of Senators attending and all decisions of the Senate and, in the case of divisions of the Senate or Committee of the whole Senate, shall include the numbers voting for and against the question, the

names of Senators so voting and the numbers and names of the Senators present who declined to vote. The Votes and Proceedings shall be signed by the President, and errors in the Votes and Proceedings may be corrected by him.

(5) The Clerk shall prepare from day to day and keep on the Table of the Senate or in the office of the Clerk an Order Book showing all business appointed for any future day, and any notices of Questions or Motions which have been set down for a future day, whether for a day named or not. The Order Book shall be open to the inspection of Senators at all reasonable hours.

(6) The Clerk shall be responsible for the custody of the Votes and Proceedings, records, Bills and other documents laid before the Senate, which shall be open to inspection by Senators and other persons under such arrangements as may be sanctioned by the President.

9. (1) An official report of all speeches made in the Senate and in Committee of the whole Senate shall be prepared under the supervision of the Clerk.

Official
Reports.

(2) The report shall be published within six weeks of each meeting, or as soon thereafter as is practicable, in such form as the President may direct, and a copy thereof shall be sent to each Senator as soon as practicable after the conclusion of each meeting.

(3) A copy of the record of a Senator's speech shall be sent to him before it is published. If the Senator does not return the copy to the Clerk within seven days from the date upon which it was despatched, the speech shall be published without correction.

(4) If a Senator disputes the correctness of the record of any speech or seeks to make any material change in the record, the President shall rule thereon and shall direct publication of the speech in accordance with his ruling which shall be communicated to the Senator concerned and shall be final.

Sessions and Meetings.

10. (1) The Sessions of the Senate shall be held at such places, and the first meeting of every session shall open on such day and at such hour, as His Majesty the Yang di-Pertuan Agong may appoint.

(2) Except for the first meeting of every session and subject to the provisions of paragraph (3), meetings of the Senate shall begin on such days as the Senate shall decide :

Provided that if the Senate shall have adjourned without any day being named for its next meeting, the President shall name such a day; and in that case the Clerk shall send to each Senator a written notice of the day named, at least fourteen days in advance of it.

(3) If, during an adjournment of the Senate, it is represented to the President by the Prime Minister that the public interest requires that the Senate should meet at an earlier date than that to which the Senate was adjourned, the President shall give notice thereof forthwith and the Senate shall meet at the time stated in such notice. The business set down for that day shall be appointed by the Prime Minister and notice thereof shall be circulated not later than the time of meeting.

11.. (1) Unless the Senate otherwise orders— **Sittings.**
(a) every sitting on Mondays, Tuesdays,

Wednesdays, Thursdays and Saturdays shall begin at 10 a.m., and

(b) every sitting on Fridays shall begin at 9.30 a.m.,

and shall, unless the Senate has been previously adjourned, continue until 4.30 p.m. or, on any day on which a motion for the adjournment of the Senate is moved under Standing Order 16, until 5 p.m.:

Provided that a motion, to be decided without amendment or debate, may be made at any time to the effect that the proceedings on any specified business that day be exempted from the provisions in this Order.

(2) Every adjournment of the Senate shall be till the following day, unless the Senate, on a motion decides to adjourn to a later day, whether specified or not.

(3) Subject to the foregoing provisions, the President may at any time suspend the sitting for a stated time.

(4) Unless the Senate otherwise orders, the Senate shall, without any question being put, at its rising on Saturday stand adjourned until the following Monday.

12. (1) The quorum of the Senate and of a Committee of the whole Senate shall consist of ten Senators, excluding the Chair. Quorum

(2) If any Senator draws the attention of the Chair to the fact that a quorum is not present, Senators shall be summoned as if for a division.

(3) When the summons to Senators has been made in the Senate the President shall, after the expiration of two minutes, count the Senate. If a quorum is not then present, he shall adjourn the Senate without question put.

(4) When the summons to Senators has been made in Committee of the whole Senate, the Chairman shall, after the expiration of two minutes count the Committee. If a quorum is not then present, he shall leave the Chair, the Senate shall be resumed and the President shall count the Senate. If a quorum is then present, the Senate shall again resolve itself into committee; but if a quorum is not present, the President shall adjourn the Senate without question put.

(5) If, from the number of Senators taking part in a division, including those Senators

who decline to vote, it appears to the Chair that a quorum is not present, the division shall be invalid, the business then under consideration shall stand over until the next sitting and the next business shall be entered upon.

**Order of
Business.**

13. (1) Unless the Senate otherwise directs, the business of each sitting shall be transacted in the following order:

- (a) Formal entry of the President**
- (b) Prayers**
- (c) Taking of Oath by any new Senator and motion under section 5 of the Seventh Schedule to the Constitution**
- (d) Messages from His Majesty**
- (e) Announcements by the President**
- (f) Petitions**
- (g) Questions to Ministers**
- (h) Requests for leave to move the Adjournment of the Senate on matters of urgent public importance**
- (i) Statements by Ministers**
- (j) Tributes**
- (k) Obituary speeches**
- (l) Personal explanations**
- (m) Presentation of Government Bills**

(n) Motions relating to the Order of Business

(o) Motions for the introduction of Bills

(p) Public Business.

(2) The Senate may, upon a motion to be decided without amendment or debate and which may be made without notice and shall take precedence over all other business, decide to proceed to any particular business out of the regular order.

14. (1) On every sitting day Government business shall have precedence over Private Senators' business. Arrangement
of Public
Business.

(2) Government business shall be set down in such order as the Government think fit and communicate to the Clerk.

(3) Private Senators' notices of motions shall have precedence over Private Senators' Bills and shall be set down in the order in which notice of each motion appeared in the Order Book.

(4) Private Senators' Bills shall be taken in the order in which they stand in the Order Book.

15. (1) Except under the provisions of Adjournment
of the Senate.
Standing Order 17 no motion for the

adjournment of the Senate may be moved until 4.30 p.m. or the earlier completion or deferment of all business included in the Order of Business for the sitting, and no such motion may then be moved except under the provisions of this Order and of Standing Order 16.

(2) At 4.30 p.m. the President shall interrupt any proceedings still in progress or if the Senate is in Committee the Chairman shall leave the Chair and report progress to the Senate.

(3) Upon the conclusion of proceedings under the provisions of paragraph (2), or upon the earlier completion of or deferment of all business included in the Order of Business for the sitting, the President shall either adjourn the Senate or at any sitting at which notice has been given of a motion for the adjournment of the Senate under the provisions of Standing Order 16 call upon a Senator to move "*That the Senate do now adjourn*".

Adjournment
Motion—End
of Sitting.

16. (1) Upon a motion "*That the Senate do now adjourn*" moved under the provisions of paragraph (3) of Standing Order 15, any Senator (not being a Minister) who has

obtained the right to do so may address the Senate on any matter of administration for which the Government is responsible and a Minister may reply.

(2) Any Senator who wishes to raise a matter under the provisions of paragraph (1) shall give notice of the matter in writing to the President not less than seven days before the sitting at which he wishes to do so. Subject to the giving of such notice the President shall allot the right so to raise a matter to not more than two Senators on each sitting day, if necessary by ballot, and in making such allotment shall give preference to any Senator or Senators who have not previously so raised a matter during the present session.

(3) In any address upon any motion "*That the Senate do now adjourn*", the time allowed to each Senator addressing the Senate and to each Minister replying shall be 7½ minutes, unless the President decides otherwise in any particular case.

(4) Upon the conclusion of such proceedings, the President shall put the question "*That the Senate do now adjourn*":

Provided that, if that question has not

been previously decided, at 5 p.m. the President shall adjourn the Senate without question put.

Adjournment—
Definite Matter
of Urgent
Public
Importance.

17. (1) Any Senator (not being a Minister) may at the time appointed under Standing Order 13 rise in his place and ask leave to move the adjournment of the Senate for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance.

(2) A Senator who wishes so to ask leave to move the adjournment of the Senate shall, before the commencement of the sitting, hand to the President a written notification of the matter which he wishes to discuss. The President shall refuse to allow the claim unless he is satisfied that the matter is definite, urgent and of public importance.

(3) If the President is so satisfied and either

(a) leave of the Senate is given, no Senator objecting; or

(b) if it is not so given, at least six Senators rise in their places to support the request,

the motion shall stand over until 2.30 p.m. on the same day, and at that hour any proceeding on which the Senate is engaged

shall be postponed until either the motion for the adjournment is disposed of or the moment of interruption is reached, whichever is the earlier. At the moment of interruption the motion for the adjournment, if not previously disposed of, shall lapse and the proceedings which have been postponed shall be resumed and dealt with in accordance with paragraph (4).

(4) Any proceedings which have been postponed under this Order may be continued after 4.30 p.m. for a period of time equal to the duration of the proceedings on the motion made under this Order; and when all proceedings under that paragraph have been concluded, the Senate shall stand adjourned without question put.

(5) Not more than one motion for the adjournment of the Senate under this Order may be made at one sitting.

18. (1) (a) Every application to the Senate Petitions. shall be in the form of a petition, and every petition shall be presented by a Senator, who shall be responsible for the petition being in respectful language.

(b) A petition seeking a grant, charge or expenditure of public money or the

release of a debt due to the Government or the remission of duties payable by any person or compensation for loss out of the public revenues or for the revocation, alteration or repeal of any rate, tax or duty shall not be received by the Senate.

(2) (a) If signatures are affixed to more than one sheet, the prayer of the petition shall be repeated at the head of each sheet. A person unable to write may affix his mark in the presence of two witnesses.

(b) No reference shall be made in a petition to any debate in the Senate or in the House of Representatives nor to any intended motion unless a notice of such motion stands in the Order Book.

(c) It shall not be competent for a Senator to present a petition from himself or to which he is a signatory but the petition may be presented by some other Senator.

(d) Every petition shall, before it is presented, be signed at the beginning thereof by the Senator in charge of it and deposited at least one clear day with the Clerk who, after examining the same, shall submit it

to the President for approval, and no petition shall be presented until it has been endorsed, "*Passed by the President*".

(e) Every Senator before presenting a petition shall ascertain and write at the head of it the number of signatures to it, and shall satisfy himself that it does not contain language disrespectful to the Senate or to the House of Representatives.

(3) A Senator presenting a petition to the Senate may state concisely the purpose of the petition.

(4) (a) It shall be competent for any Senator to move that such petition be read. In making such motion he shall state concisely his reasons for wishing to have it read.

(b) No debate shall be permitted on such motion, nor shall any other Senator speak upon or in relation to such petition, except to second the motion formally.

(c) Such motion being seconded, the question shall be put whether the petition shall be read.

19. (1) Papers shall be presented only by Papers.
the President, a Minister or the chairman of

a Committee, and shall be sent to the Clerk.

(2) Every paper a copy of which is so received by the Clerk shall be deemed to have been presented to the Senate and ordered to lie upon the Table.

(3) The presentation of all papers shall be entered in the Votes and Proceedings of the day on which they are presented or, if the Senate is not then sitting, of the next sitting day following its presentation.

Questions.

20. (1) Questions may be put to Ministers relating to:

- (a) affairs within their official functions; or
- (b) a Bill, motion or other public matter connected with the business of the Senate for which such Minister is responsible.

(2) Questions may also be put to Senators other than Ministers, relating to a Bill, motion or other public matter connected with the business of the House for which such Senators are responsible.

Notice of Questions.

21. (1) A question shall not be asked without notice, unless the President is of opinion that it is of an urgent character and relates either to a matter of public

importance or to the arrangement of public business, and the member has obtained the permission of the President to ask it.

(2) Notice of every question shall be given by a Senator in writing not later than fourteen days before the day on which the answer is required:

(a) when the Senate is sitting, by being handed in at the Table; or

(b) when the Senate is not sitting, by being handed in at the office of the Clerk during the usual office hours.

(3) If a Senator requires an oral answer to his question he shall mark his notice "Oral Reply". Not more than three questions shall be marked by a Senator for "Oral Reply" on the same day. The President may in his discretion direct that any question marked for an "Oral Reply" shall be given a written answer.

22. (1) Every question shall conform to the following rules: Contents of Questions.

(a) a question shall not include the names of persons or statements not strictly necessary to render the question intelligible;

- (b) if a question contains a statement, the member who asks the question must make himself responsible for the accuracy of the statement;
- (c) a question shall not contain any argument, inference, opinion, imputation, epithet or misleading, ironical or offensive expression;
- (d) a question shall not refer to debates or answers to questions in the current session;
- (e) a question shall not refer to proceedings in a Committee which have not been reported to the Senate;
- (f) a question shall not seek information about any matter which is of its nature secret;
- (g) a question shall not be so drafted as to be likely to prejudice a case under trial, or be asked on any matter which is *sub judice*;
- (h) a question shall not be asked for the purpose of obtaining an expression of opinion, the solution of an abstract legal case or the answer to a hypothetical proposition;

- (i) a question shall not be asked as to whether statements in the press or of private individuals or financial bodies are accurate;
- (j) a question shall not be asked as to the character or conduct of any person except in his official or public capacity;
- (k) a question shall not contain any discourteous reference to a friendly foreign country;
- (l) a question shall not seek information about the internal affairs of a foreign country;
- (m) a question reflecting on the character or conduct of any person whose conduct can only be challenged on a substantive motion shall not be asked;
- (n) a question shall not be asked seeking information set forth in accessible documents or ordinary works of reference;
- (o) a question making or implying a charge of a personal character shall be disallowed;

(p) a question fully answered shall not be asked again during the same session.

(2) If the President is of opinion that any question of which a member has given notice to the Clerk or which a member has sought leave to ask without notice, is an abuse of the right of questioning, or calculated to obstruct or affect prejudicially the procedure of the Senate, or infringes any of the provisions of this Order, he may direct:

(a) that it be printed or asked with such alterations as he may direct; or

(b) that the Senator concerned be informed that the question is disallowed.

(3) Disallowance of a question by the President, with the reason therefor, shall be communicated in writing to the Senator concerned by the Clerk.

(4) Notwithstanding anything hereinbefore, a Minister to whom a question is addressed may with the approval of the President, refuse to answer such question on the ground of public interest, and such refusal cannot be debated or questioned.

Manner of
asking and
answering
questions.

23. (1) If any oral answer to a question is required and no written answer thereto has been directed by the President, the

President, when the question is reached on the Order Paper, shall call upon the Senator in whose name the question stands. The Senator so called shall then rise in his place and ask the question by reference to its number on the Order Paper, and the Minister to whom it is addressed shall give his reply.

(2) If a Senator asking a question for an oral reply fails to rise and ask his question, then any other Senator may make the question his own and may rise in his place and ask the question in the manner prescribed above; but if no other Senator so rises, the Minister to whom the question is addressed shall send copies of the answer to the Senator who asked it and to the Clerk, who shall cause that answer to be printed in the Official Report:

Provided that at any time before the President has called upon the Senator who asked the question standing in his name that Senator may signify his desire to postpone the question to a later sitting or may withdraw it.

(3) The President may allow supplementary questions to be put for the purpose of elucidating any matter of fact regarding

which an oral answer has been given, but he may refuse any such question which in his opinion introduces matter not related to the original question or which infringes any of the provisions of Standing Order 22.

(4) A question shall not be made the pretext for a debate.

(5) No questions, other than any supplementary questions arising out of a question already asked which the President may permit, shall be taken one hour after the beginning of Question Time.

(6) If an oral answer to a question is not required, or if a written answer is directed under paragraph (3) of Standing Order 21, the Minister to whom it is addressed shall send copies of the answer to the Senator who asked it and to the Clerk, who shall cause such answer to be included in the Official Report.

Personal
Explanation.

24. With the leave of the President, a Senator may make a personal explanation at the time appointed under Standing Order 13 although there is no question before the Senate; but no controversial matter may be brought forward nor may debate arise upon the explanation. The

terms of the proposed statement shall be submitted in full to the President when his leave to make it is sought.

25. (1) Unless Standing Orders otherwise provide, notice shall be given of any motion which it is proposed to move with the exception of the following:

Notices of
Motions.

- (a) a motion by way of amendment to a question already proposed from the Chair;
- (b) a motion in Committee of the whole Senate;
- (c) a motion for the adjournment of the Senate or of any debate;
- (d) a motion to proceed to any particular business out of the regular order;
- (e) a motion under the provisions of paragraph (1) of Standing Order 6;
- (f) a motion that the proceedings on any specified business be exempted from the provisions of Standing Order 11;
- (g) a motion under paragraph (2) of Standing Order 11 adjourning the Senate to a later day;
- (h) a motion for the appointment of a Select Committee under paragraph (4) of Standing Order 18;

- (i) a motion for the suspension of a Senator;
- (j) a motion to disallow a Senator's vote under the provisions of paragraph (5) of Standing Order 46;
- (k) a motion to refer a Bill to a Select Committee under Standing Order 53;
- (l) a motion for the recommittal of a Bill reported from a Committee of the whole Senate;
- (m) a motion for the withdrawal of a Bill under Standing Order 61;
- (n) a motion to suspend any Standing Order moved under Standing Order 82 when the consent of the President has been expressed;
- (o) a motion for the withdrawal of strangers;
- (p) a motion for the closure of a debate under Standing Order 39;
- (q) a motion relating to a matter of privilege;
- (r) a motion that a petition be read, printed or referred to a Select Committee;

(s) a motion that the report of a Select Committee be referred to a Committee of the whole Senate;

(t) a motion under section 5 of the Seventh Schedule to the Constitution.

(2) A motion seeking a grant, charge or expenditure of public money, or the release of a debt due to the Government or the remission of duties payable by any person or compensation for loss out of the public revenues or the variation, alteration or repeal of any rate, tax or duty shall not be proceeded with unless the recommendation of the Government thereto is signified by the Minister charged with responsibility for finance.

(3) A motion which directly or indirectly, involves any such grant, charge, expenditure, release, remission or compensation as is mentioned in paragraph (2) shall be treated as seeking the grant, charge, expenditure, release, remission or compensation unless the said Minister signifies that it does not go beyond what is incidental only and not of a substantial nature having regard to the purposes of the motion.

26. (1) Where under any Standing Order (or the practice of the Senate) notice is required such notice shall be given—

(a) when the Senate is sitting, by being handed in at the Table; or

(b) when the Senate is not sitting, by being handed in at the office of the Clerk during the usual office hours.

(2) Every such notice shall be signed.

(3) Except as provided in Standing Order 42 and in paragraph (5) of Standing Order 78, not less than fourteen days' notice of any motion shall be given unless it is a Government motion, in which case seven days' notice or, if the President is satisfied upon representation to him by a Senator that the public interest requires that a Government motion should be debated as soon as possible, one day's notice shall be sufficient.

(4) All notices shall if possible be printed, cyclostyled or typewritten and sent to Senators not later than the day before the sitting for which they have been put down.

(5) If the President is of opinion that any notice received by the Clerk infringes

any of the provisions of these Orders or is otherwise out of order, he may direct—

(a) that it be printed with such alterations as he may direct; or

(b) that it be returned to the Senator who signed it, as being in his opinion out of order.

(6) Subject to the provisions of paragraph (5), motions or amendments sent to the Clerk shall be printed and circulated by him and in the case of amendments to Bills shall be arranged so far as may be in the order in which they will be proposed.

27. If a Senator desires to alter the terms of a motion standing in his name, he may do so by giving to the Clerk an amended notice of motion, provided that such alteration does not, in the opinion of the President, materially alter any principle embodied in the original motion or the scope thereof. The amended notice shall run from the time at which the original notice was given.

Alteration of terms of Motion.

28. (1) A Senator may, by notice in writing to the Clerk, withdraw any notice of motion previously given by him.

Notices withdrawn.

(2) When any notice of motion has been so withdrawn after the motion to which it refers has appeared on the Order of Business, such motion shall not be proposed but shall remain on the Order of Business and at the proper time the President or the presiding Senator shall announce that the motion is to be considered as withdrawn, and a note to that effect shall be entered on the Votes and Proceedings.

**Amendments
to Motions.**

29. (1) When any motion is under consideration in the Senate or in a committee thereof, an amendment may be proposed to the motion if it is relevant thereto.

(2) An amendment may be proposed to any such amendment if it is relevant thereto.

(3) An amendment must not raise any question which, by the rules of the Senate, can only be raised by a substantive motion after notice.

(4) A question, when proposed from the Chair, may be amended in all or any of the following methods:

(a) by leaving out certain words in order to insert other words;

(b) by leaving out certain words;

(c) by inserting or adding other words.

30. (1) In the Senate the question upon a motion or amendment shall not be proposed by the President unless such motion or amendment has been seconded.

Seconding of
Motions and
Amendments.

(2) In Committee a seconder shall not be required.

31. Any amendment to a motion upon which the question has been proposed in the Senate or in Committee of the whole Senate shall be put in writing by the mover and delivered to the Clerk unless the Chair dispenses with the requirement that it be put in writing.

Amendments
to Motions to
be put in
writing.

32. (1) When a motion has been moved and if necessary seconded, the Chair shall propose the question thereon to the Senate or the Committee in the same terms as the motion: debate may then take place upon that question and may, subject to the provisions of these Standing Orders, continue so long as any member wishes to speak who is entitled to do so.

Manner of
debating
Motions and
Amendments
thereto.

(2) When no more members wish to speak, the Chair shall put the question to the Senate or Committee, which shall

express its decision in accordance with the provisions of Standing Order 44.

(3) Any amendment to the motion which a member wishes to propose in accordance with the provisions of Standing Order 29 may be moved and if necessary seconded at any time after the question upon the motion has been proposed by the Chair, and before it has been put by the Chair at the conclusion of the debate upon the motion. When every such amendment has been disposed of the Chair shall either again propose the question upon the motion or shall propose the question upon the motion as amended, as the case may require, and after any further debate which may arise thereon, shall put the question to the Senate or Committee for its decision.

(4) (a) Upon any amendment to leave out any of the words of the motion, the question to be proposed shall be "*That the words proposed to be left out be left out of the question*".

(b) Upon any amendment to insert words in, or add words at the end of, a motion, the question to be proposed shall be "*That*

those words be there inserted" or "*added*", as the case may require.

(c) Upon any amendment to leave out words and insert or add other words instead, a question shall first be proposed "*That the words proposed to be left out be left out of the question*", and if that question is agreed to, the question shall then be proposed "*That those words be there inserted*" or "*added*", as the case may require. If the first question is disagreed to, no further amendment may be proposed to the words which the Senate or Committee have so decided shall not be left out.

(d) If the Chair, before putting a question to leave out certain words, is informed that a Senator wishes to move an amendment to leave out part only of these words, and if the Chair is of opinion that the proposed amendment of which he is so informed is substantially a new amendment, he shall, if possible, put the question to leave out only so much of the original amendment as is unaffected by the second amendment; but if that amendment is agreed to, the whole of the words proposed in the original amendment to be left out

shall be deemed to have been ordered to be left out.

(e) When two or more amendments are proposed to be moved to the same motion, the Chair shall call upon the movers in the order in which their amendments relate to the text of the motion, or in cases of doubt in such order as he shall decide: provided that no amendment may be moved which relates to any words which the Senate or Committee has decided shall not be left out of the motion.

(5) (a) Any amendment to an amendment which a Senator wishes to propose may be moved and if necessary seconded at any time after the question upon the original amendment has been proposed, and before it has been put at the conclusion of the debate on the original amendment.

(b) The provisions of paragraph (4) shall apply to the discussion of amendments to amendments, with the substitution wherever appropriate of the words "original amendment" for the word "question".

(c) When every such amendment to an amendment has been disposed of, the Chair shall either again propose the question upon

the original amendment, or shall propose the question upon the original amendment as amended, as the case may require.

33. (1) A motion or an amendment may be withdrawn at the request of the mover, by leave of the Senate or Committee, before the question is fully put thereon. A motion or an amendment so withdrawn may be proposed again provided that in the case of a motion notice as required by these Orders is given.

Withdrawal of
Motions and
Amendments.

(2) If the question has been proposed on an amendment to a motion or to another amendment, the original motion or amendment may not be withdrawn until the amendment thereto has been disposed of.

RULES OF DEBATE

34. (1) A Senator desiring to speak shall rise in his place and if called upon shall stand and address his observations to the Chair. No Senator shall speak unless called upon by the Chair.

Time and
Manner of
Speaking.

(2) If two or more Senators rise at the same time, the Chair shall call upon the Senator who first catches his eye.

(3) No Senator shall speak more than once to any question except—

(a) in Committee; or

(b) in explanation as prescribed in paragraph (4); or

(c) in the case of the mover of a substantive motion, only in reply:

Provided that any Senator may, without prejudice to his right to speak at a later period of the debate second a motion or amendment by rising in his place and stating that it is his intention to second the motion or amendment.

(4) A Senator who has spoken to a question may again be heard to offer explanation of some material part of his speech which has been misunderstood; but he shall not introduce new matter.

(5) Except with the permission of the President, a Senator who has spoken may speak again when a new question has been proposed by the President, such as a proposed amendment or a motion for the adjournment of the debate.

(6) A Senator shall not read his speech, but he may read extracts from books or

papers in support of his argument, and may refresh his memory by reference to notes.

(7) A Senator shall not speak on any matter in which he has a direct personal pecuniary interest (other than the matter of remuneration under any provision of the Constitution) without disclosing the extent of that interest.

35. (1) A Senator shall confine his observations to the subject under discussion and may not introduce matter irrelevant thereto. Contents of Speeches.

(2) Reference shall not be made to any matter which is *sub judice* in such a way as might in the opinion of the Chair prejudice the interests of parties thereto.

(3) It shall be out of order to attempt to reconsider any specific question upon which the Senate has come to a conclusion during the current session except upon a substantive motion for rescission.

(4) It shall be out of order to use offensive and insulting language about members of the Senate.

(5) No Senator shall impute improper motives to any other Senator.

(6) The name of His Majesty the Yang di-Pertuan Agong, or any Heads of States in Malaysia shall not be used to influence the Senate.

(7) The conduct or character of His Majesty the Yang di-Pertuan Agong, of any Heads of States in Malaysia, of Judges or other persons engaged in the administration of justice, of members of the Armed Forces Council or of any Service Commission established under Part X of the Constitution, of members of the Election Commission or of Sovereigns of friendly States shall not be referred to except upon a substantive motion moved for that purpose.

(8) No reference shall be made in any debate to the conduct or character of any Member of Parliament or of any public servant, other than conduct in the capacity of Member of Parliament or public servant, as the case may be.

(9) It shall be out of order to use—

- (a) treasonable words;
- (b) seditious words;
- (c) words which are likely to promote feelings of ill-will or hostility

between different communities in Malaysia.

36. No Senator shall interrupt another Senator except— Interruptions.

- (a) by rising to a point of order, when the Senator speaking shall resume his seat and the Senator interrupting shall simply direct attention to the point which he desires to bring to notice and submit it to the Chair for decision; or
- (b) to elucidate some matter raised by that Senator in the course of his speech, provided that the Senator speaking is willing to give way and resumes his seat and that the Senator wishing to interrupt is called by the Chair.

37. (1) Debate upon any motion, other than a motion for the adjournment of the Senate, and upon any Bill or amendment shall be relevant to such motion, Bill or amendment. Scope of Debate.

(2) Debate upon any motion for the adjournment of the Senate shall be relevant to the subject to be raised under Standing Order 16 or 17.

(3) When an amendment proposes to leave out words and to insert other words instead of them, debate upon the question "*That the words proposed to be left out be left out*" may include both the words proposed to be left out and those to be added or inserted.

(4) On an amendment proposing only to leave out words or to add or insert words, debate shall be confined to the omission, addition or insertion of such words respectively.

(5) Debate upon any motion "*That the debate be now adjourned*" or in Committee "*That the Chairman do report progress and ask leave to sit again*", shall be confined to the matter of such motion; and a member who has made or seconded such motion shall not be entitled to move or second any similar motion during the same debate.

Anticipation.

38. (1) It shall be out of order to anticipate the discussion of a Bill standing on the Order of Business by discussion upon a substantive motion or an amendment dealing with the same subject matter, or by raising the subject matter of the Bill upon a motion for the adjournment of the Senate.

(2) It shall be out of order to anticipate the discussion of a motion of which notice has been given by discussion upon an amendment, or by raising the same subject matter upon a motion for the adjournment of the Senate.

(3) In determining whether a discussion is out of order on the grounds of anticipation, regard shall be had by the Chair to the probability of the matter anticipated being brought before the Senate within a reasonable time.

39. (1) After a question has been proposed a Senator rising in his place may claim to move, "*That the question be now put*", and, unless it appears to the Chair that such motion is an abuse of the rules of the Senate, or an infringement of the rights of the minority, the question "*That the question be now put*", shall be put forthwith and decided without amendment or debate, notwithstanding that the mover of the original motion or amendment has had no opportunity to make his reply.

Closure of
Debate.

(2) When the motion "*That the question be now put*" has been carried, and the question consequent thereon has been decided,

any Senator may claim that any other question already proposed from the Chair be now put, and if the assent of the Chair is given such questions shall be put forthwith and decided without amendment or debate.

(3) A question for the closure of debate shall not be decided in the affirmative upon a division, notwithstanding that the Ayes have it, unless it appears by the numbers declared from the Chair that not less than eight Senators voted in the majority in support of the motion.

Behaviour of
Senators not
speaking.

40. During a sitting:

- (a) all Senators shall enter, leave, and behave in the Senate with decorum;
- (b) no Senator shall cross the floor of the Chamber unnecessarily;
- (c) Senators shall not read newspapers, books, letters or other documents except such matters therein as may be directly connected with the business under debate;
- (d) no Senator shall smoke in the Chamber;
- (e) while a Senator is speaking all other Senators shall be silent and

shall not make unseemly interruptions.

41. Whenever Senators are called to order by the Chair, or whenever the Chair rises during a debate, any Senator then speaking, or offering to speak, shall sit down, and the Senate or Committee shall be silent so that the Chair may be heard without interruption.

Chair to be heard in silence.

42. The President in the Senate or the Chairman in Committee shall be responsible for the observance of the rules of order in the Senate and Committee respectively, and his decision on any point of order shall not be open to appeal and shall not be reviewed by the Senate except upon a substantive motion moved for that purpose. Such a motion shall not require more than two days' notice.

Decision of Chair Final.

43. (1) The Chair, after having called the attention of the Senate, or of the Committee, to the conduct of a Senator who persists in irrelevance, or in tedious repetition either of his own arguments or of the arguments used by other members in debate, may direct him to discontinue his speech.

Order in the Senate.

(2) The Chair shall order any Senator whose conduct is grossly disorderly to withdraw immediately from the Senate during the remainder of that day's sitting, and may direct such steps to be taken as are required to enforce his order; but if, on any occasion, the Chair deems that the powers under the previous provisions of this Order are inadequate, he may name such Senator or Senators, in which event the same procedure shall be followed as is prescribed in paragraphs (3), (4), (5) and (6).

(3) Whenever a Senator has been named by the Chair immediately after the commission of the offence of disregarding the authority of the Chair, or of persistently and wilfully obstructing the business of the Senate by abusing the rules of the Senate, or otherwise, then, if the offence has been committed by such Senator in the Senate a motion shall forthwith be proposed and seconded by any two Senators present "*That Senator.....be suspended from the service of the Senate*", and the President shall forthwith put the question on that motion, no amendment, adjournment or debate being allowed; and, if the offence has been committed in Committee of the

whole Senate, the Chairman shall forthwith suspend the proceedings of the Committee and report the circumstances to the Senate; and the President shall on a motion being made forthwith put the same question, no amendment, adjournment or debate being allowed, as if the offence had been committed in the Senate itself.

(4) Not more than one Senator shall be named at the same time, unless two or more Senators present together have jointly disregarded the authority of the Chair.

(5) If a Senator is suspended under the provisions of this Order, he shall be directed by the President to withdraw, and his suspension shall last until the end of the meeting.

(6) If a Senator, or two or more Senators acting jointly who have been suspended under this Order from the service of the Senate, shall refuse to obey the direction of the President to withdraw, when severally summoned under the President's orders to obey such direction, the President shall call the attention of the Senate to the fact that recourse to force is necessary in order to compel obedience to his direction.

When the Senator or Senators named by him as having refused to obey his direction have been removed from the Senate they shall thereupon without any further question being put be suspended from the service of the Senate during the remainder of the session.

(7) Senators who are ordered to withdraw under paragraph (2) or who are suspended from the service of the Senate under paragraphs (3) and (6), shall forthwith withdraw from the precincts of the Senate and shall be excluded therefrom for the remainder of the sitting or for the period of their suspension, as the case may be.

(8) In the case of grave disorder arising in the Senate the President may, if he thinks it necessary so to do, adjourn the Senate without putting any question, or suspend the sitting for a time to be fixed by him; and in the case of grave disorder arising in Committee of the whole Senate the Chairman may suspend the proceedings of the Committee and report the circumstances to the Senate, and the President may thereupon take action as though the disorder had arisen in the Senate.

(9) Nothing in this Order shall be taken to deprive the Senate of the power of proceeding against any Senator according to any resolution of the Senate.

44. (1) Subject to the provisions of Clause (1) of Article 89 of the Constitution and Clause (3) of Article 159 of the Constitution and these Orders, the Senate shall, in accordance with the provisions of Clause (3) of Article 62 of the Constitution, take its decision by a simple majority of members voting; and the President or any other person presiding shall cast his vote whenever necessary to avoid an equality of votes, but shall not vote in any other case. Decision of Questions.

(2) In accordance with the provisions of Clause (5) of Article 62 of the Constitution, a Senator absent from the Senate shall not be allowed to vote.

45. (1) No Senator may speak to any question after the same has been fully put from the Chair. Collection of Voices.

(2) A question is fully put, when the Chair has collected the voices both of the Ayes and of the Noes.

(3) When the question has been put by the Chair at the conclusion of the debate

When the Senator or Senators named by him as having refused to obey his direction have been removed from the Senate they shall thereupon without any further question being put be suspended from the service of the Senate during the remainder of the session.

(7) Senators who are ordered to withdraw under paragraph (2) or who are suspended from the service of the Senate under paragraphs (3) and (6), shall forthwith withdraw from the precincts of the Senate and shall be excluded therefrom for the remainder of the sitting or for the period of their suspension, as the case may be.

(8) In the case of grave disorder arising in the Senate the President may, if he thinks it necessary so to do, adjourn the Senate without putting any question, or suspend the sitting for a time to be fixed by him; and in the case of grave disorder arising in Committee of the whole Senate the Chairman may suspend the proceedings of the Committee and report the circumstances to the Senate, and the President may thereupon take action as though the disorder had arisen in the Senate.

(9) Nothing in this Order shall be taken to deprive the Senate of the power of proceeding against any Senator according to any resolution of the Senate.

44. (1) Subject to the provisions of Clause (1) of Article 89 of the Constitution and Clause (3) of Article 159 of the Constitution and these Orders, the Senate shall, in accordance with the provisions of Clause (3) of Article 62 of the Constitution, take its decision by a simple majority of members voting; and the President or any other person presiding shall cast his vote whenever necessary to avoid an equality of votes, but shall not vote in any other case. Decision of Questions.

(2) In accordance with the provisions of Clause (5) of Article 62 of the Constitution, a Senator absent from the Senate shall not be allowed to vote.

45. (1) No Senator may speak to any question after the same has been fully put from the Chair. Collection of Voices.

(2) A question is fully put, when the Chair has collected the voices both of the Ayes and of the Noes.

(3) When the question has been put by the Chair at the conclusion of the debate

the votes shall be taken by voices *Aye* and *No* and (provided that no Senator then claims a division) the result shall be declared by the Chair.

(4) If the opinion of the Chair as to the decision of a question is challenged by any Senator calling for a division, the Chair shall call upon Senators desiring a division to rise in their places. If less than eight Senators so rise, the Chair shall either declare the result forthwith or order a division. If eight or more Senators so rise, the Chair shall order a division, and shall, after such warning as he may consider necessary, appoint Tellers.

Divisions.

46. (1) When a division has been ordered, the Tellers shall ask each Senator separately how he desires to vote, and the Clerk shall enter on the Votes and Proceedings a record of each Senator's vote and of the Senators who abstained from voting.

(2) When a Senator is asked how he desires to vote at a division, he may answer either by voting for the *Ayes* or for the *Noes*, or by expressly stating that he abstains from voting. A Senator shall not answer in a manner inconsistent with any

opinion which he may have expressed when the voices were taken collectively.

(3) When every Senator present has been asked how he desires to vote, the Chair shall state the numbers voting for the Ayes and for the Noes respectively and shall then declare the result of the division, or give his casting vote, as the case may require.

(4) If a Senator states that he voted in error or that his vote has been counted wrongly, he may claim to have his vote altered, provided that such request is made as soon as the Chair has announced the numbers and before the Chair has declared the result of the division.

(5) A Senator shall not vote on any subject in which he has a direct personal pecuniary interest (other than the matter of remuneration under any provision of the Constitution), but a motion to disallow a Senator's vote on this ground may only be made immediately after the numbers of the Senators voting on the question have been declared. If a motion for the disallowance of a Senator's vote is agreed to, the Chair shall direct the Clerk to correct the numbers voting in the division accordingly.

Procedure as
to Bills.

47. A Senator may after at least one day's notice present a Government Bill without an order of the Senate for its introduction, and when a Government Bill is so presented the title of the Bill shall be read by the Clerk at the Table and the Bill shall then be deemed to have been read the first time and to have been ordered to be printed, and shall stand for Second Reading at the same or a subsequent sitting of the Senate.

Private
Senators' Bills.

48. (1) Any private Senator desiring to introduce a Bill may, subject to the provisions of Article 67 of the Constitution, apply to the Senate for leave to do so, stating at the same time the object and leading features of such Bill.

(2) Every such application shall be made in the form of a motion, and the Senator making such application shall at the same time deliver to the Clerk a copy of his motion containing the title of his proposed Bill.

(3) Leave being granted on a question put and carried, the Bill shall be deemed to have been read the first time and ordered to be printed and a copy of the Bill shall be delivered to the Clerk.

(4) The Bill shall, subject to Standing Order 50, thereupon be printed and circulated to Senators, and shall stand referred without discussion to the Minister concerned with the subjects or functions to which the Bill relates or, if there is no such Minister, then to such other Minister or Senator as the President may nominate; and no further proceedings shall be taken upon such Bill until the Minister or Senator to whom it has been referred has reported to the Senate thereon.

(5) After the report referred to in the preceding paragraph of this Order has been made, the Bill shall be set down for second reading upon such day as the Senator in charge of the Bill shall desire.

49. (1) Where any Senator proposes to introduce a Bill which is intended to affect or benefit some particular person, association, or corporate body (referred to in these Orders as a "Private Bill") notice of the Bill shall be given by advertising a statement of its general nature and objects in the *Gazette*, and also in at least one newspaper circulating in Malaysia, such advertisements being published at least one month

Private and
Hybrid Bills.

before the day on which a motion for leave to introduce the Bill is to be moved. Leave being granted on a question put and carried, the Bill shall be deemed to have been read a first time and ordered to be printed, and a copy of the Bill shall be delivered to the Clerk; and the Bill shall, subject to Standing Order 50, thereupon be printed and circulated to members.

(2) Every Private Bill shall contain a section saving the rights of His Majesty the Yang di-Pertuan Agong of the Heads of States in Malaysia, of all bodies politic and corporate and of all others, except such as are mentioned in the Bill, and those claiming by, from or under them.

(3) Every Private Bill, and any other Bill which in the opinion of the President appears to affect prejudicially individual rights or interests (referred to in these Orders as a "Hybrid Bill") shall, after being read a second time, be referred to a Select Committee, before which any affected party who has previously presented a petition to the Senate under the provisions of Standing Order 18 may be heard upon that petition, either in person or by counsel.

(4) No Senator shall be allowed to sit on such Select Committee until he has made and signed a declaration—

- (a) that he has no personal pecuniary interest in the Bill; and
- (b) that he will not vote on any question that may arise, and in respect of which evidence may be given, without having duly heard and attended to the evidence relating thereto.

(5) Every Select Committee on a Private or Hybrid Bill shall require proof of the facts and other allegations set forth in the Bill as showing that it is expedient that the Bill should be passed, and may take such oral or other evidence as it may think requisite; and thereafter if the Committee finds that the said facts and allegations are not proved it shall report accordingly.

(6) If the Committee finds that the said facts and allegations have been proved, the Committee shall proceed as provided in Standing Order 57, and in respect of all amendments which it makes shall describe their purport in a special report to the Senate.

(7) In the case of a Private Bill the Committee shall not allow any new clause to be inserted which is outside the terms of the notice in the *Gazette*.

(8) The Senator in charge of the Bill shall be responsible for the payment of all expenses incurred in the promotion of the Bill.

Form of Bills.

50. (1) Before any Bill is printed the Clerk shall satisfy himself that—

- (a) the Bill is divided into clauses numbered consecutively;
- (b) a short indication of the contents of each clause appears in the margin thereto;
- (c) the Bill contains nothing foreign to what the title thereto imports;
- (d) the Bill complies with the provisions of Standing Orders.

(2) If the Clerk is not satisfied that the provisions of paragraph (1) have been complied with in any respect, he shall so report to the President; and if the President is of such opinion he shall direct the Clerk to inform the Senator in charge of the Bill that the Bill may not be printed until the said provisions have been complied with.

(3) As soon as possible after the printing of a Bill the Clerk shall circulate a copy to every Senator and a short explanatory statement shall accompany the Bill.

51. In any case in which individual rights or interests may be peculiarly affected by any Bill, all parties so affected may be heard upon petition before any Committee to whom the Bill is referred either in person or by counsel. Parties affected.

52. (1) If it is intended to proceed with the Bill at the same or next sitting or meeting, notice of a second reading must be given immediately after its first reading. Second Reading.

(2) No Bill shall be read a second time until it has been circulated to Senators.

(3) When the second reading of any Bill is reached in the Order of Business, a motion may be made "*That the Bill be now read a second time*", and a debate may arise covering the general merits and principle of the Bill.

Provided that on the second reading of a Bill (introduced in the Dewan Ra'ayat under paragraph (a) of Article 102 of the Constitution) to authorise expenditure for part of

the year, the debate shall not extend to matters of Government policy and administration nor to the purposes for which the sums included in the Bill are required to be expended.

Committal of
Bills.

53. (1) When a Bill has been read a second time it shall stand committed to a Committee of the whole Senate unless the Senate on motion commits it to a Select Committee. Such motion shall not require notice, must be made immediately after the Bill is read a second time, and may be proposed by any Senator; the question thereon shall be put forthwith and shall be decided without amendment or debate.

(2) When an annual or supplementary Supply Bill or a Bill (introduced in the Dewan Ra'ayat under paragraph (a) of Article 102 of the Constitution) to authorise expenditure for part of the year has been read a second time it shall be ordered to be read the third time either forthwith or on such future day as a Minister may name.

Functions of
Committees on
Bills.

54. (1) Any Committee to which a Bill is committed shall not discuss the principle of the Bill but only its details.

(2) Subject to the provisions of Article 67 of the Constitution, any such Committee shall have power to make such amendments therein as it shall think fit, provided that the amendments (including new clauses and new schedules) are relevant to the subject-matter of the Bill; but if any such amendments are not within the title of the Bill, the Committee shall amend the title accordingly, and shall report the same to the Senate.

55. If any Senator, before the conclusion of proceedings on a Bill in Committee of the whole Senate, moves to report progress and such motion is carried, or if the proceedings in a Committee of the whole Senate have not been finished at 4.30 p.m., the President shall report progress to the Senate and ask its leave to sit again, and a day for the resumption of the proceedings shall be named by the Senator in charge of the Bill.

56. (1) The Clerk shall call the number of each clause or a number of clauses in succession. If no amendment is proposed thereto, or when all proposed amendments have been disposed of, the Chairman shall

Committee of
the whole
Senate.

Procedure in
Committee of
the whole
Senate on a
Bill.

propose the question "*That the clause [as amended] stand part of the Bill*" and, when all Senators who wish to speak thereon have spoken, he shall put that question to the Committee for its decision.

(2) At least one day's notice of any proposed amendments shall be given. Any proposed amendments of which notice has not been given shall not be handed to the Chairman in writing and shall not be moved unless the Chairman is satisfied that in the circumstances it was not practicable to give such notice.

(3) No amendment shall be moved which is inconsistent with any clause already agreed upon or any decision already come to by the Committee, and the Chairman may, at any time during the discussion of a proposed amendment, withdraw it from the consideration of the Committee if in his opinion the discussion has shown that the amendment contravenes the provisions of this paragraph.

(4) The Chairman may refuse to propose the question upon any amendment which in his opinion—

(a) would make the clause or schedule

which it proposes to amend unintelligible or ungrammatical;

(b) is frivolous; or

(c) amounts to a proposal to omit the whole substance of a clause for the purpose of inserting other provisions.

(5) The provisions of paragraph (4) of Standing Order 32 shall apply to the discussion of amendments to Bills, with the substitution where appropriate of the word "clause" for the word "motion" or the word "question", and of the word "chair" for the word "President"; and any amendment proposed to such an amendment shall be dealt with before a decision is taken on the original amendment.

(6) A clause may be postponed, unless a decision has already been taken upon an amendment thereto. Postponed clauses shall be considered after the remaining clauses of the Bill have been considered and before new clauses are brought up.

(7) Any proposed new clause shall be considered after the clauses of the Bill have been disposed of and before consideration of any schedule to the Bill:

Provided that a new clause proposed in

substitution for a clause which has been disagreed to may be considered immediately after such disagreement.

(8) On the title of any new clause being read by the Clerk, the clause shall be deemed to have been read a first time. The question shall then be proposed "*That the clause be read a second time*"; if this is agreed to, amendments may then be proposed to the new Clause. The final question to be proposed shall be "*That the clause [as amended] be added to the Bill*".

(9) Schedules shall be disposed of in the same way as clauses and any proposed new schedule shall be considered after the schedules to the Bill have been disposed of, and shall be treated in the same manner as a new clause.

(10) When every clause and schedule and proposed new clause or schedule has been dealt with, the preamble, if there is one, shall be considered and the question put "*That the preamble [as amended] be the preamble to the Bill*". No amendment to the preamble shall be considered which is not made necessary by a previous amendment to the Bill.

(11) If any amendment to the title of the Bill is necessary it shall be made at the conclusion of the proceedings detailed above, but no question shall be put that the title [as amended] stand part of the Bill; nor shall any question be put upon the enacting formula.

(12) At the conclusion of the proceedings in Committee on a Bill, the Senator in charge of the Bill shall move "*That the Bill [as amended] be reported to the Senate*", and the question thereon shall be decided without amendment or debate.

(13) So soon as a Committee of the whole Senate has agreed that a Bill be reported, the Chairman shall leave the Chair of the Committee and the Senate shall resume, and the member in charge of the Bill shall report it to the Senate and the Senate may proceed to the third reading of the Bill.

57. (1) A Select Committee on a Bill shall be subject to all the provisions of Standing Orders 75 and 76, but before reporting the Bill to the Senate it shall go through the Bill as provided in paragraphs (1) to (4) of Standing Order 56.

Procedure in
Select
Committee
on a Bill.

(2) When a Bill has been amended in a Select Committee, the whole text of the Bill as amended shall, if practicable, be printed as part of the report of the Select Committee; but if this is not practicable, the text of every clause or schedule amended and of every new clause or new schedule added shall be so printed.

Recommittal
of Bills
reported from
Committee of
the whole
Senate.

58. (1) If any Senator desires to delete or amend any provisions contained in a Bill as reported from a Committee of the whole Senate or to introduce any new provisions therein he may at any time before a Senator rises to move the third reading of the Bill, move that the Bill be recommitted either wholly or in respect only of some particular part or parts of the Bill or some proposed new clause or new schedule, no notice of such motion being required, and if the motion is agreed to the Bill shall stand so recommitted. The Senate shall in accordance with the provisions of paragraph (1) of Standing Order 53 resolve itself into Committee to consider the business so recommitted. If a motion to recommit a bill be opposed, the President shall permit a brief explanatory statement of the reasons for recommitment from the Senator who moves

and from a Senator who opposes the motion, and shall then without further debate put the question thereon.

(2) When the whole Bill has been re-committed, the Committee shall go through the Bill as provided in Standing Order 56.

(3) When the Bill has been recommitted in respect only of some particular part or parts or of some proposed new clause or new schedule, the Committee shall consider only the matter so recommitted and any amendment which may be moved thereto.

(4) At the conclusion of the proceedings in Committee on a Bill recommitted under the provisions of this Order the Senator in charge of the Bill shall move "*That the Bill [as amended on recommitment] be reported to the Senate*" and the question thereon shall be decided without amendment or debate.

59. (1) When a Bill has been reported from a Select Committee, the Senate shall proceed to consider the Bill as reported from the Select Committee upon a motion "*That the report of the Select Committee be approved*".

Proceedings on
Bills reported
from Select
Committees.

(2) If that motion is agreed to without amendment, the Senate may proceed to the third reading of the Bill as reported from the Select Committee.

(3) Upon a motion to approve the report of a Select Committee on a Bill, any Senator may propose an amendment to add, at the end of the motion, the words "*subject to the recommitment of the Bill* [either wholly or in respect only of some particular part or parts or of some proposed new clause or new schedule] *to a Committee of the whole Senate*", and if that motion is agreed to with such an amendment, the Bill shall stand so recommitted. The Senate may then, upon a motion made in accordance with the provisions of paragraph (1) of Standing Order 53 resolve itself into a Committee to consider the business so recommitted.

(4) A Committee of the whole Senate upon a Bill recommitted under the provisions of this Order shall proceed in accordance with the provisions of paragraph (2) or (3) of Standing Order 58, and the conclusion of its proceedings and the remaining proceedings on the Bill shall be subject to the provisions of paragraph (4) of that Order.

60. (1) On the third reading of a Bill Third Reading. amendments may be proposed to the question "*That the Bill be now read a third time*" similar to those which may be proposed on second reading; but the debate shall be confined to the contents of the Bill and any reasoned amendment which raises matters not included in the Bill shall be out of order.

(2) Amendments for the correction of errors or oversights may, with the President's permission, be made before the question for the third reading of the Bill is put from the Chair, but no amendments of a material character shall be proposed.

61. Either before the commencement of public business or when any stage of a Bill is reached in the Order of Business, the Senator in charge of a Bill may, without notice, make a motion, which shall not be liable to amendment or debate that the Bill be withdrawn or that the next stage of the Bill be postponed. Withdrawal of Bills.

62. Once the second reading of any Bill has been agreed to or negatived, no question shall be proposed during the same session Bills containing substantially the same provisions.

for the second reading of any other Bill containing substantially the same provisions.

Lapsing of
Bills.

62A. A Bill introduced after the coming into operation of this Order which has not been agreed to by both Houses before the next prorogation or dissolution of Parliament after the Bill was introduced shall not be further proceeded with, without prejudice however to the introduction in a subsequent Session of Parliament of a Bill for the like purposes.

Waiver of
Printing of
Bills.

63. Notwithstanding anything in any Standing Order, wherever the President is satisfied that for any reason the printing of any Bill is impracticable by reason of urgency, he may so certify such Bill, and the Bill may be proceeded with in spite of the fact that it has not been printed, provided that cyclostyled or type-written copies are available for the use of Senators, and may be taken through all its stages in such form.

Messages to
the House of
Representatives.

64. (1) When a Bill has been read a third time and passed by the Senate, the President shall send a Message to Mr Speaker informing him—

(a) that the Senate has passed the Bill, or

(b) if the Bill was brought from the House of Representatives, that the Senate has agreed to the Bill with or without amendment,

and desiring the concurrence of the House of Representatives to the Bill or to the amendments made by the Senate to the Bill, as the case may be.

(2) The Clerk shall transmit to the House of Representatives the said Message, together with a clean copy of the Bill endorsed by him, or the copy of the Bill as brought from the House of Representatives with the amendments (if any) made by the Senate clearly marked therein, and with the Clerk's endorsement thereon.

(3) Nothing in this Standing Order shall affect the provisions of Article 68 of the Constitution. . . .

65. (1) A Message from the House of Representatives shall be received in the Clerk's office at any time during a sitting of the Senate.

Messages
from the
House of
Representatives.

(2) The Clerk shall immediately cause the Message to be delivered to the President.

(3) As soon as may be, but without interrupting a Senator who is addressing the Chair, the President shall direct the Clerk to read the said Message.

(4) When the Senate is not sitting a Message from the House of Representatives shall be received by the Clerk, who shall cause the Message to be delivered to the President; and the President may direct the Clerk to read the said Message at the next convenient sitting of the Senate.

First Reading
of Bills brought
from the House
of Represen-
tatives.

66. (1) All Bills brought from the House of Representatives shall lie upon the Table until a day is named for second reading.

(2) At any time after the receipt of a Message from the House of Representatives recording that a Bill has been passed by the House of Representatives a Senator may inform the Clerk that he will sponsor the Bill and name a day for second reading.

(3) The Clerk shall thereupon endorse the Senator's name upon the back of the Bill and record in the Votes and Proceedings that the said Bill has been read a first time and ordered to be read a second time upon the day named and to be printed.

67. (1) At any time after a Message from the House of Representatives agreeing to a Bill with one or more amendments has been read, the Senator who was in charge of the Bill in the Senate may, by notifying the Clerk at the Table, name a day (not being less than five clear days from the day on which such notice was given) for the consideration of the House of Representatives' amendments:

Consideration
of House of
Representa-
tives'
Amendments
to Bills, etc.

Provided that if the President is satisfied that any amendments made by the House of Representatives to a Bill are either drafting amendments or carry out the intention of the Senate and are not numerous, he shall so inform the Senate, and the Senate may order such amendments to be considered forthwith.

(2) When a future day is named for the consideration of the House of Representatives' amendments, an order for the printing of such amendments shall be deemed to have been made and the appropriate entry shall be inserted in the Votes and Proceedings.

(3) A similar procedure shall be followed in respect of any Message from the House

of Representatives relating to the subsequent stages of a Bill.

Procedure on consideration of House of Representatives' amendments to Bills, Amendments, etc.

68. (1) A motion to divide an amendment made by the House of Representatives is in order and amendments may be moved to such an amendment provided that—

(a) notice of such motion or amendment has been given, and

(b) the question, "*That the Senate agrees (or disagrees) with the amendment made by the House of Representatives*" has not been proposed from the Chair.

(2) When any such motion and/or amendment have been disposed of, the Senator in charge of the Bill shall move "*That the Senate agrees*" (or *disagrees*) "*with the amendment made by the House of Representatives*" (as amended).

(3) Only such amendments may be proposed to the Bill as are either consequential on amendments made by the House of Representatives or on amendments made by the Senate to the amendments of the House of Representatives or are in lieu of an amendment made by the House of

Representatives to which the Senate has disagreed.

(4) When one or more amendments made by the House of Representatives to a Bill have been disagreed to, the President shall, as soon as the consideration of the amendments made by the House of Representatives to that Bill has been concluded, nominate three Senators (of whom the Senator in charge of the Bill shall be one) to be a Committee to draw up a Reason (or Reasons) to be assigned to the House of Representatives for the rejection of their amendment (or amendments); two shall be the quorum of that Committee and they shall withdraw and report as soon as may be: the Clerk Assistant or some other officer authorised by the Clerk shall be the Clerk to the Committee whose Report shall be presented to the Senate by being handed to the Clerk at the Table and when presented shall be deemed to have been agreed to by the Senate and shall be entered in full in the Votes and Proceedings together with a record of such agreement and the said Reason or Reasons shall be incorporated by the Clerk in a Message to the House of Representatives and shall be

transmitted to the House of Representatives together with the Bill duly endorsed by him.

(5) A similar procedure shall be followed in respect of any amendments made by the House of Representatives to amendments made by the Senate.

(6) Nothing in this Order or in Standing Order 69 shall be deemed to affect the powers of the Senate under Article 68 of the Constitution.

Procedure on
subsequent
stages of Bills.

69. (1) On the consideration of a Reason assigned by the House of Representatives for the rejection of an amendment made by the Senate, it shall be in order to move "*That the Senate insists upon its amendment to which the House of Representatives has disagreed*" or "*That the Senate does not insist upon its amendment to which the House of Representatives has disagreed*" and if the latter motion be carried then it shall be in order to move amendments to the amendment to which the House of Representatives has disagreed or to move an amendment to the Bill in lieu thereof and at the conclusion of such proceedings the Clerk shall endorse the Bill

and transmit it with the appropriate Message to the House of Representatives.

(2) If the Senate insists upon any amendment to which the House of Representatives has disagreed the procedure referred to in paragraph (4) of Standing Order 68 will be followed.

(3) Subject to the provisions of Article 68 of the Constitution, on the consideration of an amendment disagreed to by the Senate upon which the House of Representatives insists it shall be in order either to move "*That the Bill be laid aside*" and if such motion be carried no further proceedings shall take place upon that Bill and no Message shall be sent to the House of Representatives, or "*That the Senate does not insist upon its disagreement with the House of Representatives in respect of the amendment upon which that House insists*" and if the latter motion be carried it shall be in order to move amendments to the amendment upon which the House of Representatives has insisted or to move an amendment to the Bill in lieu thereof, and the Clerk shall at the conclusion of such proceedings transmit to the House of Representatives the Bill duly endorsed by him

together with the appropriate Message.

Committee of
Selection.

70. (1) There shall be a Committee to be known as the Committee of Selection appointed at the beginning of every session to perform the functions allotted to it by these Standing Orders, and for such other matters as the Senate may from time to time refer to it.

(2) The Committee of Selection shall consist of the President as Chairman, and four Senators to be elected by the Senate. The Committee shall inform the Senate by means of a report when any Senator has been nominated to any Committee. The Committee shall not have power to send for persons, documents and papers unless the Senate so resolves.

House
Committee.

71. (1) There shall be a Committee to be known as the House Committee, to consist of the President as Chairman and four Senators to be nominated by the Committee of Selection as soon as may be after the beginning of each session, to consider and advise the President upon all matters connected with the comfort and convenience of Senators. The Committee shall not have

power to send for persons, documents and papers unless the Senate so resolved.

(2) The minute of meetings of the House Committee shall be circulated to all Senators.

72. (1) There shall be a committee to be known as the Committee of Privileges to consist of the President as Chairman and four Senators to be nominated by the Committee of Selection as soon as may be after the beginning of each session. There shall be referred to this Committee any matter which appears to affect the powers and privileges of the Senate. It shall be the duty of the Committee to consider any such matters to them referred, and to report on them to the Senate.

Committee of Privileges.

(2) Whenever the Senate is not sitting a Senator may bring an alleged breach of privilege to the notice of the President who may, if he is satisfied that a *prima facie* breach of privilege has been committed, refer such matter to the Committee, which shall report thereon to the Senate.

(3) The Committee shall have power to send for persons, documents and papers and to report from time to time.

Standing
Orders
Committee.

73. (1) There shall be a Committee to be known as the Standing Orders Committee to consist of the President as Chairman, and four other members to be nominated by the Committee of Selection as soon as may be after the beginning of each session. It shall be the duty of the Committee to consider from time to time and report on all matters relating to the Standing Orders which may be referred to it by the Senate. The Committee shall not have power to send for persons, documents or papers unless the Senate so resolves.

(2) If a notice of motion involves any proposal for the amendment of Standing Orders, the notice shall be accompanied by a draft of the proposed amendments, and the motion when proposed and seconded shall stand referred without any question being proposed thereon to the Standing Orders Committee, and no further proceedings shall be taken on any such motion until the Standing Orders Committee has reported thereon.

Select
Committees.

74. (1) A Select Committee shall be appointed by order of the Senate and subject thereto shall consist of such members as may be nominated by the Committee of Selection.

(2) Subject to the order of the Senate a Select Committee shall (unless the Senate shall have nominated a Senator as Chairman) have power to elect its own Chairman. If the member so elected is unable to be present at any meeting, the Committee shall elect another Chairman whose tenure of office shall be for the day of his election.

(3) In the event of the death of a member appointed to a Committee, or if his seat becomes vacant for any other reason, the Senate or the Committee of Selection, as the case may require, shall appoint another Senator in his place.

75. (1) Except as otherwise provided in Standing Order 73 (dealing with the Standing Orders Committees), this Order shall apply to all Select Committees.

Procedure in
Select
Committees.

(2) A Select Committee shall have power to send for persons, documents or papers, and shall have leave to report its opinion and observations, together with the minutes of evidence taken before it to the Senate.

(3) Unless the Senate otherwise directs, three members shall be the quorum.

(4) The deliberations of a Select Committee shall be confined to the matter

referred to it by the Senate and any extension or limitation thereof made by the Senate, and, in the case of a Select Committee on a Bill, to the Bill committed to it and relevant amendments.

(5) The first meeting of a Select Committee shall be held at such time and place as the Chairman in the case of the Standing Orders Committee, or the President in the case of a Select Committee, shall appoint. Subsequent meetings shall be held at such time and place as the Committee may determine:

Provided that if the Committee fails to do so the Chairman shall, in consultation with the Clerk to the Senate, appoint such times and places.

(6) Except by leave of the Senate no Select Committee shall sit while the Senate is sitting.

(7) A Select Committee may continue its investigations although the Senate may be adjourned; and the Committee of Selection may, in the case of the death or unavoidable absence of a Senator, nominate another Senator to take the place of such member on the Committee. Every nomination under

this Order shall be announced to the Senate at its next meeting.

(8) The Clerk to the Senate or a Clerk appointed by him shall be the Clerk to every Select Committee.

(9) When it is intended to examine any witnesses, the Senator or, in the case of a Committee on a Private or Hybrid Bill, the petitioner requiring such witnesses shall deliver to the Clerk, two days at least before the day appointed for their examination, a list containing the name, residence and occupation of every witness. The Clerk shall then summon such witnesses on behalf of the Senate.

Provided that except in the case of witnesses required to be examined by a Select Committee on a Bill, and so required by the Senator in charge of the Bill or a petitioner, the Clerk shall not summon a witness unless the Chairman, on behalf of the Committee, has made an order (to be delivered to the Clerk at least four days before the day appointed for the examination) for the summoning of the witness.

(10) Unless the Chairman otherwise directs, the evidence of every witness shall

be taken down verbatim and sent in proof to the witness. The witness shall be at liberty within seven days from that on which the Clerk sent out the proof to suggest corrections due to inaccurate reporting and the evidence shall be printed with such of the corrections as may be approved by the Chairman.

(11) The Committee may at its discretion refuse to hear any irrelevant evidence or any recalcitrant witness.

(12) (a) Any member of a Select Committee may bring up a report for its consideration, and all such reports shall be entered in full upon the minutes of the Committee. When all the reports have been brought up, the Chairman shall propose the reports in order until one is accepted as a basis for discussion, beginning with his own report and proceeding with the remainder in the order in which they were brought up. The question to be proposed by the Chairman on any report shall be "*That the Chairman's (or Senator.....'s) report be read a second time, paragraph by paragraph*". When this question has been agreed to it shall not be proposed on any further reports, but any portions thereof may

be offered as amendments to the report under consideration, if they are relevant to it.

(b) The Committee shall then proceed to go through the report paragraph by paragraph, and the provisions of paragraphs (1) to (8) and (10) of Standing Order 56 shall apply to such consideration as if the report were a Bill and the paragraphs thereof the clauses of the Bill.

(c) Upon the conclusion of the consideration of the report paragraph by paragraph, and when all proposed new paragraphs have been considered, the Chairman shall put the question that this report be the report of the Committee to the Senate.

(13) The provisions of paragraph (7) of Standing Order 34 shall apply to the deliberations of a Select Committee.

76. (1) Every division in a Select Committee shall be taken by the Clerk to the Committee asking each member of the Committee separately how he desires to vote and recording the votes accordingly.

Divisions in
Select
Committees.

(2) In taking the division, the names of all members of the Committee present shall be called in alphabetical order.

(3) When a division is claimed in a Select Committee every member of the Committee present shall, unless he expressly states that he declines to vote, record his vote either for the Ayes or Noes. The Clerk to the Committee shall enter in the Minutes of the Proceedings the record of each Senator's vote, and shall add a statement of the names of Senators who declined to vote. A Senator must vote according to his voice.

(4) As soon as the Clerk has collected the votes the Chairman shall state the number of members voting for the Ayes and Noes respectively and shall then declare the result of the division. The Chairman shall not have an original vote but in the event of an equality of votes he shall give a casting vote.

(5) If a member of the Committee states that he voted in error or that his vote has been wrongly counted he may claim to have his vote altered, provided that such request is made as soon as the Chairman has announced the numbers and before he shall have declared the result of the division.

(6) The provisions of paragraph (5) of Standing Order 46 shall apply to a division in a Select Committee.

77. The evidence taken before any Select Committee and any documents presented to such Committee shall not be published by any member of such Committee, or by any other person, before the Committee has presented its Report to the Senate.

Premature
publication of
evidence.

78. (1) Every Select Committee shall make a report to the Senate upon the matters referred to it before the end of the session in which the Committee was appointed, but if a Committee finds itself unable to conclude its investigations before the end of the session, it may so report to the Senate.

Reports from
Select
Committees.

(2) A Select Committee shall have leave to make a special report relating to the powers, functions and proceedings of the Committee on any matters which it may think fit to bring to the notice of the Senate.

(3) A report or special report together with the minutes of the proceedings of a Select Committee and the minutes of any evidence taken before that Committee shall be presented to the Senate by the Chairman or other member deputed by the Committee and shall be ordered to lie upon the Table and be printed without question put.

(4) The Minutes of Proceedings of a

Committee shall record all proceedings upon the consideration of any report or Bill in the Committee, and upon every amendment proposed to such report or Bill, together with a note of any division taken in the Committee and of the names of Senators voting therein or declining to vote.

(5) Any Senator may, after not less than two days' notice move in the Senate that the report of a Select Committee be adopted.

(6) When a Bill has been reported from a Select Committee the report shall be subject to the provisions of Standing Order 59.

Joint Deliberations of Select Committees with Select Committees of the House of Representatives.

79. Whenever the Senate decides to appoint a Select Committee to examine and report on any subject upon which it is desirable to consult with the House of Representatives, or to appoint a Standing Joint Committee to examine any matters affecting the welfare or internal administration of both Houses, the following procedure shall be followed:

(a) the Senate shall resolve that it is expedient that a Committee of both

Houses be set up to consider a particular matter, or that a certain Bill or Bills be committed to a Committee of both Houses;

- (b) the Clerk shall thereupon transmit a copy of such resolution to the Clerk to the House of Representatives;
- (c) on receiving a message of concurrence from the House of Representatives, the Senate shall thereupon appoint a Select Committee of the Senate, of such members as the Senate may order, to join with a Select Committee to be appointed by the House of Representatives; and such Committee shall have power (unless the Senate otherwise orders) to send for persons, documents or papers;
- (d) the Clerk shall thereupon inform the Clerk to the House of Representatives of such appointment, and on behalf of the Senate shall request the appointment of an equal number of members of the House to join with the Select Committee of the Senate;
- (e) on receiving a message from the House of Representatives indicating

that the House has appointed and nominated its Committee, with similar powers to those of the Select Committee, and any message proposing the time and place of meeting of the Joint Committee the President shall, if such proposal be convenient, direct the Select Committee to meet the Committee of the House of Representatives accordingly.

Procedure and
Reports of
Joint Select
Committees.

80. (1) In any Joint Committee appointed under the provisions of Standing Order 79 the procedure to be followed shall be that laid down in these Orders: provided that the Chairman of any Joint Committee shall be elected or appointed by the Committee.

(2) The provisions of these Standing Orders relating to Reports of a Select Committee shall apply to the Report of a Joint Committee: provided that the Report shall be presented, where the Chairman of the Joint Committee is not a member of the Senate, by such Senator as the Select Committee referred to in paragraph (c) of Standing Order 79 may appoint.

Bills and
Amendments
involving
taxation,
expenditure,
etc.

81. (1) In accordance with the provisions of Article 67 of the Constitution, a Bill or amendment making provision whether

directly or indirectly for—

- (a) imposing or increasing any tax or abolishing, reducing or remitting any existing tax, or
- (b) the borrowing of money, or the giving of any guarantee, by the Federation or the amendment of the law relating to the financial obligations of the Federation;
- (c) the custody of the Consolidated Fund, the charging of any money on the Consolidated Fund or the abolition or alteration of any such charge;
- (d) the payment of moneys into the Consolidated Fund or the payment, issue or withdrawal from the Consolidated Fund of any moneys not charged thereon, or any increase in the amount of such a payment, issue or withdrawal;
- (e) the compounding or remission of any debt due to the Federation;
- (f) the assignment of a tax or fee or the making of a grant to any State;
- (g) the receipt of moneys on account of the Consolidated Fund or the custody or issue of such moneys or the audit

of the accounts of the Federation or a State being provision as respects which the Minister charged with responsibility for finance signifies that it goes beyond what is incidental only and not of a substantial nature having regard to the purposes of the Bill or amendment, shall not be introduced in the Senate.

(2) A bill or amendment shall not be deemed to make provision for any of the said matters by reason only that it provides—

(a) for the imposition or alteration of any fine or other pecuniary penalty or for the payment or demand of a licence fee or a fee or charge for any service rendered; or

(b) for the imposition, alteration or regulation of any tax or rate by any local authority or body for local purposes.

Suspension of
Standing
Orders.

82. (1) Except with the consent of the President, the Senate shall not proceed upon any Bill, amendment, motion or petition which, in the opinion of the President, would suspend the Standing Orders of the Senate or any of them.

(2) A question, the object or effect of which may be to suspend any Standing Order of the Senate shall be proposed only either after notice given, or with the consent of the President.

83. Without prejudice to the operation of Article 52 of the Constitution, a Senator shall acquaint the Clerk as early as possible of his inability to attend any meeting of the Senate.

Absence of
Senators.

84. No Senator shall appear before the Senate, or any Committee thereof, in any capacity for which he is to receive a fee or reward, or as Advocate and Solicitor for any party.

Employment of
Senators in
Professional
Capacity.

85. (1) Strangers shall be admitted to debates in the Chamber of the Senate under such rules as the President may from time to time make for that purpose.

Strangers.

(2) If any member takes notice that strangers are present, the Chair shall put forthwith the question "*That strangers do withdraw*", without permitting any debate or amendment.

(3) The Chair may, whenever he thinks fit, order the withdrawal of strangers from the whole or any part of the Chamber.

(4) The President may cause to be taken into custody any unauthorised stranger whom he may see, or who may be reported to be in any part of the Chamber or gallery, and also any stranger who, having been admitted into any part of the Chamber or gallery, shall misconduct himself, or shall not withdraw when strangers are directed to withdraw, while the Senate or any Committee of the whole Senate is sitting.

Press.

86. The President may grant a general permission to the representative of any journal to attend the sittings of the Senate under such rules as he may from time to time make for that purpose. If such rules are contravened, such permission may be revoked.

Expenses of
Witnesses.

87. The sum to be paid or tendered for the expenses of any person who is summoned to attend or to produce any document shall be the sum which, if that person were a witness attending a Court, would be payable to him in accordance with the rules for the time being in force under the code relating to criminal procedure :

L.N. 658/54.

Provided that in applying such rules any reference therein to a Judge or to the

Registrar of the Supreme Court shall be construed as a reference to the President or to the Clerk to the Senate, as the case may require.

88. In these Standing Orders, unless the Interpretation.
context otherwise requires—

“sitting” means a period during which the Senate is sitting continuously without adjournment, and includes any period during which the Senate is in Committee;

“meeting” means any sitting or sittings of the Senate commencing when the Senate first meets after being summoned at any time and terminating when the Senate is adjourned for more than fourteen days or *sine die* or at the conclusion of a session;

“session” means the sittings of the Senate commencing when the Senate first meets after the prorogation or dissolution of Parliament and terminating when Parliament is prorogued or is dissolved without having been prorogued;

references to a Minister shall be construed as including references to an Assistant Minister;

references to a Private Senator shall be construed as references to a Senator who is not a member of the Government;

references to a Select Committee shall be construed as references to a Special Select Committee (that is to say, a Committee other than a Sessional Committee) or a Sessional Select Committee, as the case may require.

Rulings of
the President.

89. The decision of the President upon any point of interpretation of any of these Standing Orders, or upon matter of practice, shall be final, and the President may from time to time issue rulings thereon.

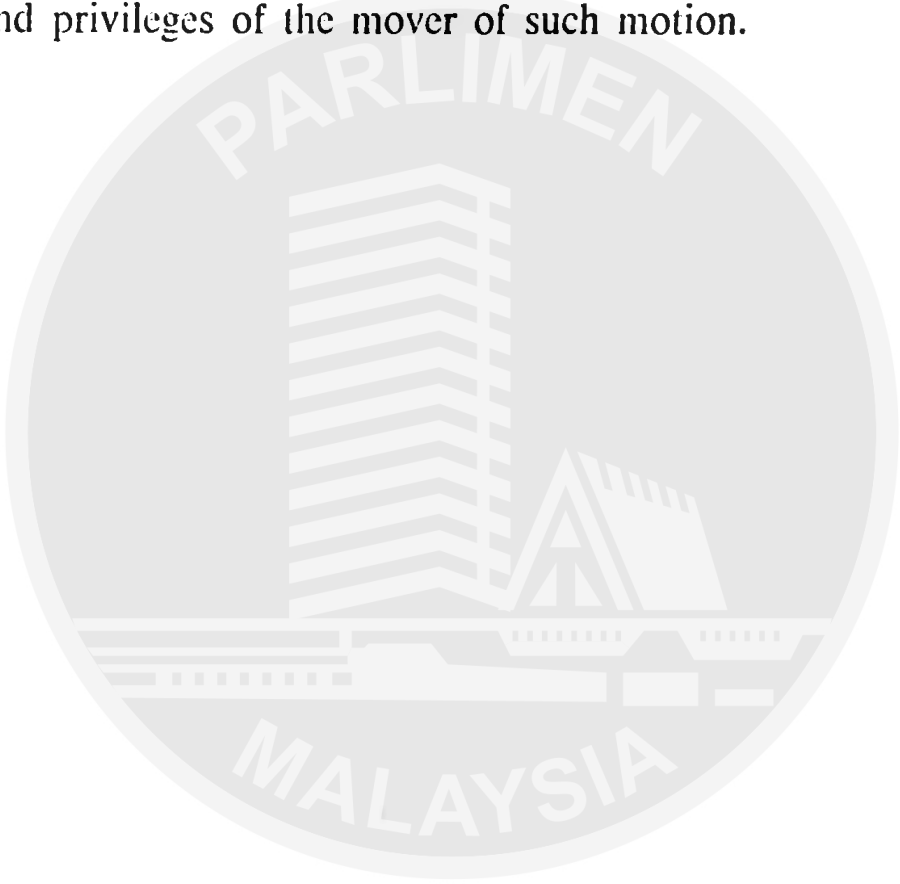
Residuary
powers.

90. All matters not specifically provided for in these Orders and all questions relating to the detailed working of these Orders shall be regulated in such manner not inconsistent with these Orders as the President may from time to time direct, and in giving any such direction the President shall have due regard to the usages of Commonwealth Parliamentary practice so far as such usages can be applied to the proceedings of the Senate.

Special
provision
concerning
Ministers.

91. Whenever in exercise of the powers conferred by Clause (1) of Article 61 of the Constitution a Minister who is not a Senator takes part in the proceedings of the Senate he shall have all the powers and privileges conferred upon Senators by these Standing

Orders and, without prejudice to the generality of such powers and privileges, when addressing the Senate on any motion of the Government shall have all the powers and privileges of the mover of such motion.



INDEX

(The numbers in the index refer to Standing Orders)

Adjournment of the Senate

Grave disorder, in case of, 43 (8)

Motions for—

Debate on, 16 (1)

Matters which may be raised on, 16 (1);
notice of, 16 (2)

Question put on, 16 (4)

Restriction on number of Senators speaking
on, and time allowed to each, 16 (2) (3)

Time for moving, 15 (1) (3)

Through absence of a quorum, 12 (3)

Till the following day, 11 (2)

To a later day, 11 (2)

Without any day named for next meeting, 10 (2)

Without question put, 16 (4), 17 (4), 43 (8)

Adjournment of the Senate on Definite Matter of Urgent Public Importance

Motions for—

Business interrupted by, to be resumed after
4.30 p.m., 17 (4)

Lapses at moment of interruption, 17 (3)

Leave to move, 17 (3); time and manner of
asking, 13 (1) (h), 17 (1)

Restriction on number of, at one sitting, 17
(5)

Time for moving, 17 (3)

Written notice of matters to be discussed on,
17 (2)

Announcements by the President

Time for making, 13 (1) (e)

Ballot

Election of President by, 2 (3)—(7)

For right to speak on the adjournment, 16 (2)

Bill

Amendments to, involving taxation, expenditure, etc., 81

Clauses of, division into, and numbering of, 50 (1) (a)

Committal of—

To Committees of the whole Senate, 53 (1);
to Select Committees, 53 (1); motions for,
53; question thereon put forthwith and
decided without amendment or debate, 53

Committees of the whole Senate on—

Amendments in, 54 (2); to be handed to
Chairman in writing, 56 (2); inadmissible,
56 (3) (4); mode of proposing questions on,
57 (5)

Clauses, postponement of, 56 (6)

Conclusion of proceedings in, 56 (12) (13);
motion to report to House, question on, to
be decided without amendment or debate,
56 (12)

Enacting formula, no question to be put upon,
56 (11)

Lapsing of, 62A

New Clauses, consideration of, 56 (7) (8);
amendment to, 56 (8); questions proposed
on, 56 (8)

Preamble, consideration of, 56 (10); amend-
ment to, 56 (10)

Principle of Bill not to be discussed in, 54 (1)

Procedure in, 56

Report of progress to Senate, 55

Schedules, consideration of, 56 (9)

Bill—(cont.)

Committees of the whole Senate on—(cont.)

Title, amendments to, 54 (2), 56 (11); no question to be put upon, 56 (11)

Compliance with Standing Orders, 50 (1) (d), 50 (2)

Contents of, must not go beyond title, 50 (1) (c)

Descriptive titles in margin, 50 (1) (b)

Distribution of copies of, to members, 50 (3), 52 (2)

Explanatory statement of, 50 (3)

Form of, 50 (1)

House of Representatives amendments to—

Amendments to, 68 (1); notice of, 68 (1) (a)

Appointment of time for consideration, 67 (1)

Committee to draw up reasons for disagreeing with, 68 (4); quorum, 68 (4); report of, 68 (4); entered in votes and proceedings, 68 (4)

Disagreement to, procedure consequential on, 69

Motion to divide, 68 (1); notice of, 68 (1) (a)

Printing of, 67 (2); recorded in votes and proceedings, 67 (2)

Procedure on consideration, 68

Involving taxation, expenditure, etc., 51 (4), 81

Messages to House of Representatives desiring concurrence to Bills passed, 64 (1)

Motion for introduction of, time for moving, 13 (1) (o)

Parties affected by, 51

Printing of, waiver of, 63

Private and Hybrid—

Delivery of copy of, to Clerk, 49 (1)

Expenses incurred in promotion of, 49 (8)

First reading of, 49 (1)

Bill—(cont.)

Private and Hybrid—(cont.)

Petitions on, 49 (3)

Preliminary advertisement of, 49 (1)

Printing and circulation of, 49 (1)

Rights of His Majesty, etc., Section saving, 49 (2)

Select Committee, reference to, 49 (3); personal pecuniary interests of members of, 49 (4) (a); members' declaration in, 49 (4); evidence in, 49 (5); report to House by, 49 (6); insertion of new clauses, 49 (7); amendments in, 49 (6)

Private Senators'—

Application to introduce, 48 (1); form of, 48 (2); object and leading features to be stated in, 48 (1); delivery of, to Clerk, 48 (2)

Copy of, delivery to Clerk, 48 (3)

First reading of, 48 (3)

Printing and circulation of, 48 (4)

Reference of, to Minister, 48 (4)

Report on, 48 (4)

Public—

First reading of, 47

Presentation of, 47; time for, 13 (1) (m)

Printing of, 47

Question on, for second reading of any other Bills containing same provisions not to be proposed during session, 62

Recommittal of, 58 (1)—

Procedure on, 58 (2) (3); motion to report to be decided without amendment or debate, 58 (4)

Recommittal of, reported from Select Committee to Committee of whole Senate, 59 (3); procedure on, 59 (4)

Bill—(cont.)

Reported from Committees of whole Senate,
56 (13)

Reported from Select Committees, 59 (1) (2)

Second Reading of—

Motion for, 52 (3); debate on, 52 (3)

Notice of, 47, 52 (1)

Select Committee—

Amendments made in, 57 (2)

Procedure in, 57 (1)

Third Reading of—

Motion for, amendments to, and scope of
debate on, 60 (1)

Correction of errors or oversight before ques-
tion put, 60 (2)

Withdrawal of, 61

Business

Appointed for any future day, shown in Order
Book, 8 (5)

Government—

Appointed by Prime Minister when Senate
called together during adjournment, 10 (3)

Arrangement of, as Government thinks fit,
14 (2)

Precedence over Private Senator's, 14 (1)

Motions relating to order of,

Time for moving, 13 (1) (*n*)

Without notice and takes precedence over all
other business, 13 (2)

Order of, 13

Private Senators'—

Order of, 14

Public, time for, 13 (1) (*p*)

Question time, 13 (1) (*g*), 23 (5)

Business—(cont.)

Resumption of, after adjournment motion under S.O. 17, 17 (4)

Specified, exemption of, from interruption, 11 (1)—

Motion for, to be decided without amendment or debate, 11 (1)

Chair, The

Decisions final on points of order, 42

Definition of, 6 (5)

Quorum excludes, 12 (1)

Clerk to the Senate

Administers oaths, 4 (1)

Duties of—

In respect of Bills, 50

In respect of election of President, 2 (3)—(7)

Keeps and circulates Votes and Proceedings, 8 (3)

Prepares Order Book, 8 (5)

Responsible for custody of records and documents, 8 (6)

Sends notices of meeting and sessions, 8 (1), 10 (2)

Sends copy of order of business for each sitting, 8 (2)

Supervises preparation of official reports, 9 (1)

Closure *see under* Debates

Committee, House *see also* Committees, Select

Composition of, 71 (1)

Functions of, 71 (1)

Minutes, circulation of, 71 (2)

Committees, Joint Select *see also* Committees, Select

Appointment of, procedure for, 79

Chairman, election or appointment of, 80 (1)

Committees. Joint Select *see also* Committees,
Select—(*cont.*)

Motions affirming expediency of, 79 (a)

Powers of, 79 (c)

Procedure in, 80 (1)

Reports of—

Presentation of, 80 (2)

Provisions of Standing Orders relating to,
80 (2)

Committee of Privileges *see also* Committees,
Select

Composition, 72 (1)

Duties of, 72 (1) (2)

Powers of, 72 (3)

Committee of Selection *see also* Committees,
Select

Appointment, 70 (1)

Composition of, 70 (2)

Committee of the Whole Senate

Chairman of, 8 (4)

Decisions of, recorded in Votes and Proceed-
ings, 8 (3)

Quorum of, 12 (1) (4)

Speeches in, official reports of, 9 (1)

Time for interruption of proceedings, 15 (2)

See also under Bills

Committees, Select

Appointment of, 74 (1)

Chairman's casting vote, 76 (4)

Clerk to, 75 (8)

Composition, 74 (1)

Deliberations of, scope of, 75 (4)

Divisions in, 76

Errors in 76 (5)

Committees, Select—(*cont.*)

Recorded in Minutes of Proceedings, 76 (3)

Evidence before—

Irrelevant, refusal to hear, 75 (11)

Publication of, 77

Verbatim report of, 75 (10); correction by witnesses, 75 (10); printing of, 75 (10)

Investigations by—

During adjournment of Senate, 75 (7)

Not completed by end of session, 78 (1)

Leave to report opinion and observations, 75 (2)

Leave to report minutes of evidence, 75 (2)

Leave to make special report, 78 (2)

Meetings of—

Time and place of, 75 (5)

When Senate is sitting, 75 (6)

Members of—

Changes of, 74 (3), 75 (7)

Choice of, 82 (1)

Personal pecuniary interest of, 75 (13), 76 (6)

Minutes of Proceedings of, particulars to be entered on, 78 (4)

Procedure applicable to all, except as otherwise provided in Standing Orders, 76 to 80, 83 (1)

Power to send for persons and call for documents, 75 (2)

Proceedings in, reference to, 23 (1) (*e*)

Quorum of, 75 (3)

References to, construed as references to other Committees, 88

Reports of—

Laid upon the Table, 78 (3)

Motion in Senate to adopt, 78 (5); notice of, 78 (5)

Presentation of, to Senate, 78 (3)

Printing of, 78 (3)

Committees, Select—(cont.)

Reports of—(cont.)

Procedure on consideration of, 75 (12)

Special, 78 (2)

To be made before end of session, 78 (1)

Witnesses before—

Recalcitrant, refusal to hear, 75 (11)

Summoning of, 75 (9)

Committees, Standing Orders

Composition of, 73 (1)

Duties of, 73 (1)

Commonwealth Parliamentary Practice

Usages of, 90

Debates

Closure of—

Contingent question, 39 (2)

Majority required for, 39 (3)

Question on motion for, to be put forthwith
and decided without amendment or debate,
39 (1)

When movable, 39 (1)

Rules of—see also Order in the Senate—

Anticipation, 38

Chair to be heard in silence, 41

Imputing improper motives, 35 (6)

Interruptions, 36

Irrelevance, 43 (1)

New questions, speaking again on, 34 (5)

No speech after question fully put, 45 (1)

Observations addressed to Chair, 34 (1)

Offensive and insulting language, 35 (4)

Personal pecuniary interest disclosure of, 34 (7)

Points of order, decision on, by Chair, 42

Debates—(cont.)

Rules of—*see also* Order in the Senate—(cont.)

Precedence in speaking, 34 (1) (2)

Raising questions already decided upon, 35 (3)

Reading of speeches, 34 (6)

Reference to matters which are *sub judice*, 35 (2)

Reference to personages, 35 (6) (7) (8)

Relevance, 34 (1), 37 (1) (2)

Speaking more than once, 34 (3) (4)

Tedious repetitions, 43 (1)

Time and manner of speaking, 34 (1)

Treasonable, seditious and other words likely to promote illwill or hostility, 35 (9)

Scope of—

On amendments, 37

On Bills, 37, 54 (1), 60 (1)

On motions, 37 (1); for adjournment of the Senate, 37 (2); for adjournment of debate, 37 (5); in Committee, 37 (5)

Decisions of Questions

By simple majority of Senators voting, 45

Decisions of the Senate and Committee of whole Senate

Recorded in Votes and Proceedings, 8 (4)

Deputy President

Election of, 5

Procedure for, 5 (2)

Divisions

Casting vote of the Chair, 46 (3)

Errors in, 46 (4)

Invalid, if quorum not present in, 12 (5)

Members calling for, 45 (4)

Mode of taking, 46 (1) (2) (3)

Divisions—(cont.)

Recorded in Votes and Proceedings, 8 (4), 46 (1)

Tellers for, appointment of, 45 (4)

Voice, voting in agreement with, 46 (2)

Government Business, see under Business, Public

Government's Recommendation

Motions requiring, 25 (2)

House Committee see Committee, House

Meetings and Sessions

Definitions of, 88

Notices of, 8 (1), 10 (2) (3)

Time and place of, 10 (1) (2)

At earlier date than that which Senate was adjourned, 10 (3)

Messages

From His Majesty, in the Order of Business, 13 (1) (d)

To and from House of Representatives, 64, 65

Ministers

References to, include references to Assistant Ministers, 88

Special provision concerning, 91

Minutes of Proceedings, see Votes and Proceedings

Motions

Adjournment, at end of business—

Debate on, 16 (1)

Time for moving, 15 (1) (3)

To discuss definite matter of urgent public importance *see* Adjournment of the Senate on definite matter of urgent public importance

Alteration of terms of, 27

Amendment to, 29—

Amendments to, relevancy, 29 (2); new, 32 (4) (d); time for moving, 32 (5) (a)

Motions—(cont.)

Amendment to, 29—(cont.)

Raising questions which can only be dealt with by substantive motion, 29 (3)

Relevancy, 29 (1)

Seconding of, 30 (1)

Time for moving, 32 (3)

To be put in writing, 31

To words already decided not to be left out, 32 (4) (e)

Withdrawal of, 33

Withdrawn, may be proposed again, 33 (1)

Debate on, 32 (1)

For amendment of Standing Orders, 73 (2)

For adjournment of Senate to a later date—

Time for moving, 11 (2)

For exemption of specified business from interruption—

May be moved at any time, 11 (1)

To be decided without amendment or debate, 11 (1)

For Introduction of Bills, time for moving, 13 (1) (o)

Notices of, *see* Notices of Motions

Questions proposed on, *see* Questions from the Chair

Seeking grant, charge or expenditure of public money, etc., 25 (2)

Seconding of, 30 (1)

In Committee, 30 (2)

To proceed to any particular business out of regular order—

May be made without notice, 13 (2)

Precedence over all other business, 13 (2)

Withdrawal of, 33

Withdrawn, may be proposed again, 33 (1)

Notices

Of amendments to Bills, 26 (6)

Of matters to be raised on the adjournment,
16 (2)

Of meetings and sessions, 8 (1), 10 (2) (3)

Of motions—

Alterations of terms of, 27

Irregular or improper, 26 (5)

Manner of giving, 26 (1)

Obligatory, 25 (1)

Period of, 26 (3)

Printing and circulation of, 26 (4) (6)

Shown in Order Book, 8 (5)

Signature on, 26 (2)

Waiver of, 25 (1) (a)-(r)

Withdrawal of, 28; Entry in Votes and Pro-
ceedings, 28 (2)

Of new sessions, 8 (1)

Of Orders of business, 8 (2), 10 (3)

Of Questions—

Of questions to Ministers, 22 (1) (2)

Entered in Order Book, 8 (5)

Of Second reading of Bills, 52 (1)

Oath

Administered by Clerk, 4 (1)

Affirmation in lieu of, 4 (4)

Form of, 4 (1)

Taking of—

By Members, 4; when Senate stands adjour-
ned, 4 (3)

Time of taking by new members, 13 (1) (c)

Obituary Speeches

Time for, in order of business, 13 (1) (k)

Official Languages, 7

Official Reports of Speeches

- Copy of, to members, 9 (2) (3)
- Correction or alteration of, 9 (4)
- Preparation of, 9 (1)
- Publication of, 9 (2)
- Written answers to questions, printed in, 23 (2) (6)

Order Book

- Inspection of, by Senators, 8 (5)
- Particulars to be entered in, 8 (5)
- Preparation of, 8 (5)

Order Papers

- Sending of, to members, 8 (2)

Order in the Senate and Committee

- Behaviour of Senators, 40
- Chair to be heard in silence, 41
- Decision of Chair final, 42
- Disorderly conduct, 43 (2)
- In case of grave disorder, power of the Chair, 43 (8)
- Irrelevance or tedious repetitions, 43 (1)
- Naming of Senators, 43 (2) (3) (4)
- Points of order, decision on, by President final, 42, 89
- President responsible for observance of rules or order, 42
- Removal of Senators, 43 (6)
- Suspension of Senators, 43 (3) (5) (6)
- Motion for, seconding by two Senators, 43 (3); question to be put forthwith, 43 (3)
- Withdrawal of Senators, 43 (2) (5) (7)

Papers

- By whom presented, 19 (1)
- Custody of, 8 (6)
- Deemed to have been presented on receipt by Clerk, 19 (2)

Papers—(cont.)

Inspection of, by Members, 8 (6)

Ordered to lie upon the Table, 19 (2)

Presentation of, recorded in Votes and Proceedings, 19 (3)

Personal Explanations

Time for, in order of business, 13 (1) (*I*)

Leave to make, 24

Petitions

Approval of, and endorsement by the President, 18 (2) (*d*)

Deposited with Clerk, 18 (2) (*d*)

Language of, to be respectful, 18 (1) (*a*), 18 (2) (*e*)

Senators not competent to present from himself, 18 (2) (*c*)

Motions to read, 18 (4) (*a*)

No debate on, 18 (4) (*b*)

On Bills, 49 (3); 51

Prayer of, 18 (2) (*a*)

Presentation of, 18 (1) (*a*)

Procedure for, 18 (3) (4)

Reference of, to Select Committee, 18 (4) (*d*)

Reference in, to debate, etc., 18 (2) (*b*)

Seeking grant, charge or expenditure of public money, etc., 18 (1) (*b*)

Signature of, 18 (2) (*a*), 18 (2) (*d*)

Time for presenting, 13 (1) (*I*)

Personal Explanations by Senators, 24

Terms of Prepared statement, submission to President, 24

Time for making, 13 (1) (*I*)

President

Absence of, 6

Allots right of Senators to address Senate on motion for adjournment, 16 (2)

President—(cont.)

- Allots seats to Senators, 3
- Announcements by, time for making, 13 (1) (e)
- Appoints Senator to Chair temporarily, 6 (3)
- Casting vote of, 44 (1)
- Chairman of Committee of Whole Senate, 8 (4)
- Counts Senate, 12 (3) (4)
- Decisions on points of interpretation of Standing Orders, matter of practice, 89
- Directs form of official reports, 9 (2)
- Election of, 1
- Motion proposing, to be decided without debate, 2 (2)
- Procedure for, 2
- Endorses Votes and Proceedings, 8 (4)
- Endorses petitions, 18 (2) (d)
- Includes other Presiding Officers except expressly provided otherwise, 6 (5)
- May suspend sitting at any time, 11 (3)
- Names day for next sitting, if House adjourned *sine die*, 10 (2)
- Names a member, 43 (2) (3) (4)
- Presiding officer of the Senate, 6 (1)
- Quorum excludes, 12 (1)
- Residuary powers, 90
- Responsible for observance of rules of order, 42
- Rulings of, 89
- During adjournment, calls Senate together on an earlier day, 10 (3)

Press

- Permission to, to attend sittings, 86

Prime Minister

- During adjournment, may make representations to call Senate together on an earlier day, 10 (3)
- Business appointed by, 10 (3)

Private Senators' Motions

Order of, in public business, 14

Private Senators' Bills

Order of, in public business, 14

Proclamation Summoning Parliament

Notification of, to Senators, 8 (1)

Questions, Decision of, 44

Questions from the Chair

Amendments to, 29 (4)

Manner of proposing, 32 (4), 56 (5)

Fully put—When voices have been collected,
45 (2)

No member may speak after, 45

Proposal of, 32 (1) (3)

Putting of, 32 (2) (3)

Result declared by the Chair, 45 (3)

Questions to Ministers

Addressed to Senators other than Ministers,
20 (2)

Disallowance of, 22 (2) (3)

Reasons for, to be communicated to member,
22 (3)

For oral replies—

Limitation of number of, 21 (3)

Marking of, 21 (3)

Written answers to, 21 (3)

Manner of asking and answering, 23 (1) (2)

Matters relating to which they may be put, 20
(1) (2)

May be asked by any other Senator, 23 (2)

Not to be made a pretext for debate, 23 (4)

Notice of, 21 (1) (2)

In Order Book, 8 (5)

Postponement of, 23 (2)

President's control of, 22 (2), 23 (3)

Questions to Ministers—(cont.)

- Refusal to answer, 22 (4)
- Rules on form and content of, 22 (1)
- Supplementary, 23 (3)
- Time allotted for, 23 (5)
- Time for asking, 13 (1) (g)
- Withdrawal of, 23 (2)
- Written answers to, 23 (2) (6)
- Printing in Official Reports, 23 (2) (6)

Quorum of Senate and Committee of Whole Senate

- Absence of, 12 (3)
- Exclude the Chair, 12 (1)
- In Divisions, 12 (5)
- Procedure for counting the Senate, 12 (3) (4)

Records and Documents

- Custody of, 8 (6)
- Inspection of, 8 (6)

Seats, Allotment of, to Senators, 3

Select Committees—see Committees, Select

House of Representatives

- Bills brought from (*see under* House of Representatives, Bills originating in)
- Messages from—
 - Delivery of, to President, 65 (2)
 - Reading of, 65 (3) (4)
 - When Senate not sitting, 65 (4)
- Messages to, 64

House of Representatives, Bill originating in

- Endorsement of, 66 (3)
- First reading of, recorded in Votes and Proceedings 66 (3)
- Laid upon the Table, 66 (1)

House of Representatives, Bill originating in---(cont.)

- Messages on, 64 (1) (b), 64 (2)
- Second reading of, notice of, 66 (2)
- Sponsor of, by member, 66 (2)

Senators

- Absence of, 83
- Attendance, recorded in Votes and Proceedings, 8 (4)
- Behaviour of, during a sitting, 40
- Called to order by Chair, 41
- Disorderly conduct of, 43
- Employment of, in professional capacity, 84
- Inspection by, of records and documents laid before the Senate, 8 (5) (6)
- Naming of, by Chair, 43 (2) (3) (4)
- Oath, taking of, by, 4
- Personal explanations by, 24
- Personal pecuniary interest of, 34 (7), 46 (5), 49 (4)
- Presenting petitions, responsibilities in, 18 (1) (a), 18 (2) (c)
- Private, reference to, construed as reference to Senators who are not members of the Government, 88
- Seats, allotment of, 3
- Suspension of, 43 (3)—(7)

Sittings

- Adjournment at the conclusion of proceedings, 15
- Definition of, 88
- Government business to have precedence over all other business, 14 (1)
- Hours of, 11 (1); exemption from, on specified business, 11 (1)
- President may appoint a Senator to take Chair temporarily during, 6 (3)

Sittings—(cont.)

Order of Business for, circulation to member, 8 (2)

Presiding Officers, 6 (1)

Suspension of—

at any time by the President, 11 (3)

in case of grave disorder, 15 (2)

Standing Orders

Amendments proposed to, reference to, and reported thereon by, Standing Orders Committee, 73 (2)

Interpretation, 88

Proceedings which would suspend, 82 (1)

Strangers

Admission of, to chamber of House, 85 (1)

Misconduct by, 85 (4)

Unauthorised, 85 (4)

Withdrawal of, 85 (2) (3)

Motion for, to be put forthwith, 85 (2)

Statements by Ministers

Time for making, 13 (1) (i)

Supply Bill

Third Reading of, 53 (2)

Supply Bill, Supplementary

Third Reading of, 53 (2)

Tributes

Time for, in order of business, 13 (1) (j)

Votes and Proceedings

Committee's report on House of Representatives amendments, 68 (4)

Circulation of copies of, to members, 8 (3)

Custody of, 8 (6)

Division Lists, 46 (1)

Errors in, 8 (4)

Votes and Proceedings—(*cont.*)

House of Representatives amendments—

Committee's report, 68 (4)

Order for printing, 67 (2)

Inspection of, by Senators, 8 (6)

Kept by Clerk, 8 (3)

Notices of motions withdrawn, 28 (2)

Particulars to be recorded in, 8 (4)

Presentation of Papers, 19 (3)

Signed by the President, 8 (4)

Voting

Absent Senators, 44 (2)

Collection of voices, 45 (3)

By Senators having personal pecuniary interest,
46 (5);

Motion to disallow vote, 46 (5)

On private Bills, 50 (4)

Witnesses

Expenses of, 87